

k] sfpLG; n gkfnáf/f /fi6@:t/sf]-s\_ ju@f jul\$[

# j hoGtl

j if{^ k0ff{s-#) t}wfsj;ot ; flxltos klqsf @)&) knfug-rç

; Afs  
j ; Gtsdf/ zDdf{gkfnÚ

; Nnfxsf/

hoGtl zdf{  
sdf/; fu/ zsg

lgbzs  
lj gosdf/ zdf{gkfn

k\wfg ; DkfbS  
7fs/ zdf{e08f/L

; DkfbS  
ofbj e6&/f0{

; xofjL  
sdnf gkfn  
kplk af:sf  
efef zdf{  
cfef zdf{

; dl/; fu/ gkfn  
; Gblk; fu/ gkfn  
dftsf cfrfo{  
cgfn 9sfn  
sNkgf cfrfo{

k\$fs

zAbfy{k\$fszg  
rfaj, sf7df8fj

knfjM)!-\$\$(&#!: (\*\$!-\$ (^!)#

email: shabdarthaprakashan@gmail .com  
web:www .shabdarthaprakashan .com  
www .nepalipublisher .com

# ; DkfbS lo

- lgod, lj lw, lj wfg ; #f/sf]x/\$ lfgdf kfOG5 . o; \$f]cfwf/df lj Zj rnf]5 . ; #f/df sg]o: tf]j : t'5g h; sf]cfknf]lgod gxf] \ lgodn]g; b\ rGb] xjf f, kfgl, dfbf]cfib k-r t]lj lgdff ePsf 5g\ h; /L ; DkOf{ : [i6 Ppbf cbZo lgoddf afwPsf]5, To; u/L ; flxTosf klg cg\$ lgod 5g\ To: t]lgod xf] j ]bs 5Gb . ; a}j ]b nufot kfrlg ulyx, 5GbdF 5g\ j ]bdf kofu ul/Psf 5Gb dllosfnlg ; #s [ 5Gbebf leG 5g\ j ]bs]kfom cgl6kafx\$sf 5Gbx, cfhsn kofu]df 5gg\ cfhsf 5Gbebf leG j ]bsf 5Gbx, kfom tlg r/Ofdf kfOG5g\eg] 5Gbsf]lgoddf klg sxl cGt/ blvG5 . ufoql, plOfs,\ cgl6k,\ axtl, k<sup>a</sup>Qm lq6k,\ hult ; ft 5Gb qmdZM PseGbf b]j; flw}r/Ofsf 5g\ loglx, kTos\$sf cf7 e] 5g\ cfifl{ b}l, cf; /L, khfkTo, ofhifl, ; fdgl, cfrl{ afxdl . o; /L -cf7 / ; ft\_ 5kGg e] dVo 5Gbsf]xg cfp5 . olafx\$ zSj /L, cli6, ssè,\ s]t, w]t, k\$]t, kfufy, cle; fl/OfL cflb 5Gb klg j ]bdf kfOG5gV ld>Of ul/Psf el/s, lq6k,\ k/fq6k,\ lq6kaxtl, ue]t hutl, lj k/Lt, ; dlj ifdf ufoql, kfbnld k<sup>a</sup>Qm hutf hutl, huql, rt':kbf, c: tf/ k<sup>a</sup>Qm zktkbf, lj /f6 zSj /L, ssDetl zSj /L cflb 5Gb klg 5g\ . dVo 5Gbx, nfo{ b0fb0{ tlg-tlg, hfB} ld>Of ul/Psf 5Gbsf]; <sup>a</sup>vof j ]bdf ; of}k]b5 / j ]bsf cg; f/ 5Gb cGt xG5g\

- efiff ; flxTodf lj leG lj wsf]lj sf; xb}hbf Itgsf lgod-lj lw-lj wfgx; aGb}uP . ; a}vfn]lgod, lj lw j f cgZf; g 5Gb xf]. 5Gb gdfsf]lgod j f lj lw eg] ; flxTosf]slj tf lj wdf kQm xg yfnof]. j ]bsfnsf ; #s [ efiffsf ckl/is [ 5Gbnf0{ lk<sup>a</sup>unrfof]kl/isf/ / cfwlgs/Of u/]. 5Gb b0{vfnf kfOG5g\ dflqs / j flOf\$ 5Gb . n]ss 5Gbnf0{cfwf/ agfP/ n]vPsf lj leG ; [6fsf slj tfx, o; c<sup>a</sup>sdf ; dflj i6 ug]kbf; ePsf]5 . slj tfsf]lj ifodf lj afg; [6af/f n]vPsf] k5f/sf]krtf]lg/Gt/ k]6 kfl/x\$}5 .

- **j hoGtl**]o; cl3 5Gbslj tf c<sup>a</sup>s]sf]; kdf c<sup>a</sup>s %, \*, !&, @# / of] #) c<sup>a</sup>sdf ; d] !\$\$ slj sf qmdZM&, ^), &^, \*@ / (@ 5Gb slj ttleq #^& 5Gb slj tfnf0{; dlb; s\$]5 .

- **j hoGtl**nf0{dfodf u/} cfknf /rgf pknAw u/fpg'xg]; DkOf{; [6fx, df j hoGtl kl/j f/ xflb\$ cfef/ k\$6 ub\$ . o; sf ; fy]cfufdl lbgdf klg ; DkOf{ n]ys ; flxTosf/ Pj -kf7sx, af6 : gk, ; b}fj / ; xofu k]t xg]g}5 eGgdf xfdl lj Zj : t 5f].

- **zbfy{k\$zgsf]j } ; f08df j hoGtl**sf ; a}c<sup>a</sup>s . **8fpgnB** ul ug] ldNg]u/L /flvPsf 5g\ \*

## ; flxTos klqs f j hoGtl

; dlff !-@#, ; #d/Of !-@#, ; j bZofqf !-@#, /fli6oJolQmj !-@, lj bZofqf !-@, lga6w !-@, syf !-@, uBslj tf !-@, rf8-kj { ; #s]t, Psf<sup>a</sup>sl, k] {dlT, n3pkGof, n3syf, 5Gbslj tf !-@#-\$-%, kl5 ca /fli6o JolQmj c<sup>a</sup>s .

## o; c<sup>a</sup>sdf

slj tfqmd -	slj -	kl7
!=zxb x] n]n]f / 6 <sup>a</sup> u] sxf <	↵cgGt/fh Gofkfg]	&
@=levf/L	↵cg/fwf nD; fn	*
#=cfk]en] t hut\en]	↵czf]ss'df/ n]ld5fg]	(
\$=d ot} d/f eg]	↵OGbd]of gkfn	!)
%=j ; Gt; lu	↵pkdf cfrfo{	!!
^=rfxgf	↵pld]f n]ld5fg]	!@
&=lrGtg	↵Clif/fd vgn	!#
*=dgsf] efj	↵P; kl cf; f	!@
(= efj gf / z'esfdg	↵sdns'df/ kfB]	!\$
!)=dfgj tf	↵sdn kfB]	!%
!!=ofqf cgGtsf] u5{	↵snflgw bxfn	!^
!@=bz d/]s] 3f]fOf	↵slj /fh kfB]	!*
!#=agg of] bz lsg <	↵sl]Ofk; fb a: ofn	!(
!\$=/fi6}fb	↵vu]b] v]N; f3/]	@)
!%= ; [6f	↵ufs'n clwsf/L	!(
!^=al-kl=	↵ufkfn e08f/L	@!
!&=u08sl ; Eotf	↵kf=ufk]s]Of zdff	@@
!*=d axd	↵uf]j Gb l3ld/] j ]bd]Ofu	@#
!(=x]n] / / <sup>a</sup> u	↵uf]j Gb/fh lj g]bl	@\$
@)=slj tf	↵8f=3gZofd Gofkfg] .kl/>dl	@\$
@!=goff r'na'n] 5	↵rGb]k; fb Gofkfg]	@%
@@=v'nf kq	↵r]tsfGt rfkufOf	@^
@#=86/ a:5 /fi6«of]	↵hublZj / kf]v/]n	@&
@\$=s ; h] ; flwkl5	↵8f=hlj g clwsf/L	@*
@%=of] n]vgl	↵hlj nfn ; fks]bf	@(
@^=gkfn a]G] d/n] d e]f	↵1fg]i7 1j fnl	#!
@&=/fi6df So} u/f]s <	↵kf]8f=6lsf/fd clwsf/L	#@
@*= ; j f;	↵7fs' zdff e08f/L	##
@(=d'; fnf0{ ctL{	↵18Nn]k; fb d'hit'xg]l	#\$
#)=ufp]s] ; Demgf	↵18Nn] /fh coffn	##
#!=Joyf	↵ltt]kftl	#^
#@= ; [i6 M k]a6w	↵tly/fh clwsf/L	#&
##= ; do dlxdf	↵lqn]rg cfrfo{	#*
#\$=5Gb	↵kf]8f=b'ufk; fb coffn	#\$)
##=lktf>Lsf] ; Demgf	↵b'uf]j gj f; l	#\$!

ihoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>\$ %

Slj tfqmd	-	Slj	-	kl7
#^=v} Pstfsf] an <		↵bjl gkfn		\$@
#&= ; j f ug( kfpnf		↵wgklt sf0/fnf .dfb\Nou		#!
#*=d dfG5]		↵wg/fh lu/l		#\$
#(=lgTo pGdOm hlj g		↵g/fib  k/fz/		*
\$)=lj nfgf j 6j llfsf]		↵g/fib/fh kf8j		\$\$
\$!=k 1fj fb		↵gf/b uftd		\$\$
\$@=cglsleqsf] Ps		↵gf/fo0f 1j fnl		\$^
\$#=lrTsf/		↵gf/fo0f lg/f; l		\$&
\$\$=3/ wfg ; fyl		↵gf/fo0f gkfn		#&
\$\$=df6f] rDsG5 emNdn		↵gf/fo0f gkfn		!%
\$^=kl/j tg		↵klj qf l3ld/]		\$*
\$&=s] zAb ckQf u?Fd j ; Gt/fwf <	↵k'; iffQd l; l b n			\$(
\$*=cdf ; xG5df] slt	↵k sfz rfkuf0{			%)
\$(=rGbl / rsf/	↵k sfzdl0f bxfn			%!
%)= ; a\$Nk	↵k eftl ls/0f			%!
%!=an]sf] cfuf]	↵k ef e6&/f0{			%@
%@=krufg	↵k Xnfb kf v/n			%#
%#=lkp zfg agl	↵k lf nd; fn			!#
\$\$=wG0 8gj fb l	↵ab k ; fb bxfn			\$\$
%%=if80Gq	↵ufp n] anb j			%%
%^=d vKg ; lQmgf	↵afh'/fd kf8j			%^
%&=gf/l	↵afns ]0f eS'/f0{			%*
%*=d/f] goff ; f0gf]	↵ag" nfld5fg]			%(
%=(=slt x g{ x/  clgbf] /ldtf	↵ab /fgf			%@
^)=gkfn h'65 h'65	↵elids'df/ e" fn			^)
^!=bz / lgot	↵ej gxl/ l; l b n			^!
^@=d/f] bz	↵dw'; Gofkfg]			^@
^#=d	↵8f=dw'; bg nfld5fg]			^#
^\$=gkfn]sf] zfg xf]	↵dggf]n e08f/l			^\$
^%=df6f]sf] dlxdf	↵8f=dfwj hfzl .ndh <sup>a</sup> ] ]			^%
^^=c <sup>a</sup> \$df blgof klf: of]	↵ldqnf n k fgl			*)
^&=d/f] dfof k n ca l tdl	↵d's'Gb zdf{ rfn; ]			^&
^*= ; fyl xf] Aofeng' k'of]	↵df]ogfy d/x6&f			^(<
^(=cledfgd] 5'	↵ob'gfy .j ; Gt'k/]]			^@
&)=xf: g b pm	↵ofbj k ; fb zdf{			^*
&! =z; S'Gof	↵oj /fh zdf{			&)
&@=ufp]sf] ; Demgdf	↵/Tglglw /ldl .zqirfof]			&!
&#=gkfnl efiff	↵/dlz vs'/n			&@

ihoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>\$ %

Slj tfqmd	-	Slj	-	kl7
&\$=Pstf		↵/dlz uftd .kfnkfnlU		&#
&%=dfeml		↵/dlz z'eR5'		&\$
&^=b'wsfzlsf] /ej f3f6df Psfx=		↵/fwZofd e6&/f0{		&%
&&=rfxGg s x  c?'		↵/fdxl/ kf8j		&^
&*=snd		↵kf= /fh b  ; 'j  bl		@%
&(=dfG5]		↵/fhZj / b j sf6f		&&
*)= ; Rrf u';		↵/fdk ; fb 1j fnl		&(
*!=ysfg dg{lbg d		↵/fdk ; fb kGt		*!
*@=dfql dxftDo		↵z b  1j fnl		*@
*#=l tdl lrG65df] x] ; vl s] dnf0{		↵nldls'df/ sf0/fnf		*\$
*\$=hgglx?		↵nldlbQ eS' ; Tok dlU		*%
*%=c fg b a xdfG b		↵j ; Gts'df/ zDdf gkfn		*&
*^= ; f/ylnf0{		↵j f; 'b j clwsf/l		**
*&= ; xh ; fwgf		↵kf= 8f= j f; 'b j lqkf7l		&\$
**=d-h'n dlxnf		↵lj zj zj /l clwsf/l		*(
* (=lxG6Tj ; #lfof		↵lj i0fufkfn l/ ; fn		()
()=lj >fd		↵kf= lzj ufkfn l/ ; fn		(!
(!=o'usf] ofql		↵8f= z n b k sfz gkfn		(@
(@=zxl b b  ;		↵>lw/ kf8j		(#
(#=d/f] lhGbul		↵>lxl/ k nofn		(\$
(\$=xf/lht		↵ ; ltf eS'/f0{		(%
(%=dg		↵ ; /z ; 'j  bl		(^
(&=5xf/l		↵xl/ kf08p .klysl		(^
(^=oyfy{		↵xl/k ; fb kf08p		(&
(* =afsl g] ca s] /x]		↵xl/x/ k plk l3ld/]		(*
((=0R5f		↵lx/0onfn 1j fnl		((
!)=slj dg		↵lx/fbQ eS		!))
!)!=5Gbd0 hlj g		↵xjd/fh clwsf/l		!!
!)@=afnl		↵x fdgfy zdf{		!)@

**:yfol :tDe**

; Dkfb slo M  
k'5f/sf] kftf] M 5Gbsf] ; AfGts kl/ro ↵kf= /fh|b| ; 'j |bl !)#  
gkfn]sf] s|x| k': ts k; nx? M !!@  
zAbfy{ k|sfzgsf k': tsx? M !!^

; Pgf MjhoGtl]df k\$flzt /rgfsf] ; Dk0f{lhDdf] / :jod\Ny's g}xG5g\

hflit, wd{ j 0f{ / In. sf  
cfwf/df lj j fb gu/f}  
Ps csf{ ldn/ cl3  
a9f} .



नेपाल सरकार

सूचना तथा सञ्चार मन्त्रालय

सूचना विभाग

; lxb xfi nflnf / 6<sup>a</sup>xfj sxff <

cgGt/fh Gofkfgj

ltdfj ?k / af; sfi dwl/df cNkofj lrbfsfzdf  
ltdfj hfj; / xfi; ; j R5 ul/df kf0Gg cfer; df  
eGyof} bJz agfpgl5' ; gsfj 6'qrf; / kldn]  
v) s] efi db' sNkgf lkp ; v] U sfi ; D' gj kldn] < ..!..

lhT5f} o4 egj t /fHo 5 oxlf d5f} egj : j u{ 5  
eGy] sliOf tyflk /fHo aa/f] ckrf; j o+gs{ 5  
; fRr} : j u{ uof} ltdl t/ oxif of} eldsf zf; s  
b]vG5g\odbt' } lkp ; v] U ; b'efj sf gfsz ..@..

ltdfj ; +s]t xG5 ; ft lbgfj afW5g\va/fnf] oxif  
cfvf lrd d u/ /ft-lbg hfj vfh5g\pHofnf] oxif  
ltdfj; fy uof} lj rf/ o'usf] l; 4ft, lgi7f uof]  
ltdfj hfult bJz lSGt' clxn] b'ikfan] h]nof] ..#..

; f/f glit / /lit n<sup>a</sup>sg u/ ; Gqf; n] o'4sf  
tfqzfx? x/] lgod s] k5dfpy] a4sf <  
cfPYof} cledG'o' } ; d/sf pTsi{gf}nf 5g  
ufPYof} gj rjt ultnx/L b]6ft gf}nf lbg ..\$..

P ; fyl U cledG'o's} k]s]tdf b'irqmf kf]of}  
rqmox tyflk ebg u'of} To] Jo'xdf df]of}  
eG5g\elk lhp/ x/ lhpq} uxf] 5 s: tf] oxif <  
' ~' fj ft k]sDkdf s'; dsf] yE] 5 h: tf] oxif ..%..

cf^g} dNo / dfGotf]; t aGoff xfdl ux<sup>a</sup>xf] oxif <  
c: tJo: t 5 bJz of] ; lxb xfi nflnf / 6<sup>a</sup>xfj sxff < ..^..

-zfbhij qm18t\_ tlg 6f]nof, lj /f6gu/



ca xfd] knfj

d'Qms, uhn, lgaGw, ; dlTff, syf / 5Gbslj ti-c<sup>a</sup>\$x? .

# levf/l

cg'/fwf nD; fn

Aff6fsfj k'ndfly Ps aa'/fj dflg] a; }sfj lyofj  
lenSb} kfp k/L n8/ a6'sfj yfk/ k; f lnofj  
afSb} afns Ps; fy p; n] ; Gtfg d/fj egl  
8Nb} kl/ ; a) eh]5 lar/fj 5f/f t ; fy) 5 lg ...!

cfuf]n] t x/] u/la hgsf] af; } p7L u]uofj  
cTofrf/ eofj hxf]dghsf] pmg) levf/l eofj  
eGb} xft ; d]fb} gh/n] s]xl ege]f] lyofj  
5f]db} dfy gdf/ d]fg; egl cfb]z cf^g] lbof] ..@.

dfG5} cfh stf 5 eG5 p; n] dful n8/} oxff  
sfb} yy/ n85 kl8t agl xp] 5 dfG5} hxf  
efl} dly 5, bf]f 8fx o; sf] sd] ceful eofj  
eGb} d5{egj/ eG5 lar/f affr/ s] ; f/ ofj < #..  
-zfb]hj qm]8t\_ ; f]xv'68] s7df8ff



## IgTo-pGd'St hlj g

g/fb] k/fz/

d d/] dfu]df lxB5' ; ; Nb} d: t x]Nnb}  
p85' cfgGb cfgGb wh]h: t] atf; b} .  
hDb} hDb}g x} kfgL h: tf] hDb5 kf]v/L  
^5{all5' a/flnG5' h: tf] ^5]; lg^/L ...!

/f]Hb} lxB]bgf x} kof; t]iOff dfl]bgf qm]bg  
afB5' cfgGb cfgGb 5Gb ; j R5Gb gGbg .  
3/leg l; ofj ^f/L v]f]Hb} lxB]bgf aflx/  
xl/fsf] leq vfgl 5 l; Ssf l}k]bgf aflx/ ..@.

leg cfgGbsf] v]f]nf Wofg-8<sup>a</sup>uf lvofp5'  
k]lfsf] %ofn v]f]n/ k]dnf0{ lrofp5' .  
v]f]Hb} lxB]bgf x} d]Qm /f]Hb} lxB]bgf aGwg  
d d/] dfu]df d: t IgTo-pGd'St hlj g ..#..  
-cg]6k\

df]a



# cfkM enf] t hut\enfj

czf]ss'df/ nfid5fgj

dflyNnf] lxdz]P\vnf qmd; fu} tNnf] t/f0{ts  
; f/f d]fg; sf] enf] hlkhkl xff; y/ afrf]; a  
dGql lz]fs of]s; fg / c? uf]f / snf] ; a  
p: t} 0Hhtdf a; ff] clg a9ff cfbz{e} ; f]Rrs} ...!

csf]df glbP/ bf]f hlxNo} lgb]f]f cfkM x'g  
cf^g} bu]df df: g' 7ls hlt 5gVf]kl goff ; b]xOf  
cfk]leq 5b} 5 bf]nt egl a4Tj sf] efj sf]  
v]f]r] s] 5 cv08 ef] dg egl cft]dlo ; Ddfgsf] ..@.

d} x'f<sup>a</sup>v egl ; gftg ldr]l v]f] ; l c?sf ; v  
afRg] dfgj xG5 bfgj ; wf]b' ; fx; l b'd]v  
of]bsf ; vdf ; vL xg ; a} ; Gt]f]fn] x'sg  
cfk]n] lxt /f]kgk5{ ; asf] kof]f] lxt]fl x'g ..#.

cfkM 8Dd 8sf]gd]f v'z xg] dfG5] ; a]n] ca  
afsl tl ; an] o; } lsl; dn] v]f]pmg\egl ; f]Rg' 5  
lgb]f]fl lgd'vf u/la 6X/f r': g] un] s] un] 0  
cfk]e]f] ; adf 5/ / s; Off xg] snf kf] snf 0 ..\$.

Of]of{ 4]f / /fu bDe 5nn] rsf]p5g\hlj g  
Dffofn] ; lsg]5 lhTg ; xh} cf^gf la/fgf kg  
; f/fsf] ho xff; \egl cl3 a9] dfG5] ; w} k]dn]  
of] ; + f/ enf] x'g]5 klxn] cfkM enf] e]bP ..%..  
-zfb]hj qm]8t\_

bf<sup>a</sup>, th; lK/



jhoGtl]sf] nflu d'Qms, uhn, lgaGw, ; dLlff,  
syf / 5Gbslj tf z'4 6f0k u/L

shabdarthaprakashan@gmail.com

df k7fpg ; Sgxg]5 .

# d ot} d/f egl

OgbldlOf gkfn

afafn] ; Demg' Ps kfx'gf e}f lyof] ; 't  
cfdfn] g?g' s)No) st} 6f9f uPf d t  
s}xl j if] ; U) a: b} sfd ug] ls; fg e}f  
; Demg' Ps lemNsf] Toj] x/foj] lfof wf/d} ...!

bfh' / ef0sf lglDt 3lgi6 ldq ; Demg'  
Bf/fnl, vs{ rftf/l ; xofql egl lbg'  
r]nlsf] bli6df Kof/f] ; kt/<sup>a</sup>ul l6sf clg  
Kof/f 5g\th ltxf/ s; /l la; g' egl ..@..

ofqdf lkpsf] e6 s}xl df0nsf] lyof]  
3lgi6tf a9df] cfkn}gd]6g] lrgf] /Xof]  
cfh of efn kSs} 5 5'6gkg] s; u/L  
lxhf] Yof] Psn} efn lx8g' Psn} p; u/L ..#..

a6w' af6wj 5g\; f/f ufpsf cu'j f hg  
ldq j f lkpdf sfxl eof] gf6s e}f lsg  
lyPgg\sfxl cfkn}t g sfxl b'idg] lyP  
e]6P kydf lx8df cf~gf] af6f] ; a) uP ..\$..

af6f]sf] ofql e}f cfof] e6df] rftf/ldf clg  
uff; of] dgsf] gftf Kof/ dfof u9df] klg  
; fy e] b'vsf s}xl lfof dfq} eP klg  
lal; g' ; kgfh: t} Kof/f] nfb} uP klg ..%..

h; /L cfp]5g\Hofdl Hofnfd' sfd vlt/  
To; /L ; Demg'x]nf kb5 hfg' cfiv/  
/fP/ x65 s] s)No) kms}gg uPkI5  
; fy Kof/f] t s] x65 hfg] Psn} ePkI5 ..^..  
-cg'6k\

bfxf, stf/



s] tkf0[n] xdf] pkGof; / syf; <sup>a</sup>lx? k9g'ePsf] 5

# j ; Gt; U

pkdf cfrfo{

s7f/ ofddf a; L n'sl l5kl ofpft  
j ; Gt afudf k; L emnl v'nl y/l y/L  
u'nfkmsf ; vf oxff kmnl ; s] ldnL h'nl  
; j'f; k}nsf] cxf U a; L ; Sof] dge/L ...!

kl; g' k}ndf 3'dl cg]s hfts r/l  
dwksf k/fusf ; u6w ; li6df 5/L  
kn; s\kn; Ss knsP p8/ Jofddf ptf  
otf prfnPf d tf v'zl l6kl p8f0sf ..@..

htftt)x/fe/f j xf/n] e/L e/L  
ntfa'6f hxff txf]gj lg /<sup>a</sup>un] ; hl  
dg} e/L 3/) e/L v'zl pd<sup>a</sup>un] ; hl  
s; f] u/L n'sl l5kl rnfpg] ; j'f; nl ..#..

x6df] 6}of] lj sf/sf] dnlg sfn u; Sof]  
hxff kuff h; f] u/f] dg] kn; <sup>a</sup>u e; Sof]  
knNo} ltdl xj f e/L w/f t dldul 5 of]  
rDof] gj lg j ifn] ; xif] lh6bul eof] ..\$..

ckf/ e]j s] syf cxf U d s] u/L syf'  
ltdl j ; Gtsf] 56f ; d6g s] snf /rf'  
s; f] u/L d kf]vprf / hf]vprf pd<sup>a</sup>udf  
d zAbxlg e; s] ; a) aofg ugdf ..%..

-k-rrfd/\_

rfah, s7df8ff



**zibfy( ksfzgsf] ja ; f08df jhoGtl'sf**

; a) c<sup>a</sup>s, n]vsxàs] kl/ro, xdf] ; a) ultlj lw,  
zAbsf]zxàs] ; kn}j }p/ / sfoqmdsf tl:a/, lk}nd  
tkf0}sf nflu pkn}AwkDf] xg ; S5g\ x} .

mail : shabdarthaprakashan@gmail.com

web : www.shabdarthaprakashan.com/

www.nepalipublisher.com

## rfgf

pld{nf nfld5fg}

gu?F d s'g} rf; f}  
 c?n] h] u/] klg  
 gk/f; \ug{ So} hfnl  
 sfd dg[k/] klg ...!

kf0/fvfa8faf6}  
 cfzlj fb lr/Gtg  
 ug{ kfprf /dfP/}  
 ; w} dl7f] d lrGtg ..@..

b]znf0{u?Fdf  
 genFu0f So} u/L  
 gu?F slxNo} 3ft  
 nfe nfnrdf k/L ..#..

cgdf]n snf ; li6  
 vhfgr hlt b]zsf  
 hulgrdf h'6l /fvf'  
 efiff ; +s[t el]fsf ..\$..

ckdfg ; xl pN6}  
 gagf'k/lge/  
 cfdfsf sfvdf a:g  
 kf0/fvf'; wje/ ..%..

emSSP/ sxlF sNo}  
 gvfpnf d s'cGg So}  
 g5fprg\dgdf d/f  
 slj rf/ s'sd{ So} ..^..

s'g} kn a; l To; ; }  
 glatfpnf lg/yS  
 ldnf; \prnf; agf; \kof/f}  
 h'gl wGo / ; fyS ..&..

-cg'6k\                      lj fsf' nlnk/



## dgsf] efj

P; kl cf; f

; v b'v dg} xfl g  
 0fiof/ ajE xfl dg  
 efj xfl dg ; j g  
 agfp efj ; Hhg ...!

; df0{ dgdf kfp  
 dg} >lv08 r'Gbg  
 dgn] g} u/L khf  
 dgdf 5' ; dkOf ..@..

; j uff>d dgdf 5  
 dgdf x]5{ bkOf  
 dl7f] d': sfg b]v/  
 dgd} b<sup>a</sup> k5{d ..#..

dgs} wk afn/  
 dgs} blk ckOf  
 gj] b d dgs} nf0{  
 ub5' dg ckOf ..\$..

lrGtg dgsf] ub}  
 dgd} a: 5' xbd  
 dgdg ; b'fsfn  
 dgd} 5 ; bf dg ..%..

u/ nf} dgn] elSt  
 dgd} hk gfd nl  
 d a: 5' dgd} hfg  
 vfh g al4 1fg nl ..^..  
 -5Gb ll cg'6k\ ; Ltfk0nf, sf7df8f



## lrGtg

Clif/fd vgn

ltdf ts{ lagf lgzt{ algbf cfwf 5 of] kfStg  
 afRg] afRg lbg] ; a} klutdf afwf eofj lbgGg  
 xNofxf xlj sf v'al j rg of] xff; y emg\zfi: t efj  
 laTof] ; f/ uof] klugG kydf affr/ s] kflkt efj ...!

sfnf] afbnn] lxdfn lul/df 9fSof] ud'Ss} k/  
 9fSof] tR5 l; sf] ; xif{pkdf kmn/ rf/]t/  
 af6f] 5g sxlF lgsf; kydf of] h'gddf ; Hhg  
 5f8f efj ; a yf]s of] ou laif] stlo lgEof] emg ..@..

cfdfsf] uxdf ; db] /xeff alb} 5 tl cfz"oxff  
 sNn] lbG5 hj fkm of] 5 ultnf] of wl/tfsf] dg  
 5ftldf d'6df r; Ss gl7f] kl8f 5 ; fx} oxff  
 j }nof] ; a yf]s of] klut g} nfnl piff 5g\sxxf ..#..

wf} 5g\wgj fg\kz: t ; lj wf ; fir/ tl ; Dkl  
 wf} 5g\6x/f cgfy logsf affr/ v} lhGbul  
 leGb} 5g\dg tl dgio hgdf emg\bi6tf dGh/L  
 To} ; j fyl{ kgn] u/la dgsf] hNb} 5 of] bGbgL ..\$..  
 -zfbhij qml8t\_    rf/df/f, gj nk/f; L, xfn ax/f0g



## lkp zfg agl

kjiff nd; fn

kl; gf r'xprg\o; b]zel/  
 cem kmNg ; s'f d t kln; /L  
 lkp /fi6«xcf; \rlsnf] xf; nfj  
 u';sf] ddtf h; /L /l; nfj ...!

5 ddf el/kOf; xf; ; w}  
 bl/nf s/ hfuf/ vf; cem}  
 kl5sf] ousf] t/af/ agl  
 lrGprf d ; bf lkp zfg agl ..@..  
 -tjfs\_    ; fxv'6k, sf7df8f



# ; efj gf / z'esfdgf

sdns'df/ kf8]n

pm x/ k' {gedf s'g s} pbfof <  
dfftlo Hoft To; n} p; ; fy Nofof  
To} Hoftsf s; ddf b9 e} c8}sf  
b}vf d efn To; n} z'e sfdgf ofj ...!

; efj gf 5 alnof t/ ulD; Psfj  
vfgl 5 ukt w/tln efi; Psfj  
wtl{ 5 k6& dlnnf, hn; Dkb 5  
5f8/ cfh blgofk/bz hf65 ..@..

l5g\z'4 k|s|t oxff; 5 oxlf lxdfn  
efiff / ; +s|t oxl gd'gf lj zfn  
/fP/ Ps /ldt| lsg lbSs df65 <  
kms/ ko6s Toj lsg c6t hf65 < ..#..

pT; fx, hfj; , k|tef, lfdtf oxlf 5  
s} 5g < gtg snf / unf oxlf 5  
b}v65 nfs lsg xj cln ; : t-; : t <  
b}z} kj fxdo xj; \z'esfdgf 5 ..\$..

cfn: odf g8u ; b{ r8l /x}5  
td; / cfpm cuj f 0 kl5 /ft k5{  
.s}xl t u5{ dU egl ca lx8y' k5{  
v'6&f n 6} s blx}nf z'esfdgf 5 ..%..  
-5Gb Mj ; Gtltnsf

sf6Zj /, sf7df8f



vflh ug{; s}ldN5 hlj g}eq hlj g  
gk}hl /; s}em}of{k}mleq}5 hf}kg .

- glltj rf/af6

# dfgj tf

sdn kf8]n

clt ; 6b/ zft gkfn lyof  
clt a9g uof a' dfgj xj  
lng vflb5 dfgj ; fy}stf  
ul/ gfz lj gf; oxff elddf ...!

; a glr / pRr x6fpgdf  
hlt sfo{ / efE0fdf hkd  
; a sd{ / wd{ a' fp5 of  
s'g hlj g vflb5 dfgj ofj ..@..

Ps xfy nuf0{ s' ub5 hf  
lk0 hf8-r'/f6 ugfp5 Toj  
c' e65 d ; 6b/ gfos xj  
...#..

dgn} ha ug{ egl ; asf  
six nflu k/} hgtf elg Toj  
g t kfp a9fpg lb65 oxff  
kl5 bt nuf0 tgfp5 Toj ..\$..

kj g; / efi ca dfgj ofj  
ha ub5 kfk dx f tgsfj  
dt cfv/ bz{s g}; /sfj  
d's e} dt afRg' dx x7 xj ..%..

dt lal6t oxl ub5' dfgj xj  
g lkp g uhfpg dfgj xj  
; a Tofu / bfg u/l hg xj  
a' dfgj tf t arfpg xj ..^..

clg aNn ; xfp5 hlj g ofj  
dg z'4 u/} grfp5 ofj  
blw bb' kfl/ krfp5 xj  
clg ; fy{s hlj g kfb5 ofj ..&..  
-tf6s\_ af0fu<sup>a</sup> \* a/lof, slknj : t



## df6f] rDs65 emNdn

gf/foof gkfn

ltvfPsl ly0{ Sof/} c<sup>a</sup>sdn u/l r'dl  
d To; }kof/n} cfPf gbl-; fu/df 3'dl  
a/; ft e0{ klnf; kflvPf c<sup>a</sup> c<sup>a</sup>udf  
c6g-; Gtf g h6df0{ lktf a6g} pd<sup>a</sup>udf ..@..

st} af9l a6of d/f} dfof, kyfj uof st}  
auj 9<sup>a</sup>af, auj kOf nHhf-; Of htft t}  
t/ kf/v Hob} 5, lfq dbfg TolQs}  
af5 kn/ goff lj Zj xdfj lj Zj f; hlQs} ..\$..

xl/ofnl agl xfdl efn wtl{/ afbn  
pSn65f} hg'sf af6f, df6f] rDs65 emNdn  
Psfsf/ eP cfuf-kfgl cfsz afRb5  
pHofnf; xofqfn} dfq lj Zj f; afRb5 ..^..  
-cg'6k\

:of<sup>a</sup>hf





# ofqf cgGtsfj u5{

snflglw bxfxn

ofqf cgGtsfj u5{d cGt g} eP klg  
kmh'sfj lhGbul h: t} klQ j}nl eP klg .  
ofqf cgGtsfj u5{ cfkm'; fg} eP klg  
gbl'sfj lhGbul h: t} ulid j fwsdf klg ..!..

rsfj 3fd d v(kb) 5' ; kmf cfsfzsf d'lg  
af9l xGg/Lsf emfSsf ; xG5' lhGbul egl .  
rf3j/f hjnnj 5}S5g\xf: 5' d gjnd} klg  
ofqf cgGtsfj u5{d cGt g} eP klg ..@..

lnG5g\d/} lTg} lbG5g\nfTn} lz/df t/  
hlt xfG5g\ce}m rfvf} d xG5' a9l lgVv/ .  
aZ xfGg} ; a} yfsl j f; d} lj ifsfj Hj /  
Hj /u; t e0{ZG5g\d 5' ; Gb/ ; Gb/ ..#..

bb{sf bfudf dfg5} a'4 aG5 ; wjel/  
g7j; L cllg aNbG 7fj; g} afR5 d/Ld/L  
d lemNsfj hltNj 7fj; 5g\Hj fnfsfj ?k aNb5'  
v08v08 ; a} ?k hf8l cv08 vNb5' ..\$..

d blkblksfj lbJo b}x emDg} kn} emdg\  
d knfknsfj kofnf tksl tksl snf agg\  
; <sup>a</sup>sl0ftf lgvf/ / pBfd j fl6sfel/  
ofqf cgGtsfj u5{ uGw-; 'uGwdf 5/L ..%..

eidf; / ln0{ cfpm kmfnd nfd xDd/  
htf e}65f} Tot} xfg xDsG5' e0{ rDd/ .  
olnl; ; lTdl nfp kmfnd} tf/ af/df  
ofqf cgGtsfj ofql d xG5' kf/fj f/df ..^..

kx/fdf nul k}n d ; 'gfv/L kmNb5'  
lgrf/ n}p e}f emgf} agl lgem/ vNb5' .  
af}n aSj f; sf efsf j fS; <sup>a</sup>ult Toxf klg  
ofqf cgGtsfj u5{ lemsl ld7f; sfj Wj lg ..&..

gv/} gv/f gf/L j }Zof ahf/sf an  
3D6f kmkmg'sf a/ 5ns} u/L 5Nkm .  
r6&fgdf nul xfg rfS6f of} tgsf n'5  
d zflnufd rDsG5' gu/L bb{ ; 'Ss's ..\*..

u08f e}ftsssf Aj ff; f hfnsf a'gl rSs/  
bZ0; fduf n}hfpM : ofnh: t} u/L 5/ .  
lgEbf 5g\dffxsf aQL lgdfxl cem ; Gb/  
ofqf cgGts} uf9f uf9f kl5' k/k/ ..(..

; d'bsfj r9l 8<sup>a</sup>xf xTofpm alrdf t/  
lTdl xNsf ptf nll5f}d rD5' ulx/fj 3/ .  
; 's}sfj kft e}f xNsf lTdl ; txd} rn  
xl/of kftsf /Zf d xG5' cem lgZrn ..!)..

xNsf gfsf 3dl lg: s lTdl uGw} lsgf/df  
d Hj f/x?sfj Hof}t kmh'sfj 5' lj rf/df .  
Tof} lj rf/ hxfs}No} bfu xGg\ysl st}  
j f; Gtl kmh'sfj j f: gf km}nlbG5 hftft} ..!!

uGw buGw cfkm}ef krf0lbG5 ; fgn}  
lbJoHof}t agl aN5' d d/} ; j fledfgn} .  
cGt ofqf ; w}hN5 cf cf^g} emfsemf}sn}  
d cgGt p7}sfj 5' /f}sg /f}S6f}sn} ..!@..

lTdl cGt ot} xG5f}d cgGt ; w}ptf  
lrf lgEbf lTdl lgE5f}d Hj fnf 5' hftftf .  
rDrf rfs/Lsf aN5g\5fnsf kn xx/  
tg hNbf ceff?k d; l} xG5 lgVv/ ..!#..

ofqf cgGtsfj u5{d cGt g} eP klg  
kmh'sfj lhGbul h: t} kQL j}nl uP klg .  
ofqf cgGtsfj u5{ 5f}6f} lhGbul} klg  
gbl'sfj lhGbulh: t} e}n ; 'Sb} uP klg ..!\$..  
-cGi6k\  
aQL; k'tnl, /ftfkn



# b|z d/|s|j 3f|j|off

slj /fh kf|8|n

d x|f; |s|j b|V5| tnl|/ 9n|s|j slt eof|  
d affr|s|j b|V5| lbg klg d/|s|j slt eof|  
9n|f|S|j } k|f|n|s|j ckl|l|rt cy|f|; |/ e0|  
d/f|c|f^g| b|n|f|glur z|off|yl|; |/ e0| ..!..

ot|s|n|,s|n| clnk|/ ; 'u|f|n|lg|/ d/f  
k/f|/ x|f| c|s|f|k6s klg ; ': t|f|g|/ d/f  
d/|/| tf x|f|n|f uhal; t |lg|j { q ul/of|  
d/|s|j To|f| d/|f| 6gsk|/d|f z^a^v k|f|s|of| ..@..

dx|f|s|f|n|l dbf|138|38 lq|j|p|f|l|t|/ lyof|  
lxh| tf x|f| d|g|l|; t bzhuf d|5|t| lyof|  
l5of k|f|l sf6|lsg /uts|f| uf; gd^5  
5 of|Hob|b| 7f|g|lsg d|t|ss|f| nfz gn^5 ..#..

arf|Pgg|S|j|n| lhgl|tg rn|s|f| 9's9'sl  
lyof| sf|n|f|k|f|g| 56kl6g y|f|N|b|f| cln|sl|t|  
s; |n| x|/gg|goghn b|z|e|/ x|b|f|  
u|x|f|/f ub|To|f| 3/3/ dx|z|k|/ ; b|f| ..\$..

n^5|l v|f|b| 5|gg|n|l5g cem aff|s|l lrh c?  
l|rt|d|f n|b|s|f| cem slt ; 'g|f|p|n|f|k|x?  
n^5| nfz|hf0| cxx 0 cem l|a|k|k|f|; t klg  
d/f|dg|f| y|f|N|b|f| lq|e|j|g lj dfg: yn klg ..%..

s|g| c|f|d|f h: t| c|j|oj r|B|s|f| dgk|l  
5' e8s|s|f|j l6:6|f|t|/ cem d ; Deil d|l|d|l  
a; b|c|f| l|k08| slt klg dg| 5|g| l|hp|g|  
s7| v|f|H|b| 5|f| x| cem klg t 6S|p|f|p|g lsg < ..^..  
-l|z|v|/of|\_



?kGbjxl

# ag|g b|z of| lsg <

s|f|0f|k|; fb a:ofn

elg65 ; f|j|e|f|d| /|lg|lx 5g\hgfbg  
xhf|/ ; q d|f|/P cgy|d|f| l|tg| hg  
/r|/ W|j|f; s|f| n|n|f| c; ^a^o j : t' g|f|; of|  
krf; j i|f| b|z| of| k5|f|8 k|f| ws|n|of| ..!..

x|gg|c|g|s k|f|6|{ tf h|t|f|t|} l|j b|z|d|f|  
ty|f|k x|65 P|s|t|f| : j b|z|s|f| ; j f|n|d|f|  
k|6|t' P|S|o v|} 0 o: tf : j /f|6|s|f| ; j f|n|d|f|  
lg|y|{ k|f|6 u6n| 5 u|: t b|z of| ; w|f| ..@..

cb|Z|o t|j S|o| e0|{ 5 z|l|Q|md|f| k|f|o|f|p|g|  
/l|r|65 v|j|n v|j|n g| n8|f|p|g| lu|f|p|g|  
l|j i|f|f|Q|m|/f|h|g|l|t| e|f|, 5 b|z g| k|b|l|f|t|  
5 g|t|j u|a|f|6 g| : j b|z of| k|t|f|8 t ..#..

k|w|f|g : j f|y|{ k|f|6|{ e|f| / J|o|l|Q|m| : j f|y|d|f| / t  
l|j s|f|; u|f|D|f| e|f| o|x|f| e|P|g ; f|R|g k|m; b  
a^e|n|f| u^X|o|s|f| s|/f hkl a; f|f|d|g|b|g|  
g; f|w| J|oy|d|f| l|t|d|l ag|g b|z of| lsg < ..\$..  
-k-rrrd|\_

r|f|a|h, s|f7d|f8|f|

## ; |i6f

uff|s'n clwsf|l

; |i6f x|g|v6|N|sg| 6|s|f| of| b|z|s|f| n|n|f6|d|f|  
; |i6f x|g|v6|b|p|f|l /v|f| l|x|d|f|n / d|w|z|d|f| .  
; |i6f x|g|z|l|/s|f z|f|e|f| /f|6|s|f| u|g|e|/l  
b|z|f|f|t|/ log|l k|l|5|g|y| f|o|s|f| ul|t| e|f| u|l| ..!..

; |i6f|s|f| ; |h|g|f| l|e|q|} b|z 6N|s|65 6N6n  
s|f|J|o|s|f| ; |l|/t|f| l|e|q|} /f|6|a|l|b|5 5N5n .  
; |i6f|s|f| ; |h|g|f| k9|b|f| d|f|65|n| b|V|v| e|N|b|5  
z|A|b ; f|k|f|g| p|S|n|/ r|j|t|g| a|f|/ v|N|b|5 ..@..

j : t's|f| c|f|o' e|f|f| x|G|g ; |i6f|s|f| ; |h|g|f| w|g  
s|d|l|f|c|l|f|/s|f| l|g|t|o' t|k: j|l| C|l|f| e|f|f| a|g| .  
s|f|J|o|s|f| c|l|f|t|f| a|f|S|g| k|f|n|p|m|g| b|z|k|h|s|  
a|l|g|p|m|g| b|j| t|f|h: t|f| x|d|z|f| z|A|b; f|w|s| ..#..  
-c|g|i6k|\

l|j| /f6gu|

# /fi6jfb

vufib| vfiN; f3/

w/f ; ufiNsl t x'g\; ufiNsl} 5 sfdgf  
ghl'ssfl / b/sfl lrgfpgl 5 efj gf  
5 lj Zj Ps b'z e'f 5 e'ls ofl 5' d'foxif  
d b'zs} x'f e'ssfl t h'gdn] eP'oxif ..!..

; 1; h'gf x'bf oxl d alh y'f w/f ly0g\  
d pldP/ x'lsP'f j ; f'w/f 5b} t l5g\  
; dftl : g'x ldN5 h'fl gldN5 afa'd} klg  
5 k'd e'ss} ddf d b'zs} eP klg ..@..

d v'G5' ufi85' e'ls ofl d e'ls g} ; kfb'5'  
d 3l5' 5'saf/n] v'nf 5 h'fl d y'G5'  
d lb'Gg k:g, v'Gg ofl : j od\ : j e'ls v'G5'  
/; fp'5g\ w'f oxl : j sd'fn] h'dfp'5' ..#..

pv'N5' e'nf/ e'lsd} / k'fl d km'Ng Eofp'5'  
5 uh{ h] : j od\ km'l : j uh{ tl eufp'5'  
d h'f'Gg elv d'flg tf oxl d v'G5' x'ftn]  
d lem'55' 5g\ a} s'f 5 e'ls k'Of{ b'l]on] ..\$..

5 e'ls e'ls k'Of{ /, t'xf 5 h] oxif 5 To  
vg] ge'lg] 5 s] v'g'f : j /fi6«a'G5 o}  
vg/ v'f] ; l/P/ ol u/fu/f la/fp'bf  
lj b'ze'f ulg'5 ofl : j b'z g] ag'fp'bf ..%..

d k'ln x'f : j e'ls} d km'N5' km'N5' e'lsd}  
lj b'z x'g{ h'fg tf d h'f'G5' l'km'5' e'lsd}  
l; u'f5{ af; /ft j f lax'fg x'f; \g ; f'em x'f; \  
oxl d n'65' e'f]nsfl ; j'f; d} : j e'ls x'f; \.^..

d /fi6jfb zAbdf sxl'fst} c'f]sINbgf  
d leq efj gf 5 To] eg] s7} U d e'INbgf  
5 : g'x af; df s'g} ; j'f; x'f] a; f'f h'x'f  
a'e'nf/ d'ft'efj gf le8f : j e'ls s'ddf ..&..  
-k-rrfd/\_

: j ode," sf7df8ff

# al=kl

ufkfn e08f/l

j l=kl= x'fdf lzv/ k'z if x'g\>l x'g] /fhg]tf  
/fd] af6] cgj /t lng] bl3{ g'lt k'Of'f  
n]Vg] dl7f ; lr/ s'tx? t'l1Of ; flxTo j]Qf  
g'k'fnlsf clt lxts/ x'g\ : j fy{ afw'f lj h'jtf ..!..

/lff ug] ; 'udky ln0{ b'z'nf0{ lj kt'df  
d'f'Gg Hofb} dg / j rgn] sd'fn] b'z c'fd  
p'dbf ; f'rg] x/bd lbn'n] Ps c'fbz{ k'fg  
b'z k'pl lg8/ ; b'p' x'g\ s'l'Of lb'Jof ; 'k'q ..@..

k9g] n]Vg] ; dol; t ldnl z'f'Gtdful{ k'a'4  
/fh'nf0{ k'lg /xg lbg] ol lyP t'No a'4  
l; 4f'Idf x'g\c; n dlt lng] Plzofd] k] ; 4  
j l=kl= k'l'f cg; /Of u/] b'z x'G'Yof] ; d'f ..#..

c'f~g] Hofg] lbg k'lg ; lhn} ; Qmy] s'f]d/fnf  
; f'ry] a%y] ; v'b'v h'gs]f h'kby] b'z'dfnf  
lb'Jof'df x'g\ceoky lng] t'jhnf b'j bt  
/fh'fn] g} ; s; clt lb'p b'w'v e'f]u] k'et ..\$..

cf: y'fdf ol clj r'ln] lyP z'ne'f] p'rr w'l/  
/fd] uy] k'j rg /l; n'f] d'flgP z'j l/  
Toful a'Gb} hg x'po lht] : g'x k'fP ; a's]f  
a: t'f x'f]nfg \k'p xl/k'df b'z'o x'p] ox'f]sfl ..%..

j l=kl= l'tdf] : d/Of ; 'dgn] ub'5'f c'l'f/k  
e'Nbgf} ; b'd'Of C'of dl'xdf Tofu l'tdf] sb'fk  
l'tdf] g'dl ; u'Of s'tx? Wofg n'fP/ k'95'f  
>4f ub} ; alt/ 5l'0{ d'lt{ c'f} s'lt{ /V5'f ..^..  
-lraqn]v\_ ; v'j f; ef, x'fn ll cd]/sf



# u08sl ; Eotf

klf= ufklsljof zdf

pTklQ: yn Toj lxdfno hxif e]6G5 bdfb/ rfv] s'08 /; fpb} tntn} nfuf d ofqft/ v]N; f] ?k d 3; }b} cl3 a9f; fyl hxif e]6P cfkllaq ldnf}b} klq uPf; Gt'i6 ; f/f lyP ...!

csfftknf t d'Qmgfy yndf wf/f e0{al; Pf >4felQm lnP/ :gfg/t tl eQmfndf e]6PF zflnu]d gbl ag/ clg tf k\voft d]/f eof] x] k0o: yn d'Qmgfy elgo] g]kfns} tly{ of] ..@..

sfnf kTy/leq rqm s'lb0{ ; flft\ag] b]j tf zflnu]d lnP/ gfd ej df cfk} eP kHotf s]i0ff x'g\klg u08sl ej gdf kfb} klj q l: ylt sl]j gl / un]zj /f]b yndf klU5g\og] u08sl ..#..

ofqf pQ/j flxgl klq x'b} s]i0ff l/8l klbl5g\ /fgl3f6 / /fdbl kl5 logl s]nflb]df klbl5g\ ldn'5g\; ft oxif lbb] / alxgl Bf3f6df u08sl Hofb} k'ho dxfgbl alg/lxg\k\voft gf/fo0fl .

z]ef x'g\klg u08sl ej gdf hf] d'wo g]kfns]f lbl'5g\j B't zIQm ; fy s]ifdf pB]udf b]zsf] x] of] lfg klj q a'5 lardf xfd]f gbl; Eotf xfd]f of] hnziQm b]j do x] dflg'5 khf\xtf .  
-zfb]hlj qml8t\_

1fg]zj /, sf7df8fj



t]j sf]kg x]f]; l]j, t]j ; l]j a/fa/  
x]df]f]cl: t]j JolQm]j JoQm cJoQm ; Dej .  
- gllt]j rf/af6

# d aXd

uf]j Gb l3ld/] .j ]bdl0f0

dl; t t cem w/] cd]t} cfp n'6 ag cem lngnf0{ ; j yf Ps h'6 snlft lj if d]df k0f{ 5g\sfns'6 blift dn a9f/l nfgnf0{g5'6 ...!

k/d cd/ d} xfaXd x]f/] cg'6t uug d x] ce]f]Toj ; lRrbfg'6b s'08 ; alt/ d x]Ps} lgt'0 cfwf/et ; al; t d 5' Ps} k]f]ofdf k0f{ z]f'6t ..@..

clt ; /n d ; 'ld} ; j yf lrt'j ?k ; alt/ 5l/Psf] r]tgfs]f d ek k]s]t kl/dnfs]f Hof]t e] ln^a ?k hnyn ge Jofkl d]lg/fsf/ ?k ..#..

d l; t 5 cglu'6tl aXd aXdf08 j fl/ lqkl6 alg/x]sf] d} t x]f] j fl/kfl/ kzkl't lzj aXdf lj i0fs]f d} ; knf/l ctn ; 'tn ; fl fl zIQms]f d} esf/l ..\$.

hnlw hn d g} x]f]j z]j s'Nof0fsf/l lj kn j g d g] x]f ; Dkbfs]f esf/l vlghlg]w dg} x] k0f{ aXdf08Jofkl dl; t cem 5 w/] u5{ s'Nn] / g]fkl ..%..

d 5' cem slt 6f9f klq ; Sbg sf]xl lzv/ cem sxif x]f] r'dg ; Sbg sf]xl olt]j lw ulx/fd} klw g} 5g d]/f] olt]j lw dl; g]fd] /f]Sg ; Sbg 3]/f] ..^..

ckl/ldt dnf0{efj /fv/ x]b]f hgd e/ tk:of ; fwgf leq k:bf sltko Clif e'g] ub'5g\d} kl'of'5' clgt Clif sx'5g\j of]gft]tdf 5' ..&..  
-dflngl\_

hf]/k'6l, sf7df8fj



### xfnl / /<sup>a</sup>u

ufj] Gb/fh lj gfb]l

wl/ql oxflsl cen] h]ndf l5g\  
7nf7fn'sf] : j fy/sf v]ndf l5g\  
oxff HoG'sf /ltdf 5g\Na9<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..!..

oxff 5g\w'; L vf]; Psf dxf/  
dx<sup>a</sup>u ; wf u5 {Jo<sup>a</sup>okxf/  
lj ofuf]t 5g\NhGbul'sf k]; <sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..@..

oxff ; Tosf]lgTo b]v/ xf/  
5 b]wL snfsf/; f]xTosf/  
x/fP/ pT; fx, cfzf pd<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..#..

cj : yf 5 of] /fi6sf] z]f]rglo  
oxff 5g ; j]bgf dfg]lo  
lx8]sf] 5 g]t]j af]sl eh<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..\$.

5 uDb)uPsf] : j -efiff / e]jf  
ldr] ; f]w, xff: t} 5 /ldq-b]z  
b]v]sf] 5 of] e]d'sf] c<sup>a</sup>u-c<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..%..

; a] g]lt 5f8l c]ufnl cg]lt  
rn]sf] 5 a]5Gbn] /fhg]lt  
5 of] lr0 x]ldq u ; fx] e/<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..^..

g]ldf 5 8<sup>a</sup>u, 5 6f9f lsgf/  
oxff 5g dfem] cen] x]f; of/  
p7]sf] 5 p0fn av] t/<sup>a</sup>u  
d v]nf's; f]L oxffcfh /<sup>a</sup>u < ..&..

-eh<sup>a</sup>kpft\_ u]Bsf]6, gj nk/f; lf



### slj tf

8f= 3gZofd Gof]kfg]

slj tf n]Vg] x] slj ldq u  
snd ; d]p]m ; tt klj q  
efj cg]f]f] snf lj lrq  
; lGj]z x]f; \slj tf leq ..!..

slj tf x]f cg]elt k]efj  
/l; sx?sf] /; cgefj  
k]f]st /dfcf]; \slj tf aGbf  
x]bo /dfcf]; \slj tf ; Gbf ..@..

s]xn] slj tf aGb5 af/  
s]xn] slj tf Jo<sup>a</sup>o-k]xf/  
slj tfd] JolQnt5 lj rf/  
slj tf dgs] em<sup>a</sup>s]t tf / ..#..

Dff]d]s slj tfn] dg 5G5  
slj tfd] /; wf/ r]xG5  
slj tfn] To; nf0{ 5]bg  
hf] ; j]bgzln x]bg ..\$.

slj tfs]f] no-lzNk k]; <sup>a</sup>u  
kfb5 efj snf0{b<sup>a</sup>u  
slj tf dgs]f] efj t/<sup>a</sup>u  
slj tf dgs} /<sup>a</sup>u pd<sup>a</sup>u ..%..

cledt slj tf aGb5 s]xn]  
: j fut slj tf aGb5 s]xn]  
s]xn] slj tf aG5 lj /f]w  
slj tf g]af]w / cg/f]w ..^..

ulx/f] cj n]f]sg c]t/s]f]  
slj tf lzj , ; To / ; Gb/ x]f]  
slj sf] cleefif0f x]f] slj tf  
slj s] dgs]f] k]of x]f] slj tf ..&..

r]k]f0 -k]Hem]lsf\_ e/x]f



### goff rNahl 5

rGbk]; fb Gof]kfg]

r'dl efj gf of] hut-k]d rf]l  
pbf0g\cx]f] u rG]b]df cfh km]/  
lbzf k]f]df cf] u c8l 6Ss-6Ss  
lgzf lrg]nf0{ anl wkk-wkk ..!..

snf k]of]d]sf] 5 Sof u rG]b]df  
cx]f] u blk c]sfzsl zlt 5foff  
ltdl]eq z]p]w/s]f] eNe]l 5  
lvRof] b]i6 d]f goff rNahl 5 ..@..

ltdl k]d d]L Toxf]df]xgl 5  
hj fgl a9]em] goff /f]; gl 5  
r'df rG]b]nf0{ p8l hf]p]nf]u5  
goff hf]z eb] o]j f a]z hf]u5 ..#..

cx]f] u d': s'/f0{ e]nl nf]hnf0{  
eNof0{ snf df]xgl] dnf0{  
ltgl rG]b]d]sf] p]hof]nf] snf]df  
agl h]g]sl/L yk]f]df]xgl d ..\$..

ddf cfh s] ef] goff a]z cf]of]  
5 Sof u rNahl]eqs]f] rNahl of]  
Toxf]s] 5 x]f]nf goff sNkg]df  
cen] 8Ag yf]nf]o]j f efj g]df ..%..  
-eh<sup>a</sup>kpft\_ l; Gw]k]f]r]f]s



### snd

k]f= /fh]G]b] ; 'j]bl

d x]f]n]v]gl cf]; df af]Ng ; S5'  
d kl8f / xff; fl : j o+3f]Ng ; S5'  
d 9]fsf goff 1fgs]f] v]f]Ng ; S5'  
ltdln] rnfP ouff rNg ; S5' ..!..

d ; j]bg]df goff b]i6 lbG5'  
z]vf zAb leq]ld7f] ; [i6 lbG5'  
ltdl /f]h z]hl d ; <sup>a</sup>u]t lbG5'  
d kl8fx?df kl]t lbG5' ..@..

d tft] u/L xftdf g]r5' ltd]f]  
a]r]f]m goff d]Nodf af]r5' ltd]f]  
ouff; Dd of] lj Zj g] ; r5' ltd]f]  
snf leq u]del/tf hf]r5' ltd]f] ..#..

; wf efj sf] b]i6tf d]6lbG5'  
; of] sNk af]Rg] snf e]6lbG5'  
snfs]f] ; /lf u/L ; f]r]lbG5'  
; w] ; To ; -r]t]g]df p]eg5' ..\$..

g]lh: Sofp uf]nl agl kl8's]lbG5'  
s'af6]f] c]uf]n] : j o+e8]s]lbG5'  
hah{ t 3f]60f] eg] c8]s]lbG5'  
; w] g] enf0{ x]g] /fo lbG5' ..%..  
-eh<sup>a</sup>kpft\_ sf]6]z] /, sf7df8f



b]i6 /df]eP dfq ; [i6 b]V]G5 ; Gb/

; fu l ; :g' ld7f]xG5 ; G]t]f]f ; \vsf]3/ .

- g]ltsf s'/faf6

# v'nfkq

rjtsf6t rfkuf0f

ckf; fyl awf0; s; n xgxf; \s} 5 xf sfdsfh <  
r}rf=ul=lgldt kb} 5 lg slt dxlf} Ps dfgf cgfh  
s: tfj uxf} k/}sf} slj j / ; usf} blftf 6Dd kmNg  
afsl g}a:g cfb0f} lrtjg slxn} ; S5 dfof c; Ng ..!..

eYof} s} k6 d/f} clnsit lbg' ef} lhl:sof} efs} dfq}  
dn} cfzf u/}sf} nueu ulnof} sfjo v}f6f<sup>a</sup> hq}  
aS; }sf Znfs bf6f ; /; / lhp/fn} rnf0{/x}5'  
af6f} sb}d yfs} s; /t t}xof} Sof ceful eP5' ..@.

gfsfa6bl u/}sf} crn sndsf} w6g 6k}f} lvP5  
n}v}oaf gn}v}t}na'n slit ef} n}Vg tf n}vP5  
pS; f0} r}tnf0} snd lng eg} cNdn} dfq u5f}  
n}Vg} afgl 5'6f0} gj gj /rgf afltdl y6g em5f} ..#..

prhf} leg} n'sf0; dy/ lt/sf} e6 emf/f g6f/  
krfnf} krfnf} kx}nf kts/ g/xf; \k6df c6wsf/  
x} x} ; }6f laoffnf} /lte/ gu/l kB; jfb cfcf; \  
d/f} k}nfnbnf0} vkvk dgsf} af3n} ef} gvfcf; \.\$..

kfph nfd} auf; \of} clj /n slj tf eQm k}nfb ltdf}  
rrf} yfng\; ah} ; 'dw/ nosf} %of}Eof; \; }i6 xfdf}  
v}nfgfnf a9}sf, z/b Ct'; u} ; <sup>a</sup>knP x/ Kof/f  
6Nsg 6Nsg \axfgl kv hns0fdf l; hgfsf l; tf/f ..%..

; Tg} afgl k/}sf} 3/ d 5' bdn} ul: t cfzf ; 'tg  
bVg} ; fylx?sf dg klg lsg xf} bVg' kg} bVg  
; bl} udl} bj }df cndn gu/l /fv lr6xl k7f0}  
b}nf} sb}a; }sfk}t ag v's'nf} k95' d66f} p7f0{ ..^..  
-; }w/f\_ lrtjg



# 86/ a:5 /fi6«of}

hublZj / kf}v/}n

ghfp 5f}8 b}z of} ; hfp dfy /fi6}f} .  
v6/ sfd u5{hf} dxfg b}z eQm xf}..  
g; }fw dft}j }bgf c; f}wo kf}N5 e6bl5g\  
gxf/ /fi6«eQm xf} p7fp /fi6«e6bl5g\..!..

lxdfn xf: 5 ; fgn} kxf8 gR5 dfgn} .  
dw}; af}N5 hfzn} gtft e65 b}zn} ..  
h'6fp km6g x6g x} cafw /fi6«a65 of} .  
ldn/ af} s /fi6«of} oj f h'6g e65 sf} ..@.

lxdfn all5 kllnb} prf0 a:5 cllnb} .  
l; lr}f0 u5{v}t ol kxf8 a:5 dl: sb} ..  
gsf6 j }lf b}zsf c3f/ si6 kb5g\  
nufp j }lf /fi6«df kxf8 allg /f}sb5g\..#..

j ufp /Qm b}zdf k; j }b kf}v j }bgf .  
gvfp xf/ e6b5g 5 nfv nfv j }bgf ..  
p7f}oj f h6f; a}d; fn afn Ps e} ..  
ldnfp xft Ps e}d; fn a65 b}zsf} ..\$..

gsf6 xft kfp ol gefr a95 cfs'/f .  
gxk ldq /fi6«xf} eg/ e65 of} w/f ..  
lj zfn /fi6«a4sf} emsg zq' ; <sup>a</sup>u of} .  
kms/ z<sup>a</sup>v lj Zj df 86/ a:5 /fi6«of} ..%..

-k-rrfd/\_

kfpbl}9s, ndh<sup>a</sup>



sfnf}gu/}Vofn cfk}Q kg{; Sb5  
; 6Ss /ftdf rf} ; fdfg rf} ; Sb5 .  
- gltj rf/af6

# s; h] ; f\wkI5

8f= hljg clwsf/l

.sf] x] s] x] sf] sf] sf]n] afN5 af]n]l  
rf; f] lrGgd) lb65 of] s07 vf]n]l  
.sf] x] s] x] of] lrGtgsf] snf x]f  
vNg] uf]gdf sf]n]lsf] unf x]f ..!..

af6f] lx8g]sf] lgTo ; <sup>a</sup>vof ug/  
hfG] 0R5fn] ; f]W5 sf] x] eg/  
d] x<sup>f</sup>efGjdf b]V5 kmf; f] /afkm  
dfG5] uGjdf 5g s]xl hafkm ..@..

.sf] x]f] eGbd] x] laTb) 5 a]nf  
vf]n]l aRrf]sf] ugdf 5g a]nf  
aGbf Hofb) g] Jo: t akm; bl ef  
aRrf sf] fsf] ; fy 5f8g] v; L ef] ..#..

sf]xl cN5L x] sf]n]l eG5 dfG5]  
sf]f] feGbf of] r<sup>a</sup>v x] eG5 dfG5]  
; f]wL-vf]hd] laT5 a]nf d dfG5'  
af7L cN5L tf xg x]nf d 7fG5' ..\$..

kof/f] af]n]ldf n6N7b) hfG5 dfG5]  
b]v] n6Xln] hf] ; b) xG5 dfG5]  
efG] hfG]e]f] 5f]t5g\d-h/Ln]  
; f]Wg] afgl x] eG5 sf] x]f] r/Ln] ..%..

sf]n] sf]f] fe]f] sf]n]l 5] b]z: t  
sf] x] sf] x] d] hfG] vf]H5] b]z: t  
x]b]f] a9<sup>a</sup>u] sf]ndf vf]ndf 5  
efG5g\1fgln] ; f/ tf af]ndf 5 ..^..

sf]xl dfG5]df e]6Pnf lkof/f  
ltvf]f] kof; ls]f] d]6Pnf ls ; f/f  
vf]H5] x]dGtl si6sf] ofd sf6L  
vf]H5] j f; Gtl a] df of]bo ; fyl ..&..

sf]n] eTnf of] ef] gb]vG\s; h]  
sf] x] eGgd] t]j b]vG\ ah]  
o: t] ub]f] x]f] ts{ hfgl ghfgl  
nSb} j f; Gtl s'-hdf nfh dfgl ..\*..

.sf] x] sf] x]f] df .cf]f] 5 ; Daf]wgl  
Jofkl ; j f]f]df aDx x]f] lrGtglo  
cf]df r]D]sf] ; b]h: t] .su of] 5  
dl7f] af]n]lsf] c]Jooffdf .xl kf] 5 ..(.

.sf] x+s]f] x] of] sf]n]l afN5 Sof /] 0  
.; f] x+; f] x] sf] t]j kf] vf]N5 Sof /] 0  
ufoql x] of] c]f]f]df k/z  
.sf] x] s] x]f] df x+ l; <sup>a</sup>u] k; ]5 ..!)..

rf/f] vf]Psf] Pp6] x]f] b]j]h]  
Gofg] kf]Psf] Pp6] x]f] b]j]h]  
af]n]l dl7f] j f ss{ ] lrGgk5{  
1fgl dfG5]h] eb of] a%gk5{ ..!!

sf]f .sf~sf~ldf u5{ cf^g] klz+ f  
sf]n]f b]v]b]df n]f]sn] u5{ z<sup>a</sup>\$f  
cf]dfnf3fn] sfu of] lgl30fl 5  
dl7f] af]Ngdf sf]n]l cu0fl 5 ..!@..

.s\$S"s\$Ss] df u5{ cfsf] vnf; f  
.sf] x] s] x]f] df sf]n]l vf]N5 efsf  
efn] kf]ylsf] ultdf vNg kfcf; \  
l; u]f] wtl]h] of] d: t e] e]Nng kfcf; \.!#..  
-jZ] b]j]L

nlnk/



cf^gf]cl:t]j cfkm]f]; bf k5{arfp  
anf] y]f ganf] \cfuf]; ls6g ; df0g .  
- gllt]j rf/af6

# ofj n|vgl

hlj nfn ; fksf6f

c6wftdf; l/ leq - afix/ b'j } 8Nbg ofj n|vgl  
gf-gf lraq -lj lraq l/Qm /; df, emNbg ofj n|vgl  
kfv08l wlt/fi6«a6g slxNo} vfhbg ofj n|vgl  
bi6ftdf klg x6g, x6g zS'gl, kfkio ofj n|vgl ...!

lai6fdly a; l lzsf/ hgsfj ubjg ofj n|vgl  
tfsL ah| s'g} lz/fk/ w; l xff:bjg ofj n|vgl  
elj6frf/ lj ; 4 hWb5 3Bf 6Sbg ofj n|vgl  
lrknf aft u/l l; 8l k|ultsf plSn6g ofj n|vgl ..@.

kfkl wt{d'9} h8ft - tk; l a6bg ofj n|vgl  
5bdll kf1ssf la/<sup>a</sup>u-5lj df 8lbg ofj n|vgl  
afqij 1fg ; B1 a'emS8 epmg\6bg ofj n|vgl  
lj afg\y f lj biil tyfisytl x<sup>a</sup>sf5{ ofj n|vgl ..#..

5f8f ; +s|tsf cl3Int/ / l8sf xfnbg ofj n|vgl  
v|sfj ts{lj ts{sfj hutdf knf:bjg ofj n|vgl  
5fnfsfj dg-dlg-dlw /<sup>a</sup>df kfj86g ofj n|vgl  
v|sfj ; 6b/-sift laldat 36f tbjg ofj n|vgl ..\$..

l/Qfj b'ne kfktsfj kl/lwdf hfls6g ofj n|vgl  
Tofj cf8Da/ j hf-:j ff7 hlgdf lwSsf5{ ofj n|vgl  
csfsfj 8/df lj rf/-gu/l vfnbg ofj n|vgl  
rfxj dg{k/fj; \k/Gt' slxNo} s'fkbjg ofj n|vgl ..%..

bMl'sfj d'6' zAbsf dndn] kfgj lgsfj n|vgl  
dl7fj cfb/ efj tl >ldsf b; fbgj n|vgl  
tl h-hl/ lbj f/ tl xts8l t'f8j oxl n|vgl  
nfvfj qmft u/l la; fp15 goff gkfnf n|vgl ..^..  
-zfb'hlj s|8t\_ lqfj = sltk/, sf7df8f



# gkfn ahg] d'/nl

## d e6f'

1fglgj 1jfnl

s'/f agf0{ gagf'd hfnl  
lr6ft 5 Toj bhgsfj 5 ufnl  
ofj b'z xgl ; asfj d dfnl  
d'xf/ k'f?/; /<sup>a</sup>u xfnl ...!

d gfd /fv' ca b'zleq  
lj Zj f; sf ; fy ; 'ofljo ldq  
; fRr} d df65} ulgnfj agf'nfj  
d lj Zj leq} bl/nfj agf'nfj ..@..

; 'u6w 5g] nltsf d /fkf'  
a'Sf agf0{ lbneq v'fkf  
k'/f x'g] lr6tgdf /dfp'm  
la5\$ /fdj] ; kgf ; hfp'm ..#..

d dd{ ; f/f a'f6g] agfpm  
lj Zj f; 3ftll; t b/ x'fpm  
t/fj / d/fj gegl d af'nf'  
lj Zj f; /fvgl; t dd{ v'f'nf' ..\$..

d /St x'fnl ; a v'Ng 5f8f'  
af; b ufnl ad lsg 5f8f'  
ofj /fi6d; <sup>a</sup>u} dgleq 3f'nf'  
.gkfnl .gkfnl ; w'f d af'nf' ..%..

vk/ d'n] ; a efs ltvf{  
d'nfj dg}sf lgr// luvf{  
eh'ofpgj tl ; kgf d /6f'  
gkfn ahg] d'/nl d e6f' ..^..  
-pkhft\_ uNdl



# ; jf ug{ kfp'm

8f= wgklt sf0/fnf ..dfb\NoU

d/fj 5 wtl{ zize}f ; 'g'nfj  
a65g\ktftNo lxdfn df'nfj  
hfuf a; }x/ /ft tf/f  
; f'bo{ 55g'emndn\; tf/f ..!..

; 'j f; af'slsg j fo' rN5g\  
pd<sup>a</sup>u af'slsg efg' 8N5g\  
; ~hlj gl 5g\j g kf'ofbql  
gbl oxl+alb5 dfj l'bfql ..@..

r'fbl lx/f knNb5 o}w/fdf  
j ; Gt 8N5g\j g s'6b/fdf  
Sjnl ld7fj ult ; 'g'f0 lx85g\  
do' g'frl ; a bln 565g\.#..

oxl+u/ kf0flgn] tk:of  
dxliifj fndlls / Jof; ; f/f  
ofj x'f tk'feld klj q wfd  
s'nfz >pf clg z'fnufd ..\$..

h6d] oxl+a4 klj q tf/f  
h'6dg\oxl+hf'gls wtl{ dftf  
ldn/ u5g\zj lj i0f' /lff  
:j uf; /l ofj 5 w'fe/ldf ..%..

d h'6g s'xlf+kig b'z 5f8l  
cdf log} x'g'd 5' a: g /fhL  
nfvf+h'gl h'6dg of d kfp'm  
; jf u/} ; do} lat'fpm ..^..  
-pkhft\_ sfj f; ftl, gj nk/f; l





# /fi6df So} u/fj ls <

klf 8f= 6lsf/fd clwsf/l

sPoff xdfj gu/ gagl z'4 jftfg'sh  
vKbf v(kb) dpxbodf j bgsfj lqzh  
/fPsf 5g\sltslt oxifdfu /fv/ cfwl  
aG5g\cf: yf klan dgdf /fi6df So} u/fj ls < ..!..

ofj dfg5]sfj hlg 5 dxurj k0on] kfOPsfj  
s: tfj /fdj] z'e; do ofj eflon] gj lbPsfj  
/fi6kl dl ; snhgtf efj af]sg\k9ff ls <  
rDsfj; \gf/f gu/el/ ofj /fi6df So} u/fj ls < ..@..

x]bfx]b] k]s]t]s]tdf u9 ; f]bo/f]z  
hfl]5g\OR5f 5g lul/zsf ; fydf z]nj f; L  
la; l{ kof/f] 3/ d c; sf j bgf k] ; 'gf] ls <  
kfb] cf^gf] hlg ; kmn ofj /fi6df So} u/fj ls < ..#..

cfdfefbf klg 5 dlxdfkOf] ofj hGdel'd  
rD]s]sf]n] lxd]zv/df : tTo ofj sd]eld  
lz]lffbfol d]b] rg ofj u08slsfj ; 'gf] ls <  
eb] cf: yf sn/] oxif /fi6df So} u/fj ls < ..\$..

xg\cfdfsf k]tlglw ; a) j l/ g]kfn] j f; L  
cfdfsf] g] lng' 5 clxn] embx r]v]f] z'efz]M  
5f]8l lgb] h'/d/ u/l l; xh: t] p7ff] ls <  
g]kfn]sf] z'e]xt xg] /fi6df So} u/fj ls < ..%..  
-dGbfqmf]tf\_ goffaf]g]j /, sf7df8ff



bl6 hf]glr]tf lnG5 To; df uj {/fVb5  
sfu km]x]f]df /D5, cf^g}gfd km]fSb5 .  
- gl]tsf s'/faf6

# : j f;

7fs/ zdf] e08f/l

wtl]df 5g\cth wgsf /Do kf]sf xhf/f]f  
cf^g}cf]f j /k/ ox]fett]G8Psf larf/f]f  
bftf ofx]F; tt /xg]n]los}kOf]f]df  
s]x]f]v]f]g]cem klg ; bf b]z]sf]z]e]t]df ..!..

xdf] hG]Dof]Fk]s]t]t-;/ df n]lo ; fg]lnP/  
v]f]g]5f]F]x]x/ lj ifodf ; Tosf] t]Vo w]  
o: t]x]f]df]ult d]t eP aG]b5g\o}cw]f/  
/fd]f-/fd]f]k]m]nt wgdf 5g] s]x]l lj sf/ ..@..

/f/f, km] f ; / zo/df ldN5 k'/f ; j f;  
df5fkR5]klul/-wj ndf a: g kfP ld7f;  
w]f]f-kOf]f{/dOf dlxdf s-r]gf ; Eotf xg\  
n]f]eG5g\}dg t o; d}n]f]5 ; DkOf]f]f xg\..#..

r]f]x] hf]p]m]f]l]kg-j]gdf n]s-a]Z]L 3df]p]m]F  
r]f]x]v]f]f] ; nn axg]u08sl-sf]z]l hf]p]m]F  
r]f]x]t]y]n-l]ej g]l]b]o cfn]f]s 5g]  
r]f]k]m]l{5g\hg-wg ox]f]f; Eotf d]fy e]f]G] ..\$..

; #f/}of]r]l]st ge0{a: g ; Sg]s]x]f]F5  
o}x]f]eG5g\k]h]st e0{; Eotf u]f]G] k]U5  
w]f]w]f]z]e-d]g]z; b]V]g kfP /dfP  
o: t]f]wtl{l]j]j/Of lb0{; S5 sf]lrQ n]P ..%..

lzi6frf/l x]bo ultdf of]5 g]f]h]f]laxfg  
: j]R5frf/l lj ifdo s/f l6Sg ; Sb]g ]flOf  
5]h]f]y]h]f] ; hg l]x]tsf]cf]h]n]l]bG5 cfz  
wtl{/Dof ; sn hgsl /-h]gf xg\; j f; ..^..  
-dGbfqmf]tf\_ w]d]j f/f]x]l, sf7df8ff



# d'; fnf0{ ctl{

l8Nnlk; fb .d'hltx'gl

e/; s nxnx wfg d'; f xfl  
an u/ an u/ vfg d'; f xfl  
/; do kmmhlt 5fg r'g/  
n'; n'; ' 3'd8'n rfn ; g/ ...!

; alt/ l5/ ; B hft hgfp  
3/ j/k/ vg kj fn agfpm  
g/ za a6n / xf8 ; dfpm  
d'v w; s'6's'6' sf6 /dfpm ..@..

; xdl; l; e/ k'6 g/fjs  
; do 5 cem klg 6fjs g 6fjs  
8/e/ lsg lng' vfg ldnjdf  
a0un klg r9 hfg ldnjdf ..#..

cglrt / plrt 5fg' k/g  
/lte/ c; xh dfg' k/g  
r r r r u/ 8'n vfh / 5fd  
c; km ultlj lw ug{ tdfd ..\$..

v; v; v'; v'; ' ug{ g5f8  
3/ jg ; alt/ rg{g5f8  
kltlgw d'; s d ofj ky d/fj  
eg cem k/k/ df/ g km/fj ..%..

; a cj u0f l; s sfd rnfpm  
hw sb lng l; s cf; g hfp  
hg; l; slt klg 6/ gnfp  
bnan; l; lx8 d: t /dfpm ..^..

hgkm c; n 5 ; ft/ kf/  
d'vnu s6s6 sf6 lauf/  
u'6 pku'6 ag xif dgfpm  
ax'dt d 5' eg : j f<sup>a</sup> agfpm ..&..

u7g / lj u7g hfn / emh  
cj u0f hlt ze s] 5 crjn  
lj rInt hg lsr Sofr agfpm  
5nkm u/ t/ kf/ gnfpm ..\*..  
-r08L cfvn9<sup>a</sup>af



Hofb}z/f]5' hf]eG5g\eqD]v 8/fp5g\  
tl{ g]kz'emD6G5g\k15 ; b]s/fp5g\  
  
Hofb}alni6sf]3Rrf lgwdf df/ kfb5 0  
?vn]la?j f-af6 ; k]h] ; fkm kfb5 0  
- glltlj rf/af6

# ufp[sf] ; Demgf

l8Nnl/fh cofh

cfkn] hGd]sf] ufp[sf] ; Demgdf  
afNofj : yfsf] lrg Toj cfpbdf  
r : Sof] 5ftldf 3fp a6b) r ; Ss  
gr] cfmvdf kmkmgL k] { bZo ...!

/fv] ; fir]sf bZo emf ; Nanf0  
gr] gf: kftL, hfd'gf, 8Dd/f0  
cP uf]7fnf bft/L, bh'ef0  
pkh] ; fd'g] uf]7sf uf]z, uf0{ ..@..

hf0{ uf]nrL, nfnkft], c; f/  
ltqf, af]8f0{ uf]ynl, x]8kmf]  
3f]ul, df5fsf ; fy kxf, h'sfn]  
uf]j} ; DemfP, b'/af6) dhfn] ..#..

af9l aN6f/L; Dd leq} k; ]sf]  
8'dL v]nfsf tl/df u) a; ]sf]  
v]nf af9ldf u8u8f0{ au]sf  
l9: sf e]s]sf ; Demgdf) a; ]sf ..\$..

kf6f, af6fsf ?k cs{ ag]sf  
8'Abf df8Lsf] kmf6 tfn] ag]sf  
v]N; f, sf]r]/f, el/kfvf un]sf  
c]f7f kfvdf uf]nsfs] km]sf ..%..

8f]8kfvdf dh kmf6) au]sf  
af/L-sf]nfsf ?k cs{ ag]sf  
u]L, 6f/Ldf u/{ kfgl em]sf  
df65] kfgld} uf]p]a; l u/]sf ..^..

cfnl cfnldf df; sf af6, eS  
sfsf] yfs]df h]nPsf uhkk  
yfn] af/Ldf kmNg af]8L, s/]nf]  
cP rrfdf xn\ a; fgl, x/]nf] ..&..

bfgf a]nftl af6df kfSg yfn]  
tf/laf/l]n] dfx/L tfg yfn]  
5fkf] xTof0{ cfn'n] kft xfnof]  
c]f7f] kfvf] of] km]/b) hfg yfnof] ..\*..

v]nfgfnfsf ; f]B' km]8's] k'/fgf  
7f6L, kf6Lsf sf7, 5fgf, la/fgf  
h: tf a6b) 5g\3f6 p: t] lrg]sf  
af9l b]v] } 5g\8/f0{ sg]sf ..(..

7f6L df8Lsf] dWodf 6lNsPsf]  
: j fdL x]f ]sf a]udf xlnNPsf]  
af6f] km]v] } lx8g v]Hgl l'gfp  
eGyof] -af9ldf nfnk6L ghfpml ..!..

Toqf] j iff]sf] e]n kmf6) 8'af0  
alg] kfgln] hfg af6f] gkf0  
pN6) km]s(Yof] 9fa v]t] 8'af0  
x]y] cfkn] Sof sNkgdf /df0{ ...!..

To: t] a]nfdf ef0; fyl /df0  
kf8L v]n]sf] zt{/fvL 8/f0  
uf]nl, 8]nldf, 6f]psdf ; hf0  
df5f /fv]sf] ; Demgf ef] dnf0{ ..!@..

; f]rof] ; fir]df x'6'5' alln] /df0  
; D%of] uf] jdf k]15' yfx] gkf0  
/fd] hGd]s] eld n]lof] dnf0  
6f9f bf]8]sf] v]b n]lof] dnf0{ ..!#

- jZj bjL sf]8f3f/L, sf7df8f



# Joyf

Itt]kftl

lsNnf blVvgsf] x/fp5 otf ldRb} 5 sfyl ptf  
uDb} uf] w/tl oyf; dodf afNb} sfyl otf  
; fvNn] x'gsf] 5 bf8 /l; n] cf^gf 5sf0(otf  
; f/f ; f/ ehfp] ulnt ehfj iff] eof] afWotf ..!..

sfnl d]r g/f] Joyf gogsf hfuf0b} 5g\hit  
dfx't] abgfd xlfQbnsf bV5g\og} ; Gtl  
pN6f] wf/ st} /x]5 h; n] emSb} 5 pN6f] lz/  
8fnfdf gkm] u'/f; slxn] kmNnf / sfGnft/ 0 ..@..

5fnfdf vl/ g} blng ; xh} 3lG5 s] dfbn <  
708l ofd xbg j fik hnsf] alif5 s] j fbn <  
pN6f] rfn ; w}rn] / clxn] Pf; jn' e] sfkm  
b]b]df lj s/fn j fbn lknsf nlfuf lj iffbl km ..#..

xj f g} grnl cxf] 0 uugdf xlnG5 s] kq tf <  
kl8fsf] ed/l x'/l dge/l 6Ns]5 s] dfydf <  
cs]f] j xsf] df j xlsb} ; k5 s] dlt  
9fqm] cf] j 6' f gxf; bMv of] b]v/ cGwf] ult ..\$..

sf] b]Vnf dgsf] b'vf0 glgsf] cGwf] k]hf e]bP <  
sf] x]nf{ hggl, hxf; kqf sOffnlsf s] lyP <  
s] xff: nf w/tl ; bf laylnb} rlsf5 kl8f eg] <  
sf] ; Gnf hgsf] k'sf/ lbnsf] hNb} 5 5fgf] eg] < ..%..

ykl] ItVv/ 5g\j e]b dgdf Sj } 5g\w/l Sj } hu  
lrNnf] ; fwg r': 5 ; f]vg agl cfqmf]t e]f hh/  
3/] 6fk nufp5f] y' ; ? sfDb} 5 hf8f] otf  
Vffqm] k]b psf: g dl: sn eof] sf] b]V5 o: tf Joyf < ..^..

-zfb]h] lqm8t\_

u]bsf]b gj nk/f; l



# ; [i6 M k]aGw

tly/fh clwsf/l

s7f/ l9Ssf lxd klUnb} 5  
x6/ hfnt] ge ; <sup>a</sup>mb} 5  
km]Nof] w/fdf dwdf; /fu  
5fk/ 5fkGg st} k/fu ..!..

uP/ y]qf gj kq cfP  
unf ot} sf]snn] v'nfP  
dl7f] 5 bfgf /; df 5 df]L  
xf; l /df0g\zj ; fy uf]L ..@..

5g\tnsf leq lj lrg sfof  
ntf; u} zn / n]s 5fof  
tf/f ot} 3fd / hg cfP  
t/<sup>a</sup>df /<sup>a</sup>goff; hfP ..#..

d'gf-d'gf sf]dn 3f; cfP  
l6kl ot} z]j s rSrsfP  
kt<sup>a</sup> cfP, ed/f /; fP  
e]b/ ; fyl lzz' d': s'/fP ..\$..

af]b} 5 wtl{lz/ k'ikt]h  
dfG5] gunf{ s'g v]h cfh <  
ldnfp] sf] 5 ; a} k]aGw <  
rNnf sxif ; [i6 agl dbfGw < ..%..  
-pkhft\_ uf/vf



# 3/ wfg ; fyl 0

gf/foOf g]kfn

vfGsl 5 d]/] t saf; fyl  
nf] xGg e]b} d gafa ; fyl  
xf; / afRg"hit ldN5 df]sf  
; Ww]ldn] efd /afkm ; fyl ..!..

nTf] g5f8l-sg sf]d ugl'  
af6f] la/fP eg dfkm ; fyl  
cfsfz-kftfn u/] lg s] e]f  
sf]l gxg'e]G5' v/fa ; fyl ..@..

e]6Gg cfef ha lhGbulsf]  
cfkm]t e]bG5 z/fa ; fyl  
nrf/ cfkm] ha k]Zg k5g\  
nflubg kfG5 hj fkm ; fyl ..#..

o: t} 5 cxf]g t dfg ; fyl  
; <sup>a</sup>3f/ 6]Sb} 3/ hfg ; fyl  
To] alh s: tf] 5 p; } / v]tl  
kfG5 To: t} km vfg ; fyl ..\$..

lx8g] 5 a]nf t stf g; f]Wg"  
hfnf s; sf] ; x 7fg ; fyl  
lrGtf u/] k]g xGg h] xf; \  
a]nf lj rf/L 3/ wfg ; fyl 0 ..%..  
-pk]b]ahf\_ /fdlx6l, sf7df8f

c]f/ bfu g}kf5{an]jf gan]klg  
bl6 tf bl6tf u5{; fyl; Etdf klg .  
- tltdl7f s'/faf6

# ; do dlxdf

## lqnfjrg cfrfof

cf<sup>^</sup>gfj ; fv a9f**pb** hutdf j Zffv cfof ha  
nfllof j if{ goff egl 3/3/} dffo{f 7'nfj pT; j  
rfjvfj /Do j; {tnj 5l/lbbf af{sl w/fsfj vNofj  
gfgf bVv Joyfx? lj utsf ; + f/n} lai; bfi ..!..

cfof Hoji7 a9f**pb** hutdf tftfk<sup>g</sup>f ; : t/L  
udl{ lgTo a9**df** r9**df** hutdf ; Vvfkgf a; ; /L  
ol vlnf vx/ ; djt lhpg} ug{ eP 56**k6**  
nfdj ulid c; flWo eG5 w/tl dfg5} 8/fcfj; \slt ..@.

cfof kjh/ c; f/ h'd/ u/L hfuj ls; fgl hg  
/fkl Ps d7L kmfpg d/L uy{lg 9lnf lsg  
df6df gj l; hgf e/ ; v} ; Gb} c; f/ wg  
ajnfdf gu/ el/Gg 9's6l ofj ; i6 rDsfpg ..#..

cfof ; fpg df; emDemd u/L kfgl k/L /Demd  
w.; }sf j gsf 7'6f clg a6f nfu} ; a} cllng  
vlnf aj u/ bfgg egl df5gVo; } a's{ L  
hfj ; Vvfkg Yofj uofj hutsfj dfgbg sfj ofj v'; L < ..\$..

cfof efbj v'ng lsgt' w/tl uDSoj ebfj em/L  
5fof lbJo 3gf kgf nxnf afnl emnl a; /L  
shj 3fd pbfpgj / slxn} wfj f lbgj j fbn  
xb{ gf6s hfj; nfi k|s|tsfj 7f|sf|s efi dfbn ..%.

cfof cfZj g rS emS b06} cfsfz wtl{ v'n}  
nfuj kmNg cgjs km hudf af: gf lkmf0{ lbgj  
kfnfj 3fd / hgstj 9lndnl zlfef c; flWo} a9**df**  
cP kj{ 7'nf o; } cjlwdf ; bdfj cllnfj agofj ..^..

nfllof a9**g** lr; fj egfj ; / eofj cfof h; } sflt{s  
emgf{ : j R5 gbl ; kmf k|s|tsfj t: j l/ efi dffns  
udl{ 5g g tlj | nflb5 lr; fj cfgGbsfj af; 5  
af/L vjt 3df0nfj xpodf pNnf; sfj /fz 5 ..&..

cfof d<sup>a</sup>l / hfj kx|nk/ e} d': sfpgj vlt efi  
afnl 6Gg ls; fgsf 3/ e/L dfg5} tot} Jo: t efi  
5g8fBf ; 'sdf/ kj ft r'nL kmnl k5**df**/f vNofj  
ofj xfi dfj; d g} lj j fxit/sfj wDwfd To: s} rNofj ..\*..

cfof kfif lxdfndfly lxp|sfj cllnfj esf/L e/L  
708L nln'u g} 5 yy/ ; a} cTof; kfgj u/L  
3fd} bVg gkfpj x'g uofj x'; "em/L km: km;  
e} 5f6f lbg xfi ls v} lsg uofj yfx} gkfo{ k'if ..(.

cfof df3 uPg tklg lr; fj a9f / kfsf unj  
tkfjnf lg eg/ cfz ul/ofj v} 3fd Joy{ 9n}  
kfgl s6s6 sf65 xTkt st} sfj : gfg unf{ cxfi 0  
cllnfj n|slt/} ghfp blgoff hf8fj 5 / ajzsfj ..!..

cfof kmfu'gsfj ; /Do dlxgf ; jt} kmj 6fs'/f  
/ftf njs agj u/f; /<sup>a</sup>n} zlfef a9**df** lgVv/f  
udl{ j f g eofj lr; fj hutdf ajnf 5 ofj ; Gb/  
rfjvfj sflgt 5 zflgts} aundf eGb} 5 d/fj 3/ ..!..

cfof rjt j ; Gt ; Gt, j gdf gRb} 5 x} sff0nl  
kmNbf kmx? ; /Do dgdf a9**b**} 5 x} r'Na'nl  
cP clGtdsf bM/L lbg egl rNb} 5 xjf f x'/  
gfjnf j if{ d 8fSb5' ca l56} kmfj lj bf0{ u/L ..!@.

-zfbhj qm8t\_

skg, s7df8fj



em6fj gafNg' lbg Ps v'n: t x65  
l5Kbg ; To az 0Zj / g} g'x65  
af<sup>a</sup>ufjkgf; lu lj sf/x? a9f0{  
ebfj gatg; u/ cfb/ cfklnf0{ .  
  
5f8/ dfg gemS} g t uj{ /fv}  
; f|emf / k|s|t agj algbg kfv}  
/fdf ldhf; x?n} ; a lrQ /fv}  
atg"ljgd, g t /L; sbflk /fv} .  
-dxfsj nldk; fb bjj sf6f

# 5Gb

kf= 8f= b'ufk|; fb cofn

uOf j Of / dfqdf dfq} s| 5Gb xG5 / <  
cOf / k/dfOfdf s| 5f6 5Gb xG / <  
j fOf j jOf / j jOfdf sfJofG6 xbg / <  
5f6 5Gb ldn|sf|n| lbn /fd| xbg / < ..!..

h| h| /fd| dhfs| 5 Toxf 5Gb ckf/ 5  
k|Tojs j : t'sf ?k /<sup>a</sup> 5Gb ckf/ 5 .  
cafW dgsf leq 5Gbsf t|j 5g / <  
dglj gfb|sf t|j 5Gbsf :j t|j xg / < ..@..

j g kvf kv|/fdf 5Gbsf lbo ?k 5  
; <sup>a</sup>nf kf|v|/lsf dfem ldn|sf 5Gb ok 5 .  
leqaf6 ldn| dfq| ldn5 afx/ eG5g\  
no ; <sup>a</sup>ltsf tfn ; /df 5Gb aG5g\.#..

l; /{l; /{u/l rNg| xjf k|s|t 5Gb x|  
em/gf / gbl gfnf 5Gb aGw k|aGw x| .  
r/f r' <sup>a</sup>ltsf rfn :j /df klg 5Gb 5  
;v| / glgsf j fb gfbdf 5Gb aG 5 ..\$..

lbn|af6 lgsfn|sf z|s of xifsf Wj lg  
xhf/f|bndf 3: g| To| ; Rrf 5Gb xG5 lg .  
5f6 5Gb lj gf h|x|; \s; n| lsg ; G5 lg  
5f6 5Gb s'g| d|f| gx|bf lbn ;G5 lg ..%..

slj tf sfJodf dfq 5Gb ; lldt xG /| 0  
efiff ; flxTo 5fP/ o; n| xft wG /| 0  
; x; |kfb of 5Gb ; j q ultzln 5  
lj Zj a|xdf08df ; f/f 5Gb} 5Gb k|dfOf 5 ..^..  
-cgt6k\  
/fdlx6l, sf7df8f



# lktf>lsf ; Demg

b'uf{ agaf; l

a|xf08} ; a plN6P klg st} tf8g} g; Sg| u/l  
sf|of| x| lj lwn| lj wfg s; /L ; fx| e0{ lgi7/L  
; Dem|/ d'6' km6g v|f|5 hlt g} ; Dem65' of| q|v|tf  
d|f| xbd wp{ 665 o; sf| of| glldf 3f|/bf ..!..

36nf b'36gf st} ls slxNo} eG6} 8/f0{ clt  
em: sGyf slt kN6kN6 lgb/lleq} x/f0{ dlt  
x| afaf 0 d'6' sf|bYof| y/y/L kb|{ la/fdl ltdl  
Affaf 0 cflv/ To} eof| h'g gx|; \eGy| d h|n| klg ..@..

d|f| /lf0f|d|t xbd v8f afaf dnf0{ e'hl  
nflgn| k/n|s blgbltn| w: bf dnf0{ 5/L  
3ftl r|6 ; x|; x|lj /xsf tl v|6 v|6fx?  
vkg} k5{ lj klQ tf kl/uof| ; Dem|/ kf| s| u?f ..#..

o: t} zfz| ttf /x|5 ej sf| of| sfnsf| v|n /| 0  
eG5g\6of0 s'g} s'g} k|s|tsf| cGof0 of| x| c/| 0  
h| x|; \ To /x|5 sfn ; an| c<sup>a</sup>lN6k| 5n  
:j lsf|g t of| gsf| ; lsg| Sof af|Wotfsf| an 0 ..\$..

e|uf| ; f|Rbgf eG5' emg\j /xsf| To| 5fn ; Dem65' d  
Affafaf6 lj of|ubf| lj /l; n| To| sfn ; Dem65' d  
; Dem| ; lSb|g ug{ So} kmut 5g\>4fx? ckOf  
>4f dfq /x|5 cflv/ ; a} ; +f/sf| cfhg ..%..  
-zfb|h|j qml8t\_ aQl; k'tnl, sf7df8f



clt gh|ssf|j :t' dNoxlg cjZo 5  
cf|f; f|/x\$|f|To|k|/hf g}cb|Zo 5 .  
- t|tdl7f s'/af6

# v} Pstfsf] an <

bjl gkfn

eGy] Ps y'sl ; 'sl ; o y'sl aGg] 5 kSs} gbl  
P]n] ejo gbl krl6L ; o s'nf] aG6} uP ; ' : t/L  
of}f kln y'tl y'tl r18lpP b]v65 s] ; Gb/ <  
of}b} sflw ag/ af}Sg' 5 w/f v}Pstfsf] an < ..!..

df6fsf] 3/df k; / b]goff eG6} 5 luhf3/  
df] ; G5g\lf0fleq dlG6/ oxff e]TsG5 Tof] dl: hb  
o]z," a'4 tyf v'bf / euj fg\df65] g x'g\cflv/  
xfl dl wd{ eg/ aff8g k]lof} v}Pstfsf] an < ..@..

xfd] x'g\knl/of, 3n]s, d'h'/f, xfsk6f; L klg  
; fs]nf, 57 kj { tlh / b; } uf}f / hfqf clg  
5ftf ; +s]tsf] lj zfn lz/df c]f8bf t s] xG5 / <  
xfl dl hft eg/ aff8g k]lof} v}Pstfsf] an < ..#..

d]rl lbG5 lrof ldn] / lkp6} sfnl kuff ; f]emdf  
af]sl cGg t/f0sf] ; a 3'dff d': tf<sup>a</sup>sf v]r'df  
v'66f, xft, z/L/, dfy ; asf] of] b]x ; feif 3/  
xfl dl lfq eg/ aff8g k]lof} v}Pstfsf] an < ..\$..

x8&ldf lsg xG5 lgTo emu8f lub} 5 df65] ca  
of}b} n]lo 5 klg ; Sb5 h'6] 5f8b} 5 af6f] t/  
aGg] 5g lg ; lj wfg o; /L 8'Ab} 5 of] b]z t  
la: of}f]ofu c]t]tsf /utsf] v}Pstfsf] an < ..%..

ldN5g\tl wld/f / aG5 ; lhn} cfZro{Tof] b]j n  
b]v5f]g} dxdf ; d'Ggt snf tl dfx/Lsf] an  
wtl'df s'g x]f c; Dej s'/f df65] x'g] lgikm <  
of}f b]z agfpg] lj ifodf v}Pstfsf] an < ..^..  
-zfb]lj qml8t\_ sf6]z /, sf7df8ff



# d df65]

wg/fh lu/L

d df65] df65]s} dguugdf r]dsg ; sf  
u/L xft]dfnf] dgh lxtdf n]dsg ; sf  
agl rftf/Ldf j / lkkn e]f cllng ; sf  
p]hofnf] aQl e]d t d0g e]f kllng ; sf..!..

d n]v}f]gkfnl ; /n slj tf ; fws agl  
g nfuff ; lj6fsf] sndkydf afws agl  
u/f]sxl /fd] c; n hgsf] ; <sup>a</sup>xt u/f]  
d v]f]hl v]f]hl tl ; /; slj tf uf}y d r/f]..@..

d b]v}f]gkfnl d'; 'd'; ' ; w]d]l: s/xg]  
g b]v}f]gkfnl kn kn To; }em]l: s/xg]  
g x]f; \kl8f To: t] dg'hdgdf rl: s/xg]  
g x]f; \s]xl df65] hut e/df xl: s/xg] ..#..

gblsf] kfgl e]f ; nnn auff eG5 dg of]  
lxdfnl x]f f e]f c]n r]srs] aG5 dg of]  
lk]ofsf] sfv]df n'6'k'6' u/L hlj gel/  
d af]r]f]g]r]f] /] lem]ldn ; v] k]dgu/L ..\$..

psfnl c]f/inl /g j g ; a} 8Ng d ; sf  
ot} of] df6f]df t// kl; gf eNg d ; sf  
d/L hfg] r]f]nf ; sn hgsf] r]xt agff  
d af9L k]f]df blvt ; adf /fxt agff..%..  
-lzv/0fl\_

6f8L, lrtjg



cEof; e]f]eg]lgTo xG5 sfd hg}klg  
kfglsf] r]f]n]lgTo lv0G5 kTy/}klg.  
- tltfdl7f s'/faf6

# lj nfgf j 6j llfsfj

g/fb/fh kf8jn

lz/df 3fd kfgl / kl7df afsl 9fs/  
nfd6fj r'; f0f x's}sf ar/yf ol a/fja/  
lj leGg /Ésf kth kntsgj ofj 5 j fl6sf  
:gx af8l a; j afa' ũ vfig eP/ slit{sf ..!..

lj ; fgl af/ leQf / rftf/lx? rlsP  
ef0j gl lyP, cfh j yL em}lsg aliP <  
vGtlNj knpof sfxl vfi; lb} 5g\9nfpjg  
emf: b} 5g\s}wsvf / ffsfj sfxl lhpj} hnfpjg ..@..

s: tfj bVgkYofj cfh, lj iffQm wtl{ efj lsg <  
wldnf 5g\gbl tfn ;G5 cfsz l5lG5g  
r\$fg afn'j f 9Éf cfz' a/{ aufp5g\  
xfoxsf/ ; ; h/ lj ofju ult ufp5g ũ ..#..

nHhfj tl eofj cfzf hflg] t]; } lanfpjg  
; db} cffw efj qf; Wj z af9l lknfpjg  
laxfg] wlddg] s: tfj cfh cfP5 blbg  
sfntj afbnnj 9fSofj 3fd hG bj} lsg < ..\$..

g t; { ; Gtit d/f 8lg] 5g d So} u/l  
xhf/f} aifkof}t pleG5' d b/f] u/l  
c85' p75' plef a95' vft} 5 wp}sfj ddf  
kn}nf0 a; d}qlsfj rjtgf ltdl wtdf ..%..

-cgi6k\ ; lkfkfjv/ \* , l; GwkfNrfjs



cfw/ lng' 7hfsf] knf0b}xG5 tEj tM  
l; kldfly em/l yf}kf df}l aGb5 cflv/ .  
- gltsf s'/faf6

# k1fj fb

gf/b uftd

k1f eGg' lj j }s xfl dg'hsf] dl: tis xfl, dfu( xfl  
p: sf] pRr ; j'f; xfl ; 'dgsf] ; f}bo( xfl n lo xfl  
lj Bf aWb lj j }s lj Q j osf] kf}9f]Qm xfl ; To xfl  
k1f kf}1s j u}sf] k}ult xfl, kfsf] j ofj Wb xfl ..!..

lj Bfsf] kl/kfs xfl, k}S6 xfl, l; Wbft xfl, sft xfl  
gf}hf] ; f}r lj rf/ xfl, lj s}tsf] xfl zq' ; Def}t xfl  
k1fj fb slxG5 kf}1 dgsf] ; Gdfu}sf] lrgtj  
k1fn] kl/kSj xG5 h; n] lj Bf Inof] Toj hg ..@..

k1f kf}1s j u}n] s'zntf b}vfpjg j fb xfl  
k1fdf 5 : j tGqf / To; /L Toj k0f} cfhfb xfl  
k1f ; b( ; dfg xfl ; a s'gf klGj / bVg] lngj  
k1fj fb csf60 xG5 o}usf] af6f] atrf0} lbg] ..#..

uNtl ug{ lbbg] 5S5 To; n] cffnf 780f0}sg  
k1fj fb hx}f 5 ; lqmo Toxf kb}g cffdf ; G  
k1fsf cl3 56x' d'v{x?sf] nflbg] s}xl klG  
; f/f b}z ; dfh aGb5 u0fl cfz( h}j] klG ..\$..

xdf] blz eg] lj j }s gx'g] xfl blz eGg] eofj  
k1fj fb ePg ; lqmo ox}f cfem}n kb} /Xofj  
af}hg\ a dfg 5g\snds} p: t} 5 v} x}nt  
ofj be}lo eofj / ofj d'n'sn] eflb} /Xofj cfkt ..%..

h: n] bV5 / a%5, hf}b5 s'/f af}Nb} Toj g} eg]  
; f}enf dfg; n] u;g't lg s; f] cfkn} ga%g] ag]  
hf] hf] 5g\abdf; ofj d'n'sdf 7U5g\hh: n] ; w}  
To: tfj lj s}tsf lj ;4 rsn] wh}j p8fcf]; \ w} ..^..  
-zfb}hj qml8t\_ an}6S; f/, uNdl



# cgjsleqsfj Ps

gf/fo0f 1j fnl

wtl[sf] 0ltxf; df slt au] tl /Qm-gfnlx?  
w/kN6 prflnP / 718P clnf psfnlx?  
xfdfj /fli6@tf k/tt' slxNo} hfgg x) ysg  
cfP ; <sup>a</sup>\$6sf 38l cl3 a9df dfgg x) kmsg ...!

df/Lsf bn 3Db5gV; ln[b]/fgf] 5 /] Pp6} U  
kmN5gVE-lj /<sup>a</sup>u kmn ltgsf] ufgf] 5 /] Pp6}  
gfgf ; lk-snf sbl 3/ aGof] 5fgf] /Xof] Pp6}  
emNs] 3fd htftt} ltl/ld/L Gofgf] /Xof] Pp6} ..@..

d/f] cft /; f0Bf] g /; n] djrl / sfnlx?  
gfnf hfj; huf0Bf] g lhpdf 3Dtl psfnlx?  
d/} ult unfn-unf j g-j g} u'-hf0b] sf0nl  
d/} kf/vsf snf uugdf rDsf0b] Xof'nl ..#..

6Ksf0{kl; gf sf; / k6'sf 3f6l bx/f kfV'/f  
Dffensf] dgdf e/L uxlsnf rfvf / ; fhL s'/f  
km: 6dfP/ km/fl; nf] nahdf of] : j fj nDal kg  
cf^g} lge/tf a9fpg ; a} cfkm agff; fwg ..\$..

efiff-e]f y/L-y/L lj lj wtf 5g\j 0fdf /<sup>a</sup>udf  
Psf]sf/ ; d]6P/ pleof] of] Pp6} c<sup>a</sup>udf  
of] ; bdfj e'6"e'6"5 d'6df ; Qmg x) e8\$g  
g]kfnlkgsf] ; a) Abosf] x] Pp6} w8\$g ..%..  
-zfbh]j qml8t\_

z<sup>a</sup>\$/gu/, ?K6b]xl



7hfsf] ; fy kfPdf ; fgn]dfg kfp5  
lnP/ ; bdfj /Lzd zlz zfef a9fp5 .  
- gltlj rf/af6

# lrTsf/

gf/fo0f lg/f; L

ufj fsf] bw rfg(kNs0/Xof] 9f8] la/fnf] oxff  
`\$l xfg ca/ ef] : j hg x] d]rfr{lanfof] sxxf <  
ofqf /f]sgxlg of] cl3 a9f] sfbf l' sf] af/sf  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..!..

ldRb) sfgg HofbtL ul//x] t]fofb) ; <sup>a</sup>Ng  
sNn] ; G5 / cft[sf] lj /xsf] la: kmf6 ef] qmlbg  
yGsof0{ tna/ sft3/df eQ] eof] wf/ Toj  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..@..

u<sup>a</sup>nfnn / zqm/fh ltgsf] wHhL p8fof] lsg <  
; Qsf] dbdf k/L ; kysf j frf eNof] blbg  
5ftldf ca blzsf] 5lj ; wf ; fir/ afRnf / sf] <  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..#..

gf6<sup>a</sup>\$l slt ub5g\bg]bg] tl sz b'of]wg  
cf^gf] kf/v vfg d: sn xbf 5g\df/df ch'g  
dSsf]sf] 3/sf] w/L blng Toj unf{/ ; Def/ sf] <  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..\$..

cfkmdf]y p7/ nllb5 To; } xfof] eg] agr/f]  
af6} 9Nb5 9fNgk5{/ sxxf dSof] eg] Toj h/f]  
; fir] xft k'of] chl0f{ 3/df kflki7 u2f/sf]  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..%..

cfvleq la'of] sl; <sup>a</sup>W / wf /Vof] eg] u8b5  
n6Xln] ca 6f]psf] glslrP Toj ; k{ } g'hllb5  
df/f] ; k[e/] ch<sup>a</sup>W/ ag] df:gl5 ; + f/ of]  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/ sf] < ..^..

bf]wf/f, an/f dxzk'/sf lsNnf ; /] /ftdf  
; ' : tfaf6 nv]6b) 5 hgtf af]Ng] sxxf 5g\sxxf  
vf] : bf uff; skf; af; ltgsf] unf{/ p4f/ sf] <  
vf/f, vkt8, slrgf, blv/x] ; Gnf / lrTsf/sf] ..&..

-zfbh]j qml8t\_

sf7df8fj





# kl/j tG

klj qf l3ld/l

; f/f a6w\? n8/ cl3 tf ; Dk0f{gfz} eP  
u|nf af;bsf| v; | adsf| hf| c6&xf; } u/  
le8g| sfd cj Zo xlg ca tf Sof zflGt 5fof| oxff  
; fir| ; To l6spbf hutdf e|6G5 bi6&f0f tf ..!..

sflzl u08slsfl lsgf/ t6df To| nf; e|6Gg /|  
; fir| efl0 n8/ cfp|5 st} /|v t d|6Gg /|  
zflGt lfq cj Zo s0f{ ; asf| u~-hfo o: s} lyof|  
; fir| efl0 /x|5 zflGt oun| ; fir} o; } ; |Dkof| ..@..

dg| 5g t bh'ef0 /0fdf ; : tf| cj Zo} oxff  
aGg| 5g lg eflnsf| lbgdxff af|sf anle|f oxff  
|/l0Ggg| ca svf efln hgg| zGgg\g ; : tfpb|  
nflg|5g\ a zl0m| lz|z/sf| To| hg c: tfpb} ..#..

zflGt; fy ldn| sfd ; an| ug| ; a} ; fydf  
df6f| nl s/df p7f0 hgg| j fir| u/f| svdf  
cfpm a6w' h'6f| ; a} clg lj sf; |df psfnf| a9ff  
; f/f Ps eP/ of| d'n'ssf| kl|f|d'xf|/ s; |f| < ..\$.  
-zfb|lj qm|8t\_ a/af|6| Onfd



## gkfn-; flxTo ; dfh

**j; Gt-/fwf kBsfl0 k':sf/laf6 ; Ddf|gt JolQm|j M**

- !=@)^\* l8Nnl/d0f zdf{cHof|.
- @=@)^ ( k?iffQd l; |b|n tyf uflj Gb/fh lj gfl|.
- #=@)& ag"nflD5fg].

**x|sdf/l-lbjfs/ ; dfh; |f ; Ddf|laf6 ; Ddf|gt ; :yf M**

- !=@)^\* k|fj fgGb cf>d, uXo|j /l .
- @=@)^ ( lr; fv|hf cf>d, kf|/f .
- #=@)& efuj t\; Ggof; cf>d, kzkl| .

# s| zAb ckQf u?F d j ; Gt-/fwf

k'z'iffQd l; |b|n

efiff lktfdx uj jif0f-wl/ ; Gt  
; flxTodt{ 0ltxf; ; wl j ; Gt  
zAbfy{ ; fu/ axG5 g; f-g; fdf  
clkG5 hlj g a; fpg zAb-wfd ..!..

nldk|; fbl; t z|zj : j 0f|sfn  
Plg c|lt ou'sf| : d|tdf lj zfn  
5fof agl j bgdf 0ltxf; af|N5  
To| kl|9tf ; tt k|/s dfu{ v|N5 ..@..

WofpGg xfl lj lj w zAb ; dh e|6l  
cfwf/ k|fs|t / cfutdf ; d|6l  
v|tl cxlgz u/l To; d} /dfP  
efiff klmf|; \ou'uff|bndf ; dfP ..#..

kfvf, r'nl, j g j ; Gt goff pbfof|  
/fwf-j ; Gt dg x|lft efl /dfof|  
; flGw j f; 5l/of|; \hg-j fuleq  
efiff lj z'4 axgl qmd xfl; \klj q ..\$.

of| ; 0/L; lu j ; Gt 3'd| cfof|  
; flxTo j fu d'h/fpg h'd|fof|  
uf|8| sf|0 lj z'j f 9sdSs kf/l  
; flxTo-j |lf n6/Dd klmf|; \j rf/l ..%..

dfnl j ; Gt lbnbQ v'n| cfof|  
emf/l lnP/ hn ; |rg ug{ wfof|  
; |i6f ; lj 1 slj j |6b ; wl ; dfh  
dW6o ; h|s k|tli7t 5g\j /fh ..^..

lj Voft sl|t{ s|t-; fws d-rdfem  
kfP/ ; yfg clt pRr s|tfy{ cfh  
; Ddfg dfg ku/l klx|/ v|fbf  
s| zAb ckQf u/f|d j ; Gt-/fwf < ..&..  
-j ; Gt|tnsf\_

wDaf/fxl, sf7df8ff



# cfdfk|t

k|sfz r|kfuf0f

cfdfsf| cgxf/df dlngtf lrgtf / pb|j lgtf  
cf^g| ; Gt|taf6 cf; gx|bf a9b| uP lvcgtf  
lgb|df klg cff; 'aa| au| v|fnf au| en| u/L  
z|gr| c|f/ cff; 'sf lsl|ld/L cf^g| l; /fglel/ ...!

cfzfsf gj kn|j f gogdf v|fhg\st| kf0gg\  
sfl6g\ b|bg bSv bb| lhp| cfwf/ e|sf0gg\  
hf65g\; ft ; d|b| kf/ lsg x|f < ; Gtfg cf^g t/  
cs|a: t5 d|fhdf rogdv v|f|q|n|f|p| of| 3/ ..@..

cf^g| sf|v d; fg3f6lt/s|f /|f|b| 5 af6| lsg <  
cfdfsf ; kgf ; a) au/df lxBb| 5 kb| lsg <  
; Rrf ; j| s h|Gdof| ca eg| gS; f goff ; Gb/  
a|gl cf; u/L a: of| t/ a|of| emg\afn|j fs|f 3/ ..#..

cfdf 0Gt' g lrgt' a|va/ l5g\y|l huN6d|p|5g\  
n'6g|s| d|to|f /|f|f; k; l affw| ; 'Sofp|5g\  
lsQ|sf6 gkf/ b'hg pt| 8Ss| ldnf0| lbg"  
; f|en| b|z pt| ; %of| elg|bg" c|f|v|f glen|D|sfpg' ..\$..

cf^g| j lh lj sf/oQm lj if e| rNb| 5 x|f f lsg <  
cf^g| b|lw b'; fw b'i6 lkp| ub| 5 afftf lsg <  
cfdfsf| lz/ z|ndf ; nx en|f ; l|Gblw df65| lsg <  
lxBb| 5g\ca x|f; of/ xg' x| of| b|zsf ; Hhg |

cfdfsf| ; v ; Eo gful/ss|f ; b|efj sf| ; b|XOf  
cfdf au/ afRg ; S5 s; /l ; Gtfgsf| hlj g  
cfdfdfly 5 tR5 ; f|r h; s|f To| b|zsf| gfos  
x|fdl df6g tof/ 5f|olb eg| x|f d'v| g|nfos ..

-z|fb|h|j q|ll8t\_

lrtjg



# ; a\$NK

k|eftl l|s/0f

## rGb| / rsf|

k|sfzdl0f b|xfn

rGb|df ; b|z|l v|Nb5d|f| x|bd  
x|f: t5d|f| b|ftsf k^a|Q|ndf rdkd  
g|g 5g\tf/sf r|D|sg| Jof|ddf  
x|b5d|f| s: t/l c|f; sl efj df ...!

x|lN|bf 6|ps|f| aftsf r|fndf  
d|lw s|f x|Gy|of| d|f|x|gl tfndf <  
k|l|ne|f| n|l|b5d|f| ; Gb/L b|v|gdf  
k|f|v|t 5d|f| aftn| k|l|S80|/f|v|gdf ..@..

k|v|p|f k|v|p|f k|l/n| l|fAw e|  
b|v|g| l|alQs| x|f|f|n| d: t e|  
b|j s|f b|z|g| k|fP|e|f|n| ulb|g|  
s|f egf; Gb/L < lal; P|fZAb g| ..#..

; j u|sl k|l|ne|f| /f|h; l 7f6sl  
; Gb/L rf?e|f|n| ck; /f s|f6sl  
5f| l|tdl : j u|e|f|n| sl6e|f|n| l|f|b| d  
e|Ng u| Joy|df c|f|k; l : y|fg d ..\$..

; lDgd|-; f|d j f /f|dof|sl h|nl  
s|f|0f|sl /f|wsf; ; Gt|sl u|f|/e|f|n|  
s|fdgf efj sf k0f|v| s|f|e|P <  
a|Gb x|f; \ Gb/L k|l/ h|lQ k|/ ..%..

-; l|j 0|l\_ r|f|a|n, sf7df8f|



skfnn| kfn gk|f|p|b|df  
atf; n| tf; 9n|f|p|b|df .  
c|f|lQ|Gg s|No| d n8| x|f5|  
n|v|f|t cf^g|f| abn|/ x|f5| ...!

cf3ft y|f 3ft lkp/ cfh  
cz|f|t y|f z|f|t l|y|P|f/ cfh <  
ofqf cg|s|f|f e|j l; Gwdfly  
Joy| rnfof| ga' ^|/ ; fyl ..@..

; j f|bdf j f|b|j j fb rsf|f|  
k|efj n| efj d/5 csf|f| .  
c|f|k|f| /; f0| d'n k|n|65' e|Gy|f|  
c|f|nl c6|f|nl|t/ k|l|5' e|Gy|f| ..#..

3f/l p3f/l d'6' g|f|kg v|f|H5  
; DaGwn| a|Gws /f|v|g v|f|H5  
0R5f buy| slt /f|hd|fu|  
kv|/ a: y| cg'sh kfq ..\$..

cfwf/n| wf/ n's|f|p|b| 5  
0dfgn| dfg r's|f|p|b| 5 .  
d df8df 6Ss c8| x|f|f|  
u|GtJo csf|f| abn|/ x|f| ..%..

/afkms|f| afkm 5 Jof|d 9fSb|f|  
csf|ndf sfn 5 a: tl t|fSb|f|  
d dfg a: b| ult 5f|8g|x|Gg  
; a\$NK cf^g|f| klg t|f|8g|x|Gg ..^..  
-pkhft\_ sf7df8f|



# an]sf] cfuf]

k]ef e66/f0[ cfrfo[

5 cfuf] an]sf], t t]k]g]x? 5g\  
5 n]f] slQsf] /fk < g]f]k]g]x? 5g\  
cen] slQsf] 5]pdf b]f]f 5g\  
htf hfg]x]f]; \dq U o: t} s'/f 5g\..!

c]u]g]f] lyof], ee/L To]f] an]sf]  
rd]g]f-lro]f]sf] 5]t]f5Nn d]n]f] U  
; a} c]f]p]y], c]f]p]y] U af/-af/  
k]z+ f ; w]f ug]x]g]y] tof/ U ..@..

c]u]g]f] Toxl x]f], lge] e]f] 5 cfuf]  
To; } ; ]kn] b]f]f, b]f]f} e]f] U  
5]6]sf] 5, lem]N]sf] U st} k5{ k]n]f] U  
lem]f] 5g\to]f/L, u/]f]; \s]f] em]d]n]f] ..#..

lxh]f]sf] c]u]g]f] ; a]sf] l]kof/]f]  
lgsDdf eof], k]f]p 6]Sg] 5 uf]A]f] U  
ldNof] k]n]f] / c]Gt} an]sf] c]u]g]f] U  
sx]f] v]f]t]n]g]5g\ge]sf] c]u]g]f] < ..\$..

ldNof] Ps lem]N]sf], Toxl k]v]offn]  
c]u]g]f] aNof] k]n]f] /, afn] lem]f]n]  
k]n]s] k]f]of, cfuf] To; } ee/]fof]  
lg]x]f]/L ; a} dg]b To]f] d': s'/fof] U ..%..

g]t]f]k]g]\s; ]n], an]sf] 5 p: t}  
pxl /fk c]f] t]f]k, p: t} U b'; t} U  
e]Gof], ldq x]f] U a]Ng' d]f]f] snf x]f]  
; w]f]a]N5 sf] < lgEg' g] k]O]f]f] x]f] ..^..  
-eh^uk]p]ft\_ sf7df8f]



# slt x]g]f] x/] c]l]g]b]f] /ldtf <

ab /fgf

slj tf slj t]f]; t 9]N]suP U  
3/ e]f] k/ e]f] k/ k]N]suP U  
/j /, k]Ts/s]f] e/ c]N]suP U  
5't /f]u lyof] l]s t ; ]N]suP U ..!..

slj tf s'n]6f s'g x]t' e0{ <  
s; /L o]t t]N]t/ v: g u0{ <  
hu h]f]b]5 x]f]slj sl j lgtf  
o]t h]f]g]b]g yl l]s em; l slj tf ..@..

lsg afws a]Gg u0{ 5]B]n]l <  
cg]z]f; g n]f]s / n]f]h e]n]l U  
lgt p]v]g]d]f 5 k/f0 h/f  
s; /L d k]m]f]n]x/f-kx/f < ..#..

slj d]f slt l]j l]Gt / e]f]p u/f  
g e]g]f]f] g]u]g]f]f] slt k]f]p k/f  
h]t o]G u/f; a v/] uof]  
dg e]G]5- n]f]lg ca/ eof] U ..\$..

/h]g]l]k]v ; fy ; 'tl /x]b]f  
slj ; 'Tg' s]x]f] l]g p]7L ; x; f  
h]k]g]f t p]xl, slj tf-sl]j tf U  
slt x]g]f] x/] c]l]g]b]f] /ldtf < ..%..  
-t]f]6s\_ w]Daf/]xl, sf7df8f]



# k]m]fu'g

k]X]n]fb k]f]v/]n

c]f]p k]m]fu'g]sf ; k]m]f l]bg]x? a]f]s]l go]f]f h]l]j g  
la: t]f/ ca n]fluof] l]z]z/s]f] r]s]f] l]7xl la; g  
g]f]a]x]f] ?vx? j ; Gt-; \s]f] c]f]g]b]b] kv]f] l/  
5]f]t]l-df-g]j 9]S9]s]ldo ag]l t]G]s] o]x]f] ; 't/l ..!..

rl; f] e]f]h]g] z]l]t; fy l]x]p]f]s]f] x]d]G]t]n] k: s]b]f  
x]f]G]b} y]k]k]8 l]g]b]p]l l]z]z/]n] ; ^a]s]i6 d]f]q] l]b]b]f  
; f/f l]y]l]N]y]n]of] z/l/ h]g]s]f] v]k]g] g; S]t]f ]b]f  
g]k]f]n]l d]g]s]f] celi6 l]sg x]f] < c]l]o]G]t 6]f]9]f x]b]f ..@..

a]f]f] ^]f]g]j r]t]g]f] x]b]o]d]f] r]j]i6]f go]f]f b]v]p  
v]D]r]s]f] c]g]x]f]/d]f l]s/0]f]s]f] w; f]x? n]v]p  
; 7]f]z]G]o l]j j]s]x]l]g l]j l]w]s]f] To]f] q]m]f]t]f v} < e]g]l  
So} c]f]z]j : t e]P l]s ^]f]5 c]l]x]n] ; G]q: t d]f]G]5] k]l]g ..#..

d]f]G]5]h] h; /L ; x] l]z]z/]s]f] ; ^a]s]i6, k]l]8]f, Joyf  
e]f]u]j 3]f] / c]d]f]g]j lo k]g]s]f] t]l q]m]f]t]f]s]f] s]y]f  
; D ^]n]f] o]l]t]x]f]; n] ; d]o]d]f] /f]p/ 3]f]t]l /0]f  
k]n]f] / Joy{ s]b]f]k e]f]l]g' g]k/]f]; \to: t]f c]j]f; l l]f]o]f ..\$..

h: t]f] o]f] c]g]s]h b]z]o c]l]x]n] x]b]f]f] o]x]f] b]v]o]f]  
d]f]g]f]f] b^a]x] k/] / k]m]fu'g]l]j E] s]x]l s'/f n]v]o]f]  
o: t} x]f]; V]d]0]f]l]o]t]f] d]w/]t]f] c]f]g]b]b]b]f]o]l] k]g  
k]m]f]n]l q]m]f]k]g]f] ; 'D]o ; k]g]f]h: t} ag]f]f]; \h]l]j g ..%..  
-z]f]b]h]j q]m]l]8]t\_ /fd]l]x]6]l, sf7df8f]



cf^g}x]b]o]d]f] v]f]h]e]l]f]G]5]g\0]z] em]N]d]n  
xl/f e]l]f]G]5] v]f]g]l]d]f] h]f]g]d]f] 5]g] c]N]d]n .  
- g]l]t]s]f] s'/f]a]f]6

# wGo, 8gj fb 0

abl|k|; fb bxfxn

wSsd wSsf, lj ho-kysfj ; fwgf xfl n8f0f  
d'Ssfd'Ssl, r'6lk6 u/ cfpbjgg\s8f0  
h8fj-nf7L, v's'/L / vBf afjst taf/-efnf  
gf<sup>a</sup>\}gfRg|, d'; n-8gs}a65 baff/ vf; f ...!

lgbff-/flul -kms9n -n't| gltstfj wfs 5f8l  
/fH5g\tl g| lgod-lj lwsf sf'ggl-/fh vflh  
afxleq| lj lw-lgod 5g\zlQm g| x65 7fn"  
dfq| glt, lj sn-hgsf sNkgfsf t/fh"..@.

6dfk-d6b|8g 3g; /L j h|e|f 5g\s7f|  
%ofkN6|, jf d'; nx?s} rNg ; S5g\cx|f6  
/fhf x65g\o'u-o'u s8f s'08n| z08-d08  
rN7|t3|, 8g hlt ; a) a6b5g\j s|t08 ..#.

xf/| w|} ; cj lgtndf j fb-l; Wbf6t glt  
3fjn| x65g\8glul/ oxif b|oh: t} cglit  
ufjnl afjst, ad-ug lng| u5{lj : kmf6 pul  
lx+ f-xIof, bdg-emu8f b|gsl x'g\ du| ..\$..

lj Bfj fbl, wgklt soff b|f-j|Qf hdfd  
nq|sf 5g\8gklt; lu} pRr-tR5} ; dfh  
xfq| afx"-an-hkmtn| /fHo rN5gV 9N5g\  
cfcf| nft| 0 8gkl5 kl5 eflb aN5gV kmN5g\..%.

o: t} afx"-an vn ldn| ub5gVfhsfh  
kf06ggV|, lj lw-lgodn| /fi6s| lbJo tfh  
cfpm xfd| 8gky ; a) hl-xh'/L ahf/  
ufjnl-afjst, ; d/-j / e} ; fw-; f|eif k5f/ ..^..  
-d6bfqmf6tf\_

Sf7df8ff



# if8d6q 0

ufpfn| anbj

! d'nf afxg 0 -cgi6k\5Gb\_  
hghflt o; } 7hf rfx| tl pg-hflt x'g\  
wghflt ; wf 7hf d'nf afxg dflly 5g\  
ldn|/ a: g df6b|gg\p6} 8df<sup>a</sup>sf d'nf  
8df<sup>a</sup>af6 5'6|sf 5g\vb|gg\ca ol 7'nf .

@=uf8l -pkhflt 5Gb\_  
xf|pg\; a} rfns s|l0fh: tf  
7dfSs} ; 'bdf kl/rfnstf|  
s'a| uf8l Joj ; fo lj 1  
ofql agg\ch'genf st1 .

#=kfgl xff0g gfgl rfm| 0 -j ; Gltntsf 5Gb\_  
krfnl hg| c5't a6g uof| cgf/L  
gf/L e0g\k|p|tdf cyj f cgf8l <  
kfgl rmg 3/sf| t/ rN5 gfgl  
cfuf| ; dfg 5 klj q goff hj fgl

\$=; fgf / 7'nf 0 -lzvl/0fl 5Gb\_  
agf'; fg"; fg"; 'hg dgdf k: g' 5 ; vf  
; wf|xf; f' x|?fxbok'/df a: b5' d tf  
7'nf xfQL-3f8f k/k?ifsf j f'xg agg\  
ynf kb|f{ ; fx| c; xg eof| r|fx|geg|

%=d e|f6 x|N|g hfplnf 0 -k-rrfd/ 5Gb\_  
; 'g| e|f|Gt-efif0ff d e|f6 x|N|g hfplnf  
8'a| em|Dd em|ndf d hft km|N|g hfplnf  
lj j|ss| lj /fd|f d km|/ 3ff; v|fp|nf  
; e|f|os|f|Innfddf d e|f6 x|N|g hfplnf .

^=hf|uP/ dfq| hufp|nf 0 -df|ngl 5Gb\_  
dn9n; lu ldNbf x65' b'ufw kfgl  
x'g dg 5 cuN6f| a6g|knf| v/fgl  
cul0ft j wzfndf lkm|n<sup>a</sup>|nf nufp|nf  
hgxl/x?nf0{ hf|uP/} hufp|nf .

Sf7df8ff



# d vKg ; ISbg

afh'/fd kf8|n

- s|6f M d o'4 n8g ; Sby| tyilk n8g kf0g / ; Tosf lgldQdf k|x|/ xfg kf0g ; d: t aGwefj gf / n|vgl Itvfb|5' Df 8fS5' r|t|gf goflaxfg e) pbf|5' ...!
- s|6l M l|dl pbf|5| eg| d ; b| d|l|g ; ISbg l|dl ; r|f|5| eg| d 5fn gfEg ; ISbg aul /x|5' j|un| / lgen|l d c8|bg l; r|/ u5|l; hgf d : j u{ 8fSg ; ISbg ..@.
- s|6f M To; }eP/ ; fx; L lj /Egf eof| l|dl / sf|0nl s|fpg| lj zfn k|f6 x| l|dl k|fj qtf 5|l ox|f j o|nb} ; ; fp|5|df /; fpb| lehfpb| b'v| lgs|f u|fp|5|df ..#.
- s|6l M d l/Qm5' d l|Qmtf ; x|/ a:g ; ISbg sn<sup>a</sup>s cEdf k| lnP/ aRg ; ISbg u/f / k|f6sf s'/f j ofg ug| ; ISbg lra| r/l s|fpbf d dfj ag ; ISbg ..\$.
- s|6f M hx|f b'v| lg b|z x| b'v| /x|5' x|/ t ynf k/l gt<sup>a</sup>u|b| p7l /x|5' x|/ t ln0|lr/fu cfh d|hnl /x|5' r|Dsb| prfn zAbn| l|dl d ; fy lbG5' n|Dsb|} ..%.
- s|6l M bl/b|s|f| ; Bf/df d t|; P/ al: bg ; xG5' 5fs ef|ss|f n'6| k|6 elbg ; v|f|k 7|f ldn| eg| ld7|f s'/f d v|f|Hbg l|r; f|/ tfk h|f|uof|; \j nf; e|o /f|Hbg ..^.
- s|6f M lj j|sxlgtf a9| bofn' ; f|do db5g\ bl/b|tf 5 b|zdf bl/b|s| lzsf/ 5g\ s7| cgfysf ; a) 0gfd af; v|f: b5g\ ; 'sl ; s| s'j f s'nf| 0gf/ tfn ; 't 5g\.&.

s|6l M d af8g ; S5' xft of| htf 5 ; lks|f| ynf| d r|f|Ng ; S5' kf0nf cg|tdf|ly x|f; \enf| d 3fts|f s'/f st| ; g|/ a: g ; ISbg cgfy lg|D|t n85' d|v|k|/ a: g ; ISbg ..\*..

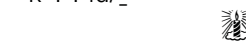
stf uof| k/f|s|dl lgwf/ kf|v|/f ln|b| pbf; agb5|f| sx|f< : j od\gb|v|g| x|b| d b|z lg|D|t db|5' eg|/ e|gb|y|df| l|dl Nf6l ; Sof| k/f0n| cen| lgb|f|5|f| l|dl ..(.

s|6f M Nf6|/ ef0 czs|f ; j f0 ; Gg ; ISbg Dfd|ly bV5 b|z of| lem|dSs; Dd ulbg Df b|z 3ft ulbg / ef0 c|ft d|f|bg lgb|fpg| s'/f stf cglb /ftdf 5' d ..!)

s|6l M ; k'ts|f / j l/s|f : j b|zeQm JolQms|f ; tl ; /fk kb|5g\|b|g e|gb5g\enf| zxlbs|f| 0dfgdf c<sup>a</sup>f/ k|f|g t|k|/ e0|/x|5' b|z|s|f| lj zfn h|fz h|fu/ ..!)

s|6f M h'6|/ sfJolzNkdf j xG5' efj dE'n ; 'sl|t|s|f lgwf/df /xG5' b|z uf|j lnP/ n|vgl b|f| ; dfh3fts|l lrgl phf8 kfg| kb5 ; 'sf|osf/n| ldn| ..!@.

; eQm M ldn|/ lhTb5|f|n8l n8l /x'f'o; }u/l x|/s xft uff; b|a9l /x'f'o; }u/l ; j'f; lbG5' afn'j'f ; kt 5f|P eg| lb|bg k|f'n j'f; gf s'sd|h|n|P eg| ..!#.



h|f|k|f6l, sf7df8f|

gfd 7hf|x|5|x|Gg, sfd 7hf|; w|E/ df|g|fy srf|a:5, :jo-k|f65 sl; a'u/ .  
- gllt|j rf/af6

# gf/L

afns|of eS/f0{

gf/L xg\ hgfdh gf/L ; f|bof|t|gf  
gf/Ls} lfdtdf g} nSt5g\bm-j |bgf  
; fir|f| kOfosf| u|yf gf/L u|pg ; Qm5g\  
; d:Q hlj df dfog gf/L n|pg ; Qm5g\..!

cefj alrdf c|kn| efj e} p7g ; Qm5g\  
cg|stf x6fP/ Pstf h'6g ; Qm5g\  
lzz'sl ddtf-vfgl dft|j |k|b; Dkbf  
p|rh|sl ; |ft xg\gf/L ; j |q |j hok|f ..@.

cg'zf; gsf /|f log|h| sf|g{ ; Qm5g\  
tf/f / h'gsf| cfef log|h| r|fg{ ; Qm5g\  
u'/f; cf|7df kmN5 cf|v|n| Hof|t 5b5g\  
log|sf dp' d': sfg ; a|sf dg xb5g\.#.

df65|sf dgsf efj ; |hn} a'emg ; Qm5g\  
b|v|sf cl; gf-kfgl ; xh} ?%g ; Qm5g\  
a%b|5g\o'usf| e|iff kl/j t'gsf| qmd  
lrg| ; fdYo{/f|v5g\ol df65|sf dgsf| e|d ..\$..

uful{ kf; f<sup>a</sup>, d|q|l, Zj|t|f/f / d'Enf  
; |lj|ql, xl; gf, s'gtl, j|l/dftf z's'ctnf  
gf/L u|f|j sf g|p|f; Dem65 n|f|sn| ; w}  
gf/Lst|o affsl 5 kl/j t'gdf cem| ..%..

k/Dkl/t ofqfn| dfq kl|bg x} ca  
cl:dtf n|6Psf 5g\g/gt/ ox|f ha  
gfd|6 kfg{ affsl 5 cem| z|f|f|ofs| syf  
lgd|h kfg{ affsl 5 gf/Lsf s?0ff-Joyf ..^..

/f|l|6 Pstf cfh cnkq 5 b|zdf  
u'dfof| b|zn| cf^gf| cl: t|j |gj |e|j|df  
cfwf cfsfz 9fs|sf gf/L x|l hfu hfu n|f  
gf/L : j t'gqtf lglDt gyfsl nfu nfu n|f| ..&..

-cg|6k\ j ; Gt|ky, l; 4fy|gu/-!@, z|k|gb|xl

# d|f| goff ; f0gf|

a'g" n|fd5fg|

uff; G5g\slt g|f|; |b| kl|g t 5g\5g\ |Dem|f|v|g| s'g}  
j |iff|j |f|x? |at| kl|g s'g} 5g\ |Dem|f| |7|S|7|s|  
k|f|r} j |if| eof| k/Gt' d ; w|f ; Dem65' n|f|b| 5 of|  
; f|Rr} |b|Jo agl |td|l; t h'fof| d|f| goff ; f0gf| ..!..

g|f|h| : j |Tj |j w|f|j z|f|f sl; n|f| ; f|b|o|s|f| ; f|/e  
e} ; f|l|Tos klqsfdo v'nf ; + f/s| u|f|j  
5b| slt|f; u'6w k'ikbnsf z|f|ef |bg| ; Gb/L  
k|n|b|f| sf|dn efj sl ; xr/L x|j |hoGtl k/L ..@.

tl c1ft cg|s dd|f |udf |x|B|f| gdfgl |em|h|f|  
af|sl ; Gb/ n|lo sd|kydf n|D|sl |x|B|s|f| |x|h|f|  
em|N|s|f| n|f|b|5 em|Nem|l gogdf cf0{ em|h|s|f| clg  
v|N|b|f| ; Gt j ; Gtsf |j |k|gdf /D|b| k|n|s|f| |td|l ..#..

r|N|b| c<sup>a</sup>\$ cg|s j |if| e|/df g|f|f |j w|sf u/L  
d|f|f as|t|n| ; s| cln|stf n|v|y|f|dn|sf 38l  
n|v|b|f Eof0gEof0 xG5 h|x|No| w|f| |j w|f y|f|N|bgf  
; Sy|f r|f|Ng |j w|f |j w|f ; a s|x|f|U So} r|f|N5' So} r|f|N|bgf ..\$..

e|u|f| n|v|b|g|f|e|G|by|f|d g|h|s} cf0{ nufof| s/  
nfof| n|v|g| d d'|v|t|f ; a |r/L n|D|s|f|em|sl hfu/  
|td|f| bg / 5G|b hfu/Ofsf p|T|k|/Ofdf h'6l  
afgl n|fu; s|5 5Gbslj tf n|v|b| 5' x|f; |v|z|l ..%..

5G|b|fa4 slj |Tj c<sup>a</sup>\$ klxn|f| p|T; f|x|s|f|l; ~rg  
b|f; |f| c<sup>a</sup>\$ d ; |Dem|f| 5' /l; n|f| |r'|f| |em|s|f| |bg  
t|; |f|eq c7f/ c|f/ ; a|bl3| x|g| 5G|bdf  
v|; |f| sfuts|f| /r|/ slj tf r|f|y|f| |b|Py|f| h|x|f| ..^..

k|f|r|f|k|N6 d p|S|n|P/ clxn| P|s|s tl v'6|s|nf  
r9|b| cf0|x|5' x|g| ; |s|nf |td|f ; a| z|p|v|nf  
kof/f b|zo |gof|Ng ; +d/Ofsf| b|n|f| p3|f| 5' d  
afsl c<sup>a</sup>\$x? cu|f|8 s; /L a9|h|f|g| |j r|f|b| 5' d ..&..

; fRb) 5g\slj hl oxl lj ifo j f sxl c?df st)  
ltdfj lglDt 86/ kn/ slj tf nMb) xgg\tl cem  
d/efj cge't 5g\vs ; asf hWnfg\vs j f zlif{s  
eGgl pT; 'stf 5b) 5 dgdf ofj n)v; Sbfts ..\*

d/l pj/ kji 7eld /l; nl xg\j jhoGtl egl  
ltdfj eG5' ; w) ; w) d ho xif; \d/fj egfjnl ltdl  
kliff Ps aGof) ltdl klG cxfl 0 ; fjr/ d/fj enfj  
Tofj n)vfo; f; ltdll; t a: ofj d/fj goff ; f0gfj ..(.

-zfbhj qm18t\_

lj fsfj nIntk/

### gkfn h'65 h'65

elids'df/ e' fn

5 b/z x/ aGwsl, k/Gt' nfs rkk 5g\  
g elj6 nfh dfgb5g\7n) 5 cf8 9Ss 5g\  
d; L ; 's]5 sfJodf, dw/ nfi5 uGug  
g afNg sfxl ; Sb5g\cg<sup>a</sup>u ^}5 lrGtg ..!.

n1G5 cl:dtf oxif, 5 /lfs} ktlT 5  
5 ; fj fefj bpdf, Innfddf ; tLj 5  
lj /fjw j f0fl aG6 5g\lslG5 afN5 hfj hg  
s; f/l gi6 elj6sfj ; lS65 ug{nf} eg @..

g ; fy hf65 s1; { ofj ; f; } f; d; fgdf  
g klp; L g aGw' g; } f; x'g} lrxfgdf  
g lrqukt gfbdf eh/ dfkm ub5  
c ^}lg n'6g d: t kf, 5 elj6 slQ lub5 < #..

g la: s'6; ; j Ofsfj 5 s'Dekfs tflbgj  
g tf wg) 5 a)ssj sn<sup>a</sup>s ; fkm ulbgj  
n'6/ /Db5f) c ^} 5 cNk cNk ofj v; L  
s'sddf /dfpbf ; sllt{df5{a's} L ..\$.

cj Zo cGw ofj ou} ; lS65 x/ lbGbg  
x'bg /fi6'6'sfj wkSs aN5 3fddf  
lbP/ b08 sd{sfj, y's/ 5f85 nfs ofj  
gla; { rjt kmsbf} gkfn h'65 h'65 ofj ..%.

-k-rrfd/ 5Gb\_

h'sgf-@, c3fVfirL

### b/z / lgot

e'j gxl/ l; lbjn

nfsf /fHodf w/ efl xNrn  
: j u'sf bptf ubj) 5Nkm  
zIStj fg\sfj eofj sfj bl/bl wgl <  
kq n)vl u/ b'rdf ; f)wgl ..!..

zIStj fgVfHosfj nfd nfdj lyofj  
kfyvl b/zsfj kji 7 aljn) lyofj  
b/z b'bf ToxfleG g) b)VP  
ol bl/bl egl cGtdf n)vP ..@..

zIlfdf b/z gkfn n)vl lbof  
xf/sfj lGq dfj 0ylofj kof  
eld aG8f x'bf s) xf cGfofo efl <  
eml: sP bptf a%g'kgj eofj ..#..

zIlf g'jt b'j } b/zsf 8fisp  
clkmsl ; f'ddf kZg ol /flvP-  
.5g kfgl sdl eld 5g\pj /  
Hofg 5g\bla'nf 5f)u/la) t/ ..\$.

b'jif x'bf eP eGxif; \ Hhg  
ef)sn) /f)un) 5f)un)sf lsg <..  
emf)qmP clkmsl ; t eG5g\pG-  
.pAhl x'G5 x'f b'zdf t'klG 0.....%..

; f)Wb5g\ bptf-kji6 eGgf; \vhl  
So)st) b'jif 5g\9g ufj vNbnl 0..  
eG65g\clkmsl -.Ps cGfofo efl  
sz 5fnf b'j } w/ sf)nf eofj ..^..

b'x sf)nf gxfj; \ze' xif; \rIDsnfj  
dfu k'f eP r9b5f) v'8nsnfj 0..  
b'p'tfn) oxlf dfu k'f u/  
clkm'sl rIDSP zL3) uf)ef eP ..&..

kZg gkfn'sf lGqdf /flvoft-  
.xg s) b/z ofj : j u'h: t) lyofj <  
u08sl 5g\oxlf n)5 5g\ Gb/  
jL/ 5g\ b'zdf kmf6 5g\pj / ..\*..

d't{ cfk'f lyofj lrgsf/L snf  
ult ; Gb) lyofj sf)nl'sf unf  
: j u's) j f6sf 5g\tof/L Toxf  
s) eofj b'zdf 5f) ba)sf sxif <....(.

nfn) >ji 7 g'jt cWof/f) eofj  
km'sf) sf)knf'km x'bf lyofj  
km' of'bf l6kl sf'6df : of/ofj  
s) eg' s) eg' a'G' efl Gof/ofj ..!)..

emlSP bptf-; j i6sf) km' ofj  
: yfg x'G5g\ghl km'qmg) km'sfj  
of)lof of)lotf hfG; Sg) c?  
of)lot) d'fGxif; \ykg ; S5f)az.....!..

afN5 g'jt p7L- ..>ji 7 x) b'p'tf 0  
x'G ldyof egl dfu ofj Pp6f  
cfh o) 7fddf d'fU5' k'f xcfj; \V  
clkmsl lGq sf)nf 5 sf)nf/xif; \V ..!@..

-; lj ofl\_ ; fgkf, nIntk/



**d/fj b/z**

dw'; Gofkfgl

c; n efj gf hufpfd  
dg ; Gdfufd nufpfd  
hutdf lg/f; kfjVbg  
d'n'ssfl lg; fg d|6|bg ...!

d geh'lxdfn e'tn  
lzv/ xG5 zfgt zlt n  
ha d'gf st}d b|Vb5'  
clg lrg} r'dl d uf8b5' ..@..

ca t /fi6«zfgt x38l  
; kmn xj; \; wf ; wf e/l  
lj ifo xlt df 3/13/l  
ca d afNb5' cl3 ; /l ..#..

j rg vfn5' z'4 lgdh  
xpodf kmf'd kNkn  
d|b'n b|j6n} d x|;nf  
clg t b/z xG5 emNdn ..\$..

ca t lh6bul e/l d t  
; u/ e|f; bf ; bf d t  
5 lbnaf6 sflgt sfdgf  
5 ; defj zflgt rfxgf ..%..  
-dgf/df\_ l; GwkfNrfjs



**cledfgd} 5'**

ob'gy j; Gtk'/j

k|sf08 1fgl d eP5' 7fG5'  
csd|tfsf| hu 6|Sg v|H5'  
sdl{l; sdl{d eP5' dfG5'  
cN5L kgfd} wg hf8g v|H5' ...!

xP'sf0bfsf| hit 7fG5' cfh  
; wf ; a|df lsg aG5' afh  
daf6 emg| dgleg 5g  
lg: j fy{ rfnf kg lrg 5g ..@..

cgy{ of| ef| wgd 7l8G5'  
v|H/ dfg} cwdl d c85'  
d 5g ; fg| dgleg bDe  
cfkrf d 7hf| lsg ef| k|efj ..#..

s| eG' /fd| s; /l atfpmf <  
s| n|V5' /fd| s; /l ; 'g|fpmf <  
of| b|fif x| dfg; a%5 sh| <  
of| efj gdf ky s| 5 v|H|g| < ..\$..

; a) ; w|s| uOf xGg /fd|f|  
; wf ; a|s| /; xGg To: tf|  
a'em/ nful uOfdf 5 dfG5|  
eP/ ; fg| ag lzi6 dfG5| ..%..  
-pkhlt\_ l; GwkfNrfjs



k/:k/ eP cf:yf d|l uf9f agfp5  
; gdf h|8|f ; f|R}r|Dsg5 dl0f-df|0fs .  
- tltfdl7f s'/faf6

**d**

8f= dw; bg nfld5fgl

d x'k|ef k|efts| cgGt /lzd 5b5'  
j ; Gtsf| laxfgdf ; uGw dG6 eb5'  
lxdnfsf| ; dl/e|f; bf axG5' zfgt 5'  
gj lg k'ikk'-hdf cg|s /<sup>a</sup>u eb5' ...!

k|blk z'e| b|kt e}d vN5' blg xlgdf  
k/fu e}d /fu e}; xif{vN5' j fudf  
; z|Qm e}/ e|Qm e}d afR5' afRg b| k|ef|  
lyrf| ldrf| ; xGg x}d j h| of| cgGtsf| ..@..

d k|G5' z<sup>a</sup>v a'4s| k|a'4 a'4 aG' 5  
e'n| cftsf| lttf| d z'4 k|n aG' 5  
d kofpnl j ; Gtsf| u'/f; ol kxf8s|  
g/f|s x| cgydf d 5fn x'; d'b|s| ..#..

lxdfn b|zsf| d x'/d/ lgTo x|f: b5'  
lrg/ lj Zj of| : j o+d a'4 e}|lrgfp5'  
/ s|l0fs| d af; 'l d d|fxgl nufp5'  
; du| b|zdf lgs} k|k|Nn e}/dfp5' ..\$..

d sflgt ol ; wfz'sf| d lbJo Hof|t 5b5'  
cg|s kq k'ikdf ; k|f /; flb eb5'  
x6fpb} lgzf ; a} cg|s dfy cftsf|  
sb/ /Tg oTgn} d rj|n rfn5' ; |i6sf| ..%..  
-k-rrfd/\_



sf7df8f

u;|rgTgdf kfsf dfG5}f|zAb laSb5  
s|0f jf Jof; sf|ultf b|6|Gt|eq kb5 .  
- glltj rf/af6



# gjkfnsf] zfg xfl

dgflh e08f/L

s] n\vnfg\ca sflnbf; slj tf ciff9sfl kGwdf  
h] afln] klG xG5, xG5 clxn] xfdfl] klhftGqdf  
vfnl lglGbt e]/x]5 hgtf s] pRr ; Ddfg xfl  
; Qf kfpG dg{ tTk/ x'g] gjkfnsf] zfg xfl ũ ..!..

xfl; Ngj frg ; qkN6 t/ s] xflnf s; }sfl a'tf  
v] sfl ; <sup>a</sup>ũ kinfSg' Nofpg egl wfgle/L Eofut'  
dGqln] l; l8cf] s'6l knsd}; fg] lfdfbg efl  
gf6<sup>a</sup>sL 5 oxif d ; fRb5' oxl gjkfnsf] zfg xfl ũ ..@..

kf0{ zIQm lj b]zsf] dxndf 8]/f hdfPkI5  
cGwfln] klG u5{ zf; g oxif k; f sdfPkI5  
cf]9] OHht lrgG ; S5 s; n] B]tf lS 0G; fg xfl  
xflrfsf] dv 3]rg] rng g] gjkfnsf] zfg xfl ..#..

3]ffdf lj if /5 lSGt' d'vdf kloif b]vf0of]  
emSof0{ hgtf, : j wd{ glrgl s] Plg n]vf0of]  
dfnl g] eB] f eof] / t ; v] of] el]6 pBfg efl  
8f]fofP k6d'v[n] dn's of] gjkfnsf] zfg xfl ..\$.

Sj} eGbf sd 5g Sj} ; d/df b]v] ; a} gfd'b  
ufnl tfSb5 bf0n] n]sl5kl sf65f] eg] af?b  
s]sfl b]z arfp5f] ; lxb xfl, of] eld 6'qmf g xfl  
ajrl u08s, aGg' aGws oxl gjkfnsf] zfg xfl ..%..

-zfbh]j qml8t \_

b]j 3f6, tgxf



Psqf; ; bf xGg zISt ; DklQ cfb/  
v]h-d]fgdf x] lht xfl a/fa/ .  
- glltsf s'/faf6

# df6f]sf] dlxdf

8f= dfwj hfzl .ndh<sup>a</sup>]l

Dff6f]sf] /rgf eof] ta oxif a]xdf08 ; f/f; ũ}  
kfyj ldf kl5 hlj hGt' /lrP e] lbJotf ; li6s}  
df6f]sf] s'n hft-afx] ulgP lj 1fgs} bli6sf  
ol o: tf kl/0fd sf/0f-lj wf kvff{lg r\$fgsf ..!..

cNkl; fln / cl08; fln qmdn] e6L; fln; Ddsf  
df6f]sf] yl/ ol c; fwo /rgf e"uef]sfl bli6sf  
To: t} 5g\c; rf/ dVo lsl; d] aGg] u/]sfl qmd  
d\$ln]f] clg lrlD6n]f] cem b'd6'vfy] an]f] eg ..@..

/<sup>a</sup>ũlnf slt d]Qsf /<sup>a</sup>x? /ft] / /fgl ; a}  
Vfy] klt / ; Gtn] x'g uP sfn] t lulGt gle}  
Dff6f] slt 5g\tdfd dlndf tlj x? ; li6s}  
/<sup>a</sup>ũlnf wl/sf t ; flt ; a tl kvff{ t r\$fgs} ..#..

df6f]df ; a hlj j : t' /xg] kl0flx? j f c?  
kfvf ol ; a yf]sn] 5 klyjL Jofkt} ; -; fgf a;  
5g\zfsf0f, 9; L, lj iff0f / h'sf luGtl oxif efl sxff  
cf]vfn] klG b]vG g]g; lsg] hlj f0fs} ; 'tdf ..\$..

df6f] To] dlndf] eP p; sg} Psũfd tfn] lj ifl  
kRrf; } t s/f8; Dd ldng] zfsf0f hlj} c/  
kR; flj j if{ t aGg n]l5 a'em x] ũ Psũfd df6f] x'g  
s: t] of] dlxdf /x]5 alemg] ufx] 5 df6f] emg ..%..

v'aldf ; a d]Qsf slt e0{ pAhfp5g\cGg lg  
To: t]df kmmknh w/ t/sf/L kmm5g\6Gg lg  
cfwf/ /l5 d]Qsf hutdf lgM j fy{ ; j] f lbg]  
xhfgf gs'g] 5 dfu p; sfl lg]k g] e] lbg] ..^..

Dff6f]sf] pkofu xG5 hudf lgdf0fsf] vlt/  
/<sup>a</sup>ũlnf /<sup>a</sup> 5g\; dl06 / 06f df6}g x'g] j ej  
efBf j tGsf] lj sf; x'gdf l; h/ ol ; :st  
df65] o} qmdn] cul8 xg uf] r]tGo ; +sf/ nl ..&..

l; a<sup>u</sup>f| b|z ; dfhs} ch/df df6f| ; bf lbJo x|f  
kfr|t|j s b|xs} u7gdf df6} 5 k|fwf6o k|f  
r|f|v| : gfg 5 d|Qsf bng'df, 3fp-lj sf/ ; a}  
; Grf| xG5, lg/f|u kf5{ hgdf lgi7f 5 ; 'j f:Yos}...\*

hft|sf s; /L xn|f hgsn| /fhli{y} tfklg  
sNof0f| s'g u|f / k|fpg' eof| ; Lt' xn|fs} d|g  
; flfl Tof| 0|txf; g| 5 hun| hfgl ; s|s|f| s'/f  
; Lt' o} w/tlj if| cn|k|bf df6f| eof| pj /f ..(.

nl|nf afns s|l|0fn| u/g' e|f df6f| r|kf0|sg  
df6f| vfg lgi|fw 1fkg u/L n|flug\oz|f|bf ; g  
x|ksf0{ d'v v|f|Ng cfu|x ul/g\dfg| qf; } ha  
b|v|f|s|l| ; a lj Zj -Jof|kt d'vdf >Ls|l|0fn|nl|nf 0 ta ..!)

zAb, : kz{lgj |Qo'Qm /xb} df6f| lt tL|ff/t  
hf8f|pi0f ; bf ; x/ ; d e} e|bG5 ; j| f/t  
cfk|ny|f| wd{ ; b|j k|fng u/L df6f| ; bf wL/ 5  
; j| fs} e/df c8|/ s; /L 0 df6f| oxf| rNb5 .. !!..

x|j f cf| hnn| u/| lfo-e" k|f|bG5 lj : y|f|kt  
p; |df k/j fx 5g To; df s| xG5' j f xGg t  
qf; |dfq 5 vi: shfg tn k|f xL/f / df|0fSof|f|  
df6f|dfq ; bf 5 lgep oxf| df6} /xl lgTo k|f ..!@.

Dff6f|d} t klj qtf 5 o; s} j frf-lnPdf ; w|f  
; To} j f 5n9f6 s| 5 a|emg| xfd|f| k|y|f e|f ; w|f  
dfG5| j f c; hlj h| hit eP df6} ; d|6|s|g  
hf|g| kb5 cGTo e} sg x| 0 df6f|; t} ldl: ; g ..!#..  
-z|fb|h|j qm|8t \_



hx|f k|f|ds|f| xG5 ; f|d|f|Ho Ps  
Toxf| 5|g kb|f| 5 s: t|f| pb|s  
Toxf| af|N5 r|t|6o 0 : j ft6q dfq  
Toxf| zd{ cf| dd{ So} xGg l|dq .  
- e/t/fh d|yn|lo

# d|v|f| dfof k|nh ca Toxf|

d's'tb zdf{ r|fln; |

cfdf e|G5g\gelt/ 9'sl -k|f/ k|f|g| dnf0|  
5f|/l eG5| u';lt/ em|sl -k|f/ 1f|g| dnf0|  
bfh| e|G5g\?vd|g a; l -em|f/ b|f|g| dnf0|  
afaf e|G5g\; tt -k|; g|f|a6 g| x|f; \en|f0 ..!..

v|f|N8fvN8l ky-rx'/sf k'gd| n|f|lgk5|  
d|v|f| cf: y|f lhp|g s|j tf k|ng|d| h|f|lgk5|  
d|v|f| cGt|Ms|0f ; h|g|f|sd|df k|n|Ngk5|  
d|v|f| dfof k|nh ; a lbzf j f; g|f r|Ngk5| ..@.

hf8f| hf|g| w|j n s|; n|f| p|ng x|f|p|nf| d cfk|n|  
ud|{ 5N|g| l|j dn e|l/n|f| hG x|f|p|nf| d cfk|n|  
; G|Wof em|b|f| ze ; u'gs|f| blk ; N|s'f| d cfk|n|  
kl8f kb|f|l: dt ; 'dgs|f| z|k em|N|s'f| d cfk|n| ..#..

af: g|f af|sl d|b' k|j g o|f l|dl|d|/df axG5  
OR5f kS8l x|bo l|x|ds|f| 6|s'/ldf /xG5  
ol ; 's|v|f k/ u/ otf k|l|t Nof|p|nf| ; d|n|l  
ofql, l|td|f| c|3 sb|dd|f k|nh c|k|f|rd|n|l ..\$..

a|G|b} 708f dnd c; s|f| b|f|x|df cNdl|nG5'  
3D|b} v|f|n|f s'h|s'h agl v|t|v|t| d 3D5'  
s| cs|f|s| ; x|l|not|n| c|f|7|df l|v|N5 n|f|n|l  
o} df6f|df l|ap|em|g : j o+p75' /| P|sk|f|n ..%..

-d|G|b|f|q|mf|G|tf\_

af|n|<sup>a</sup>



s'g d|G|b|df h|f|G5|f| ofql 0  
s'g d|G|b|df h|f|g| x|f| <  
s'g ; f|du| k|hf ug| <  
; fy s; f|/L n|f|g| x|f| <  
- dx|f|s|j n|l|dlk|; f|b b|j s|f|6f  
r|f|a|f|n|f 5G|b M|o|f| c4|; d d|f|qs 5G|b|c|G|t|u|t| kb5 . o; s|f k|lxn|f|  
/ t|; f| r/Ofdf ; f|x| dfqf xG5g\eg| b|f; f| / r|f|y|f| r/Ofdf r|f|w dfqf xG5g\  
k|lxn|f| / t|; f| r/Ofdf cf7-cf7 dfqf|df o|t xG5 eg| b|f; f| / r|f|y|f| r/Ofdf  
cf7 / 5 dfqf|df .

# xxf: g b|pm

ofbj kl; fb zdf{

: j Kgf tl ; xh} e'nhg dgn| lj Kgf a; lal; of|  
kl8f of| ; lhn} x6lg d'6df sf9f agl a|N' of|  
xf; f| b'n|e e}f eof| t/ ltdl cff; ' t b|pm x/|  
cff; 'n| klg cff|sf| hng So} ; (t'i6 e}f xG5 /| 0 ...!

sfnf afbnn| laxfg /lj sf| cfef cxf| 0 agb ef|  
j f /fxu|xn| u; / ult g| k' f|Xgd} dG6 ef|  
clnf kj ft kftHof|t klg of| 5|s/ a: 5g\oxff  
dfG5} dfgj tf e'n|/ kz' e}f lgnf|h xG5g\hxff ..@..

kn|/ tfklg kfn'j f kj gs| dl7f| ln0{ r'Dag  
kf0{ emg\dwdf; sf| dw/ tf ln0{ goff of|j g  
sf|0nl klG eNb5} lko ; vl kfx|/sf| kl t of|  
leql Ps s'g} s'gf klG oxff hNbf| 5 of| b|xsf| ..#..

la; |sf d'6leqsf slt oxff j frfx? 5g\w/| 0  
l; h|sf dgleq tf slt goff cfzfx? 5g\c/| 0  
cff; 'sf| vx/; |j} cem oxff al|bf| 5 of| lhGbul  
6Ksl w' /dfudf lsg oxff ; 'Sbf| 5 of| lhGbul ..\$..

cff; ' ; Sg gkfpb} cem loql cff/vx? b'Vb5g\  
5ftl kf|Vg gkfpb} lsg ; w} efsfx? ; 'Sb5g\  
Gofgf| 3fd getNsb} ld/ld/| pT; fx g} n: t ef|  
j n|sf| j g k|th of| j glar} ; D; f|emd} c: t ef| ..%..

xfufaf6 5'6/ kft h; /L xij fl; t aflOb}  
6f9f hfG5 lbz|f| xlg klG e} cfsfzd} cflOb}  
vf|qmf| n|olj xlg hlj g 5 of| d|sf ; a} vf|; of|  
afRg| rfx? r'x| lbg|bg} cfzf ; a} ; f|; of| ..^..

o: tf| e}sg tfklg lsg cxf| afRb} 5 dfG5} cem|  
cfzf zGo; /L eP/ klG tf xff: t} 5 dfG5} d e}f  
xf; f|-/fbg h| 5 hlt 5 ltdl : j ftGoo b|pm x/| 0  
xf; f|df clg cff; 'df klG oxff dfw'o{ emNsg5 /| 0 ..&..

h0L a95' cufl8 p0L kl5 emg\vl: sG5' cfkn| d /| 0  
h0L r95' d dflj p0L tn emg\vlqG5' cfkn| c/| 0  
cf^gf| nf; : j o+ln0{ ; 8sdf l3; |G5' d} uGbul  
dfudf lsg c: t e}f xg uof| lg; ; f/ of| lhGbul ..\*..

5fof zGo 5' tfklg d-/Ofsf| 5fof; /L afRb5'  
dfof zGo 5' tfklg d ej sf| dfof; /L afRb5'  
b|pm afRg dnf0{ of| hutdf lgw| eP tfklg  
b|pm xff: g dnf0{ Ps lfof tf PSn} eP tfklg ..(.

-zfb|hj qml8t\_

sf7df8ff



## ; fyl x|f Aofemg' k|of|

df|bgfy d/x68f

oxff bu|wsw| sfnf| afSn| kxf8 knfG| 5  
; b'efj ; dtf /fVg| gfn| ; 'dfu} sf| 5  
cfdfsf 5ftldf tlvf b'xf| uf9|x? ; a}  
Hobf dl: tis hf|/ a9fg} k5} kf| n x} ...!

af|s| elvsf| ynf| k/f0-3/ wfpG|  
bftfsf| bfg yfk| dflysf g} c3fpg|  
l; l4of| nf; ; 8df| loGsf| lvof lbdudf lyof|  
hGdf0{ kfn'j f gfn| ; fyl x|f Aofemg' lyof| ..@..

lelqof| knf|/L gf<sup>a</sup>| k/f0 lj s|tx?  
lylrof| ld|rof| l; <sup>a</sup>| lgw|sf : j ls|tx?  
goff lbdfu n|P/ goff lj wfg n|Vg' 5  
of| sfnf| oust| ; f|f| ; fef| lrxfg b|Vg' 5 ..#..

s0f|nl, u08sl, e|/L, d|rlsf sfnlst Joyf  
goff lj wfg n|V/ d|b' 5 bb|sf syf  
goff ; f; / x| xfd| cf^g} cl: t|j af|B|g|  
gj lg oust| ofqf ; /Do Hof|t kf|B|g| ..\$..

-cg|6k\

/Tggu/, lrtj g



# ز ز S Gof

o'j /fh zdf{ ufjtd

sfnlsf t6df /xl ز ز ; bf xlgyg\tk: of/t  
vflgyg\z'is tPfflb kft / h/f Wofgl agl kOftM  
lrDnl nfrg lgtO lrGdo-k/+tlj+dxfef: j /d\  
hkb} sfn latfpyg\w/ 38l eHb} k/z+xl/d\!..

lgtO :gfg 5 u08sl hn 8'al xbdVxl lgdfn  
ulyg\cflv/df s8f tk oxif; Ddg\gvf0{ hn  
d9f eHf x'gufl z/L/ logsfj j if lat]5g\ o  
sGofsf hit 0lGbolfb klg 5g\ f/f eP lglqmo ..@..

Tofj hfgl xl/n] Toxf glhs u} ufnf d'; f/lsg  
; f/f 0lGboldf u/fpg' eofj ; ~rf/-zlQm qmd  
b]vg\tl ز ز n] : j ?k xl/sfj ; fsf/ lj Zj De/  
ulyg\b08j tflb-bzg p7L hfult\xbf 0lGbol ..#..

sGofsfj ; o j ifsfj tkkl5 >lj i0f ; Gt'6 e)  
lbgy] bzg, eGby]-d /x'nf afn] 0 xifls]z d)  
gfdl lfg xg]5 lbo yn of] ltd] dxfg\gfdn]  
x]nf >ل ز ز tly{wfd hudf dfGj ; a} n]sn] ..\$..

afnf tl ز ز n] s7f/ tkn] kP/ 7hfj j /  
sfnlsf hnueaf6 euj fg>lj i0f ofuZj /  
cfP cfow z<sup>a</sup>v, rqm / ubf kbdfbn] oQm e)  
; flft'dlt{ ; ?k wf/of u/L Bftf xifls]z e) ..%..  
-zfb]lj qml8t\_

sf7df8f}



vflh ug{ ; s]ldN5 hlj g]eq hlj g  
gk]hl / ; s]en/of[kmleq}5 hf]kg .  
- gltlj rf/af6

# ufpfsfj ; Demgdf

Hof- /Tglglw /Jdl .z'qmrfo}

hgdsfj ufpf ; Dem lsg lsg o ; /L tfg5 d/f] lbdfo  
j h] eHf j h] ef/L dg / duhd kf5{ ; f{x} tgfj  
k/f d/f] z/L/] j rint x'g u} aG5 5ftl cwl/  
3fbl df k5{ uHf]f] xpoel/ ; w} ; Demgn] lj ef/ ..!..

xfS ; ]sfj k] { kg] emdn xf ; n] vK6j f ufpf d/f]  
ln<sup>a</sup>h<sup>a</sup>\krfk<sup>a</sup>\ ; ]sfj ; nnn /l ; n] k]n]P eHf kv]/f]  
rftf/L v<sup>a</sup> /fdf j l/k/ xl/of j [fn] 9f]sPsf]  
x]b]f lrQ xg] lul/lzv/ 5b} z]ndf z]ePsf] ..@..

j fgfsfj k]b all5g\sn-sn hn nl v]s]f Ps v]nl  
sbN5g h]f gualnl algsg kx/f yy/f0{ ; ' ; ]nl  
k]N6df krfb af]sl ; dy/ dl]nf pj /f v]t-af/L  
pAhf0{ cGg-afnl nxnx xl/of kfb]5g] fl/-kfl/ ..#..

vK6]sf k]fo 5fgf sltko 3/ g] hf]8Psf lyP /] 0  
Ps} Ps} an]f L ul/sG hn hf] 5f]8Psf lyP /] 0  
p: t} efg ; f, s/ ; f, e0fn ; asf cfugl j f bnfg  
kSslh: t} ag]sf ldxgl ; t cxf 0 9fn]P eHf 9nfg ..\$..

afSnl a: tl a ; ]sfj uh'd'h' 3/n] h]n]Psf] cuf]8  
5fodf 7dfSs kYof] rxs-dxs e} j h]emNsf k5f]8  
x]b]df n]en]l]b] zx/ ; l/ lyof] ufpf xfd] k/fgf]  
e]rfn]f d: t s2f 3/-hldg n8l cfh ef] o} la/fgf] ..%..

/Jdl]sfj k] { latf{ elgsg cl3 tf ; Gby]5g P]h]  
5f8]y] afnv]df algsg 6x/f] hgdsf] 7fpf d]h]  
lb<sup>a</sup>hdf k9g a: bf 3l/3l/ p ; sf] ofb uf9f sl ; GYof]  
s]Xn]sf]f eP/} glhs-glhsdf nf0 df of al ; GYof] ..^..

7hf] x]f vfbaf/L zx/ t gegf Jo: ttfsf] ahf/  
lhNnfsf] Ps dfq] k]d'v gu/ x]f ufpd]wo] xhf/  
xfDkrfNb} j ju sb5g\c; Of lxdgbl pQ/L lfgaf6  
t]Dn<sup>a</sup>df rlnuf8L ; // ; / u/L lgtO p85g\hxfh ..&..

8fBfsf kjb /fdj ; dtn /l; nf eid xfdj lj lrq  
8fBfsf dlyaf6} ; nn lxdgbl-tfn al5g\klj q  
af6f bfoff / afoff j l/k/ nx/f-j [lf xNsl eim]sf  
kf0G5g\j f; gfn] x/x/ lbgxf'kln /fdj kln]sf ..\*..

hgdl, x'sl{ a9]sfj, xboel/ ce]m ofb cf0{ /xG5  
6f9f xj; \cfh h: t} glhs klg gxfj; \; Demgf e/xG5  
xgj OR5f cg]sf+k6s-k6s ef] hfg g} kf0Pg  
dfofs] ; f0gf xj / ũ d egf s; /l < zAbn] nf0Pg ..(..  
-; |w/f\_ sf7df8ff



### gkfnl efiff

/dz vs'/n

; ldfdf /fi6«afRt}g efiffdf /fi6«afRt5  
s; f/df vbf]h: t} efiffn] hg hfb5 .  
gkfnl dft]efiffs] hf] hxf klg a: t5  
l; <sup>a</sup>gkfn af]s/ pm Toxf /fh ub5 ..!..

slt dl7f] 5 gkfnl efiff p6gt ; +s]t  
kij fx ; l/tfs] eh] dgdfxs cfs]t .  
st} sfzl au]h: t} km]fj 6 ckf/ 5  
u08sl eh] st} leq ulx/f] tlj] wf/ 5 ..@..

cf]hk0f] 5 s0ffnl d]rlh: t} klj q 5  
el<sup>a</sup>udf sfs' j qm]Qm o; leq k; : t 5 .  
l6: 6f eh] 5 ; km] a]xdk'q eh] pj /fkg  
gkfnls] 5 lj Z]df cf^g} d]f]ns n]f0f ..#..

n}n} sf] ultsf] efsf ptf gl/j n]sdf  
sf] xj egb} r/l ; f]W5 j ; Gtl; t e]bdf .  
xh' eg5 5f/fn] ha afa' k'sfb5  
of] ld7f; sx]f c6t gkfnl dfq w6o 5 ..\$.  
-cg'6k\ sdnfbl, sf7df8ff



### Pstf

/dz uf]td .kfNkfnl

lj sf; b]zsf] xG5 Pstfdf h'6df egj  
lj gf; b]zsf] xG5 xfdl cfk]m kh6df] egj .  
Pp6} xftn] tfnl aHbg slxn] klg  
Pp6} ; qn] vfnl affw6g uhs]z/L ..!..

lnP/ xfs of] a95f] b]zsf] lgldt n9b5f]  
lj sf; b]zsf] u5ff gkfnlgldt db5f].  
ldn/ v6b5f] af6f] ldn/ kfjv/lx?  
lxdfnsfvdf vfgl /Tg : j 0ff]bsf c? ..@..

lxdfnl hgs] lr0 lxdfn /; l lgdfh  
cfk]m csf] b]j} Ps} b]Vg] afgl 5 emNem .  
7hf] ; fg] ox]f xG5 sf] wgl sf] u/la 5  
gkfnl xj ; a} xfdl ldn/ sfd ug] 5 ..#..

xft]dn] u/L aff]f] af/L / v]tdf h'6f]  
sf]bfn] xj; of, g]Dnf] lnP/ xtdf p7ff.  
xhdlx? ; a} v65f] hft] g]tf ltdlx?  
alxglx?n] /f]K5g\apm kfR5g\bb]lx? ..\$.

sf]0nl wf]agl ufpmg\do/ ; a g]Rb5g\  
slj n] slj tf n]Vg\Ps tf oxl egb5g\  
o; n] b]zsf] lgldt Pstfdf h'6f] ; a}  
OR5f of] hgs] klg] en] /fd] x'g] ; a) ..%..  
-cg'6k\ wDaf/fxl -\$, sf7df8ff



ebf] eb] xhf/f] lj ifo ; v 38f b]x nDt6g kb]f  
embf] ; Dk0f] ; vl th's kjgn] lg: sg] hf]8 ubf]  
; b]f] cfk: t 8b] k/ k/ wldn] g]r]sf] c6to kb]f  
lubf]df ; fy hfg] s'g s'g lrh x'g\; Dem tl sfd ubf] .  
- slj lz/f]l0f n]Vgfy kf]8dfn

### dfeml

/dz z'eR5'

gblsf t6sfl jf;  
8<sup>a</sup>xfsfj e/ ufr; 5  
cfwf ;em/ kfs/  
j xfgfleq ; f; 5 ..!..

kfl/ tf5{; ofj ofq'  
cfk) tg{; lQmgf d  
sltsf dfu{; f%ofPf  
dfu(d)/ d b)vtgf ..@.

lrknf nlp x'g] 9<sup>a</sup>xf  
6]Sg] afgl a; l ; Sofj  
lrknb) t<sup>a</sup>ub) lx8g]  
afgl ofj lh6bul eofj ..#..

df5f df; f d df5f e) f  
lgD5/ f] lgdv'f] ePf  
v'f]n] 5]f8f d v'f]nfs}  
cz h: t] agl ; sf ..\$..

rNYofj x] lh6bul sxl  
8<sup>a</sup>xf r]f/ l ge]bP  
csf] 8<sup>a</sup>xf lg sbbf] xf  
d'8f] r]f/ l ge]bP ..%..

Pp6) kZg dfemlsfj  
kfgln] e]s df5{ sfj  
ofql tfb5 ofj dfeml  
dfemlsfj e]s 6f5{ sfj < ..^..

8<sup>a</sup>xf r]f/P5 a; ]gl  
b]lan] g] n]665 ofj  
dfeml e]s] / g<sup>a</sup>xf] e]f  
el6bg] ; ]6bg] 5 sfj < ..&..  
-cgt6k\ a]fgZj /, sf7df8f



### ; xh ; fwgf

kf=8f= jf; 'bj] lqkf7l

; + f/ ofj ; Gb/ e]lgnf0  
c: t/e]f cflv/ 5]f8gnf0  
PZj o{ ofj OZj / sf] h'xf/  
cfof] uof] hlj g Psaf/ ..!..

5' ljZj of] rf; ; 'rf; b]v'f  
d]f s'tln] gj 'lrq n]v'  
la; fpg] x] ou Ps af]sf'  
yfd/ k]x] hit ; S5' 5]sf' ..@.

; + f/ ofj z]Zj t ; ]i6 afu  
; w]v8f lgTo gj lg dfu  
cfof] uof] hlj gsf] k]j fx  
5 l; hgf Hj f/ cx] cyfx ..#..

So} /Rg'sf] hfu/ lh6bul x]f  
So} y'kg'sf] sfj ; ; Hoq' hf] x]f  
e} x]N5 s]xl / x]bg s]xl  
/x65 s]xl / x]bg s]xl ..\$..

s; / kbdf; g bli6 afwl  
d'd'lfnf0{ slxn] ; dflw  
; + f/ cfwl k/dfy{ cfwl  
ef]u/ x] / ; xh} ; dflw ..%..

; ]sg5 s]n] lbn bfu w]f0  
d'd'l'f kms] / j ]gt kmf0  
c; lde]m hlj gdf axf/  
la; fpbf hlj g k0o; f/ ..^..

d]n] lhPf hlj g df]xHj f/  
cfwfpwl Hoff]t / cGwsf/  
x] / fu cfwl / lj / fu cfwl  
ef]ul lh0{ hlj g x]f ; dflw ..&..  
-pkhlt\_ a]fgZj /, sf7df8f



### bWsfzlsf] /ej f3f6df Psfx k'/f0f

/fwZofd eS/f0f

klnl bW; /l ptf lxdgbl ; ]tfDo wf/f 5'6df]  
cf]gbl lzj ; Eotf ; u/sf] dfyf ; df0{ p7df]  
To]f qml8f: yn kfj (tl-lzj dol ; -hlj g]sf] : yn  
alb) Nofp5 ; Eotf ; /gbl tfs/ sf]zl tn ..!..

kfgl bW; dfg s~rg xbf To]f bWsfz] eof]  
h: sf] pb]d bWsf08 x'gu] wf/f] allo] bWsf]  
5g'tly: yn, 3f6 5g't6dx]f ; + f/sf tf/s  
To: t] 3f6 klj q Ps /ej f ; +sf/ cGTo: yn ..@.

sf]zlsf] : yn To]f lqdfg 5 cx] /fj f / 7f6g] u/l  
nf]v]f ; b]t e]f h'xf d]t'ssf] To]f lb]oj ]ofel/  
1ftf1ft ; d: t lkt] ?sf] p4f/sf v]ft/  
nf0{ efuj t} k'/f0f lj lwn] tfg' eof] dfl: t/ ..#..

cf^gf affw] uf]p]n] ; a hgf lqD'tfn' y] h] hit  
cfP, tl /ej f gh]slt/sf : j ; k]tt{ cfP slt  
ufyf >lx/sf] ; 'gl v'z eP tl e]f]odf]gl c/] 0  
t]j 1fg; d]t lj k]x?n] ; <sup>a</sup>N]kt Jo]Vof u/] ..\$..

sf]z] j fl/ / kfl/sf j gntf-s'-h]lbn] z]f]et  
e]f k0o: yn /Do 3f6 /ej f ; f]bo]n] ulj ]t  
u'-Hof] w]ld]s sfo]n] au/ To]f >4fn'n] Jo]kt e]f  
df]gf ; t / z]fgs]lb Clif]sf] To]f g]d]ff/0o x]f ..%..

To]f Psfx k'/f0f e]lQm; ]un] ; DkGg hf] kfl/of]  
w] / <sup>a</sup>ulj / <sup>a</sup>u k]tnx?sf d]fn] To]x]f t]f/of]  
sf]z]sf] hn z'e]t]f nxl/b) t]Sb) uof] ; fu/  
; 's]/f clg z]f]gt]sf] lng'eof] kms] / cf^gf 3/ ..^..  
-z]fb]hlj qml8t\_ /fj f nfd]8f8f, v]f6f<sup>a</sup>



# rflxGg sxl c?

/fdxl/ kf8ðfn

dfof ofj ej sfl a9/ clt g) allN ^G5 x) ofj dg  
5fof ofj pgsfl r9/ dgdf t8lkG5 x) ofj tg  
n)vf'ofj slj tf egj/ pgs} tld; G5 x) ofj dg  
csf}sfj elddf a; / clxn} sInkG5 x) ofj dg ...!

ltvf{ ofj dgdf 5 b' 3/sfl PSn} /x}sfj d 5'  
dfG5} 5g\t/ efj leGg 5 ; a) b) Vbg cf^gfj sg}  
efEf leGg 5 eE leGg blgoff ; + f/ al}n} 5 x)  
b}z} leGg 5 l5Gg leGg 5 d'6' ; +sf/ al}n} 5 x) ..@..

dfG5} 5g\5g tf tyflk ltgdf cfkn}tsfl efj v}<  
dfG5}s} x'ndf d lvGg xg u) PSn} eP5' s7} U  
dfofdf klg ofj cxfl lj ifd'f b}vG5 ofj s} eofj <  
dfof ofj d6'sfl ; d: t hgsfl df6fj sxfu} uofj < ..#..

vf0{ v}na9/ d: t 8lnofj ufpf stf xfl x/ <  
cf^gfj kof/ la; fpg} xposfl 7fpf stf ufj x/ <  
cf^g} /St oxfl kj flxt xg} df6fj t 6f9f 5 /j U  
cf^g} u6w ldnL ; j fl; t xg} af: gf Tot} rN5 /j U ..\$..

dfof ofj eldsfl a9/ o; /L t8lkG5 d/}l d'6'  
5fof ofj pgsfl r9/ d'6df t8lkG5 e} e'6&6'  
n)vf'ofj slj tf egj t/ cxfl U n)vf'd s} s} eg <  
csf}sfj elddf a; / 6x'/fl sInkG5 dfq} dg ..%..

a: g} 5g d tf k/f0 3/df h: t} xcfj; \pGgt  
k: g} 5g c? k/f0 elddf s: t} xcfj; \buft  
; fu}l; : g' l7s} a; dsg tf vfg} k/ a6t;  
cf^g} b}zlaz} 5 dfx ddtf rflxGg sxl c? ..^..  
-zfb}hj qml8t\_ e/tk/, lrtjg, xfn M; eSt clw/fho ajfot



sfn}j efllofj clnk/ k'lofj emg\dxfsfn cfofj  
d' fl b}v} klg k/ x6l emg\la/fnfj 8/fofj  
xfQl cfofj n; n; u/l k'm; ; l/Qfj t'nofj  
sNo} sxl lgod gx'g} s} k}hftGg cfofj <  
- e/t/fh kGt

# dfG5}

/fhZj / b}j sfl6f

dxEl dfG5}sfj hlt al9eofj qf; ylkofj  
pxl dfG5} ; : tfj cem uxg ; Gqf; rlnofj  
htf x'/ff dfG5}do 5 w/tl gl/; aGofj  
s'g} dfG5} kfP slj Åbo kfVg} dg lyofj ...!

ltdl efn} efn} ; /nÅbol b'ne eofj  
cxfl d/f kof/f tDf t; ntf nlqg k'lofj <  
; a) p: t} g} 5ff gog dg ltd} wldlnP  
cx+xfdfj p: t} t/ g/ gbVg} e0uofj ..@..

agl b}pm dfG5} slj s'n snfsf/ alemg  
ltdl stf eflQmf k's}t lgd'vf nfi-5t xg} <  
l; s}5g\k'kln} ; /n hgtf nllft eP  
syf cf^gfj ; fw} k's}t hgtfsf e0lbP ..#..

la/f0{ lxBg} xfl lj rInt ltdl g} cl3 ; %ofj <  
ltdlnf0{ xg} gog hgsf ltd} eP .  
ltdl w} af}No} alw/ e0xfn} hlt ; g}  
ltdl lbG5f} cf^gfj kl/ro lrg} / g; lsg} ..\$..

; a) laqndf 5f} ax'dt 5 ltd} ; do xfl  
lasf}nf kfP5f} olb lslglbg} dflns s'g}  
las}S} xfl k}N} slt k6s lsgnf / p; n}  
c3fofj xflnf ls : j / g /; sf ; f/; l; t ..%..

ls lsg} dfG5} 5g\5s t lalslbg} j : t' hg 5g\  
g tl dfG5} g} x'g'g t hg cxd\VaS5 / st}  
To; }n} tl; G5' k'no xg nfu5 ls oxff  
e0xfnfj; \efju}f'oj s oudf dfq} agG\..^..

7uf eG5gVgSs} lbg' hlt d'v}n} lb0; s}  
s7} cfkm'cfkn} 7lug rt/f j : t' lrlgP  
7ul hfpm hfpm clego l; kfn'g6 g6l  
c? dfG5} dfq} g6 b0l; u} kR5/ g6l ..&..

dhf lng5g\xbj k66 klg lb65g\3l/3l/  
hbf ub} e6b} yk k66 dfuLsg lnP  
lgs} gfrl xfn} nyky eP5g\g6x?  
g6l e65} hfpnf pb/ yk8ln} gel/gj .. \*

hxff hfqfsf} g} ca ha lj hfqf ; 'z eofj  
; a} gFRg} dfq} zx/ t h'z Ss} e0uofj  
hxff xbj} 5gg\z/d klg df6g} lsg k'ofj  
: j o+nHhf eflbof} hu ablnof} o'4 ; lsof} ..(.

plxNo} hfqfsf lbg lgod lgwff/t lyP  
ltg} nfv} x6y} e't hh; n} ; fwg u/  
lj hfqf nfv} s} clego snfn} ul/lbofj  
eofj nfv} lj : yflkt hg-snfst/ o'udf ..!)

snfst/ kof/f clego l; kfn"e0lbofj  
ltdln} ; fwgf} e't clg t ltd} lz/ r9afj  
ghfg} s} lj Bf gsn ul/xfnbf knf; uofj  
snfst} cfkn} /lrt cj dNof'g u'of} ..!!

uofj cf^gf} ; Dkb\t/ 0t/sf} b/ 5 st}  
To; bf nfu} 5f} t/n d'ut} iOff j z k/L  
d's08f} knf/s} e/ ax'nj fbl ge0g}  
uP yf<sup>a</sup>g} nfv} 8aln hlt l/Q} ul/lbP ..!@.

o; } alnf d'n} ; 'z ul//xf nVg slj tf  
syf n} v} cf^g} gogdgn} h} elglbP  
lyof} cf^g} ufyf cl3 / 0ltsf} t6t' r'f8ofj  
lhPsf} cfzdf o'j s / j ; Gt lkp xbf ..!#.

-lzv/0fl\_

dxl/fhu-h, sf7df8f



n} v} tf nVg lb6gg\kl9sg al9of rlh kfp6g k9g  
afnf tf afNg lb6gg\rk e0/xbf Wofg ; Stg r9g  
x} ?f tf xbj lb6gg\slit lbg d /xf gq} s} 5f} k 3/1f  
hfpnf tf hfg lb6gg\ca eg ltdl g} s} 5 st'fo dVfj .

- cfz'slj zDek; fb 9<sup>a</sup>bfm

# ; Rrf u'z <

/fdk; fb 1j fnl

vfn'g' hlj gsf kq, afRg} snf l; sfgp'  
lziodf 1fgsf nflu efsltvf} hufpg'  
; r'gf 1fgdf k0f} l; h'gf 1fgdf u'z  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..!..

tsdf tYosf} 1fg, tYodf 1fg afw} s}  
afwdf eflusf} 1fg, efludf 1fg zflw} s}  
cg6t 1fgsf} ofqf ul//fV5 v'v'v?  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..@.

vfn'g} x} dgsf} cfv} xbj} x} b'zo ; 6b/  
kn'g} x} lh6bulnf0{l; Rg} x} k'ln} 3/  
ug} x} sd} s} ofqf nfe 5g s'g} c?  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..#.

kfvdf v} taf/ldf c6g ag/ kn'g' 5  
s'gfsfkrf s6w/df a0l ag/ aNg' 5  
; wf kn'g} ; wf aNg} ; wf ; fRg} goff u'z  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..\$.

cfv} agb u/L x}, gfs agb u/L ; B  
d'v agb u/L afn, sfg agb u/L ; g-  
al hdf la'z j f x65 la'z j fdf 7'nf} t'z  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..%.

cf^gf} lj ifodf blf, lgiklf, k0f} ; lfd  
elo cfbz} ; f'bof} lziosf} clekVoff  
u'z u'z'j x} - x65 Toxlf pTkVoff ; 'z  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..^.

lzio h} x} Toxl xbj} bl'6f-r}tg x} u'z  
lziosf} lh6bul kn'g} ; li'6f-r}tg x} u'z  
pTkVoff Toxlf ldN5 c6j jifoff Toxlf ; 'z  
x'bf} ; fdf6o emf nflg} a} ln} dflg; x} u'z ..&.



cGtb|i6 / ; + |i6 of|hgf kl/sNkgf  
1fg lj 1fgsf| Wofg l; hgf / ; dkOf  
uGtJosf| oxl af6f| lx18/fV5 ; 'z; 'z  
x|bf{ ; fdfGo emf nflg| a|ln} dflg; x|f u'z ..\*..  
-cgi6k\ skg, sf7df8fj



### C^a\$df blgof knf of

#### ldqnf n k1fgl

lhGbul ef/ ef| afRg} kf; e|gg\k|j |zsf  
c|fTdxTof u/l d|5g\; flent 5fgf c|j lGtsf  
c^a\$|n| knf ef| d|f5| c^a\$|n| kf; e|uof|  
c^a\$ sDtl ldn|sf|n| lhGbul gf; e|uof| ..!..

c^a\$d| blgoff t|fNof| tndfly ul/lbof|  
s; |f xlgtf x|fNof| st} bDe el/lbof| ..@..

legsf| cy(a%b)g zAb 3fS5 d/l d/l  
c|f6 Ps/tl 5g c^a\$ Nofp5 a|; s/l  
; |j fsf| efj gf d|f/l ef|usf| efj gf e|fof|  
dfq} b|vfl; sl u5{dgsf| l; hgf d|fof| ..#..

a|h'g| bDen| knN5 leq v|f|qmf| ePk|5  
d9|t|No eof| d|f5| |j j|s} g/x|k|5  
s'/f hf6b5 a|kOf sfd hf6bg So} klg  
nfhdbf| cj :yf 5 nfh df6bg To} klg ..\$.

c^a\$d| g|fkof| d|f5| c^a\$d| YofRr u| a: of|  
efj gf b' ef| s: t| c^a\$df blgof knf of| ..%..  
-cgi6k\ skg, sf7df8fj



s| tkf0|n| xfd|f| j|a ; f08 xg|f| ePsf| 5 <  
web : <http://nepalipublisher.com/>

### ysfg dg| lbGg d

/fdk|; fb kGt

of| b|zsf| cv08tf d dg| lbGgf So} u/l  
of| b|zsf| cleGgtf d 5g| lbGgf So} u/l  
of| b|zsf| lj zfn|f sbflk ld6g| lbGgf d  
lj leGgtf 5 Pstf lj gfz ug{ lbGgf d ..!..

x/fe/f 5 b|zdf pbf/tf 5 e|jfd  
; 'Dotf htftt} cuDotf lj z|jfd  
of| b|zsf| ; sf; df d af; u5{x} ; wf  
of| b|zsf| k|j fxdf d al5' x} ; wf ; wf ..@..

pbfQtf eof| eg| dxfgtf /Xof| eg|  
; dfgtf / ; Eotf htftt} aXof| eg|  
; 'j f; dlldufpb} ; ' ; fpg|5 b|zdf  
; 'Do k'ikd-h/l c6fpg|5 s|zdf ..#..

of| b|zsf| cv08tf arfpg| 5 hf|u/  
lxdn sfv ; Dy/ kxf8 t|n a|h/  
d bf; x|f of| b|zsf| d d5{x} b|z v|ft/  
of| b|z afR5 hf| eg| d AfR5' afR5' c|fv/ ..\$..

otf ptf st} sj} of| b|z hf| lbGgf d  
d /fV5' sfwdf ; wf of| /fi6<vfg lbGgf d  
lemsl ch; | ; Dkbf lj gfz ug{ lbGgf d  
d n85' a95' x} ; bf ysfg dg| lbGgf d ..%..  
-k-rrfd/\_

rfa|n, sf7df8fj



### zAbfy{ k|sfzgn|

; q y/l zAbsfz k|sfzg ul/; s|sf| 5 .

s| tkf0|k|g sfzsf/ x'g'xG5 <  
cf^gf|zAbsfz k|sfzg ug{OR5's x'g'xG5 <

# dGql dxftDo

zbl 1jfnl

d Psfbzsf] xg eG5' o} bzsfl syf  
df]h d: tl n6]/fsfl hgtfsfl 5 bbzf .  
ls: ; f xfdg xfl tYo gkfnl kl/j zsf]  
o: t} 5 xfn ; Ggxfj; \dGql dxftDo bzsfl ..!..

yfk5 cfiflz hf] kh] blifofl ; fwof/sfl  
aG5 kwfgdGql To} o: t} 5 xfn bzsfl .  
u5{lj blfx hf] d]sf kfP kf6L{ km6pL5  
pkk]wfg dGqlsf] p; h] efu kfpL5 ..@..

u08f t: s/ 8fsfsfl hf] 5 cAan /lfs  
lj lw lj wfgsf] zq' hf] 5 gfdl c/fhs .  
lrigG5 8g bfbfsf gfdn] hf] ; dfhdf  
To: tf] of]lo dxfl / dGql aG5 u]xdf ..#..

g 6Sof] v]tj f/Ldf g 5fpf] xf; of s'6f]  
g uf8df] j f/j /fdf s'g} yf]mf] tyf v'6f].  
g /fkof] cGgsf] alh j fp; j g t v]tdf  
To: t} ; 'of]lo lj afg'g} s]if dGql 5 /fhdf ..\$..

dfG5] p208 /f]kfyof] v]/f] /ftf] / ahgl  
v]njg v]n afpGgklQ eGbf s'g} klG .  
wDSof0{ blgoff 7lg] pTkft j h]: j ff7n]  
lgoIQm v]n dGqlsf] oxif kfpL5 z]v]n] ..%..

g afN5 bzsfl efiif g 5 kfzfs /fi60  
ldRbf l5d]sln] ; fiw d]fg a: 5 lg/Gt/ .  
afBf]of] b]z hf] eG5g\wftl 6fkl / j Ofdf  
ltg]h] kfpL5g\efu dGqlsf] k//fi60f ..^..

; kf/L kfg u'6Vf / hbf] r'/f]6 cf]7df  
cfP xflR5pf bf8G5g\vr9L h]6 lj b]zdf .  
dxfdf/L lgsf] kf5g\uf]7L / sfokqdf  
lj z]f1 ltg} dGql xG5g\lgwSS : j f: Yodf ..&..

ghfg] klG hf] afN5 sG6} c<sup>a</sup>Vhl 7: 7;  
h: sf ; Gtfg 6]Sb]gg\ sf/L : sn SofDk; .  
nufgl h; sf] 7hf] 5 af]8<sup>a</sup> sn]hdf  
xG5 lgZro To} xG5 dGql lzlf lj efudf ..\*..

ykl] lj tf] / df]hfsfl hf] 5 cbZ0 dflns  
7hf e"df]kmof; fy xG5 leql p7fj ; .  
j g, kl{/ P]hfgl btff{h: n] u/fpL5  
eld; wf/ dGqlsf] bhff{p: n] t kfpL5 ..(..

j]b k'/f0f JofVof]t k]sf08 sd]sf08sf]  
7]s]bf/ ; j od\cfkm]h]f0{ 7fG65 wd]sf] .  
k'/t 6k/] gfdl 6k/L 6S6SofpL5  
kf0{lj 1fgdGqlsf] lhDdj f/L /dfpL5 ..!)..

slt e]sf / gfaVf 5g\sltdf 5 skf]f0f  
j f: tf 5g s'g] lsgt' u5{ ah]6 efif0f .  
dlb/f kf5{ ; : tf] / dx<sup>a</sup>Vf] kf5{/fzg  
To: h] cydGqlsf] kSsf kfpL5 cf; g ..!#!..

hGDo] lj b]zdf xSoff pt} blif t e} a9df]  
a4 ef/tdf hGd] eg] / sf] ; df k9df].  
s] xfl ; +s]t ; +sf/ hf]b} hf]b]g So} klG  
dGql; +s]tsf] aG5 arfp]f b]z of] egl ..!@..

lj Bfyl{ sfndf bbf] lyof] xk'tf p7fp]of]  
ku/ sf]6df eh]sf ; flfl aSYof] asfp]of] .  
ank] s hf] ldrYof] lj lw lj wfg s'fg'  
pxl+sfg'dGql e} a: 5 Gof0 lj efudf ..!#..

lx+ fsf] hgg] hf] xfl dVo czflGtsf] h8  
g]zz j wzfnfsf] hf] xfl lGdQ gfos .  
/fk/ wt'/f] kh] gf: kftl kmN5 of] egl  
zflGtdGql ag]sf 5g\gfdl aGa lz/f]d]of ..!\$.  
-cg]6k\

e]xj f

clt ; Gb/ dfgj hlj g of] . cem ; Gb/ kfg{ s; f] ul/ xfl ..  
ul/ s]fo ; wf /; kfg c/ . u/ dfgj hlj g ; fyS /] ..  
- w/Oflw/ sf]p/fnf

# ltdl lrb5ðf} x} ; vl s} dnf0{

ltdl lrb5ðf} x} ; vl s} dnf0{  
; bf sdbfjul d ltdf} k/f0{  
d wf0{ lx8}sf} a8f} 56k6f0{  
3dl t8kPs} ltdl e}ðgnf0{ ..!..

ltdl eflb5ðf} nSb5ðf} o} 5 afgl  
d n8b} / p7b} bubf} 5' gfgl  
d cf/fwgf u5{ kHbf} 5' kfp  
ltdl t}sb5ðf} lemsl w/ efp ..@..

lxdfnl ; krf lgenf}ldf gxf0{  
lxdfgl cxf l} lbJo d' sfg 5f0{  
k; l nSb5ðf} kfn} j fdf, d'gfd  
vnl xfb5ðf} k'ik nfvf} 6gfd ..#..

ltdl afn lgbf}f xfb} fje/ l 5ðf}  
vnl ofj gf ; Gb/Ldf el/G5ðf}  
ltdl g} kleftl 5Bf emNdnf0{  
; a} lj Zj rDsfp5ðf} d' s'/f0{ ..\$..

kul rGb}tf/f; l} rDrdf0{  
dhf; fy lh: Sofp5ðf} Sof ; tf0{  
d pkf}5' j jul e0{ lvrG lrq  
ltdl nSb5ðf} slndf d}3-leq ..%..

## nldls'df/ sf0/fnf

ltdl ; Gb/L xfb} ltdl g} k/L xfb}  
; a} lj Zj -a}Xdf08 ; Ddf}xgl xfb}  
5 ltdf} snf hfbugl{ ckf/  
snfsl ltdl : j fldgl lj Zj -; f/ ..^..

lj /f6Vj Zj -; f}boðf bli6 5b}  
d cf/fwgf u5{ ltdf} ; bf g}  
ghfpm sxlfb' nfb} ; fy cfp  
k; l lrQ-; fdfHodf g} /dfpm ..&..

a; l lrQdf kfpsf} : kz{ bpm  
goffl; hgf lgto ub} /dfpm  
v'nf lj Zj of} cfugl g} /ufpm  
/ ; + f/ ; f/f snfn} ; hfp ..\*..

lj /f6\Hof}t cfsfzdf d' s'/fpg\  
snfsf dxfl; Gwdf 5fn cfpq\  
ltg} 5fn5fn} goff /<sup>a</sup> 3fnl  
; -gf}sf r9/} 3df} vNg xfnl ..(..

snfsl dxdf}xgl ?kwf/L  
ltdl 5D5dl gfr ub} ; j f/L  
s'vl 5fn5fn} u/L c<sup>a</sup>sdfn  
lj /f6V; Gw'sf} z/ yfnf} sdfn ..!)..  
-eh<sup>a</sup>ukpft\_ sltk/, sf7df8f



; ofd bz kfr wgl ulgg'  
c?n} ltgsf sl/of algg'  
lj lwsf} olb o} 5 lj wfg egl  
ca Tof} lj lwsf} klg cfo' klobf .

-dxfgGb ; fksf6f

# hgglx?

## nldlbQ e\$ .; Tok}dlU

d ltdf} emf}nlsf} tgo hggl cfrn ; /  
a; l s}n} afRg} ; g g hggl, hGd w/Ofl  
d hGd} 7ls} Yof} t/ ; do o: t} x'g uof}  
eof} ahf cfh} hgd ddtf x/ x'g uf} ..!..

ltdl blkfsf} 3/ j g dg} Hof}t 5/g}  
log} dftf ; f/f dg' e/sf} kfOf e/g}  
; hl dfnf kft} ; vb kndf l; Gb/ lng}  
a; l ; fdlkOdf tgo ; asf} cfrn lbg} ..@..

st} 5f/L dftf pbo ; adf Hof}t pkdf  
st} kTgl df of peo ; fusl dlt ; adf  
lbg} xfl hGd} of} ; hg hgsf} of} cj lgdf  
ot} xfl dftf of} cd/ ult xfl of} hgddf ..#..

d ltdf} of} cftdf s'g t/xn} bzg u?f  
cgf}7f} dfosf hut /dOf} z}egx?  
larNnl 5f/fsf} e/ dgl; l lrGtgx?  
dgf}x/L dftf o; hgdsf} dfrg a; ..\$..

; wf} ; fy} af}sl lzv/ tndf cfrn e/L  
lx8fof} ; fydf j g s'; d ; f/f hu e/L  
oxl d/L dftf ceo ; l/tf kOf} ej df  
g 5f8f} dftfsf} lj dn dgsf} /fu hudf ..%..

lrgfpm sd}n} cj ut u/fpm 3/ 3/ .  
gx'g y} Cfef}sf ; 'dlt 3/df g} e/ e/  
; bf cf1fsf/L lxt ; lxtsf kq 3/df  
; w} kfpnf ctl} hgd hggl}sf 5' e/df ..^..

g cfzf hlufsf} g t 3/ g tf cy} dgdf  
; a} 5f8l hfg} lsg b'v lng} cfd dgdf  
wgl knit}lj fh} gt ; do k; f e/ lbg}  
g bhf sfd}sf} ; sn zebz}l{e/ lbg} ..&..

lbof] rfv] df of dudu xg] ; fy husf]  
x6fof} kbf To] hudu eof] j f; 3/sf]  
ltgl j [Cf cfd hgd e/ of] cfrn lbof]  
; w} 1fgl xfnf elgsg oxf cflzif lbof] ..\*..

g ef] t]0ff Hofbf k/d tgsf] rfx slxn}  
lbof] df of ; f/f tgo ; asf] ; fy hlxn]  
n ; j] f cfdfsf] ca ; a u/f] z'c dgn]  
; s] n]pm ctt{ hgd e/sf] ; fy pgn] ..(.

c/] 5f/f 5f/l ; sn husf] ; f/ a'em of]  
xg] xfdl j [Cf hgd e/sf] df/ a'em of]  
lbg] lDn] df of tgo ; adf hlj g e/l  
xg] kfnf] lDf] 3/ ag ; a} ; To gu/l ..!)

sxf kfpd dftf ; 'g la/xsf] of] hutdf  
hxff ofqf ubf{ k/d ; v ; Gt]if hudf  
d hfp] snldf g t 5 dy/f tly{ ; asf]  
d h: t] gfbgl sg 5 slndf k'kl husf] ...!..

; w} : j fyf{ dfq} d; lu sg af]Ng] 5 hudf  
s'kfq} kfv08l hut e/sf] d'v{ hgdf  
kn]6l kfnl b] ca t hggf of] dg ; bf  
k'sf/) of] d/f] r/of /hdf of] lz/ ; bf ..!@..

u/f] khf cfhf dg j ln u/l ; To /; df  
kvfnf] of] cfd] ; sn dg /fv/ a; df  
u'of] xfnf h: n] hgd hggf of] ; dodf  
; bf k'nsf] kfnf] hgd husf] To] peodf ..!#..

; a} dg] rfnf hgd 3/sf] cfugdxf.  
o; } a]nf t/f ; sn husf ; 0kltdxf.  
g nfg] x] ; fy} k/3/ ; bf of] ky e/l .  
5'6d] t/f] gftf ; sn hgsf] of] To; 3/L ..!\$.  
-lzv/0f\_



## cfgGb aDxfgGb

j ; Gt s'df/ zDdf] .g]kfnD

blk eGgf; \gbl aGgf; \U k'ik j f ; a\$ ; a\$tl  
efj n] slj tf ; Ggf; \t kfp5' ls ; Ddlt .  
c0feGbf ce]n ; fg] qf; eGbf tx} k/  
gbl-; d'bsf] hf/ ; Gwlenf a]tsf] lkp ..!..

aQldf ldl; bf aQl ofb} b]Hj f/ a9b5  
; flrf] t To] l'offef; , lj Gb-lj Gb' ; a]Nb5 .  
slj sf] efj g} ; f/f Tj j f tf slj tf 5 /  
of] cfgGb sxff lDNg' k/dfgGb s] 5 / < ..@..

sxf]v s'b]sf 5g\; jtl-sfnl oflt/  
; ldf Bf3f6sf] alr cfgGb To]tv/ 5 .  
p8]sf] ed/f cf0{ >l-k/fu ; sf5 /  
To]t g} v/ x] ; flr] k'ikfgGb ; du] /] ..#..

Toxl hlj gs] s]b] cfgGbdo To] l'of  
; dflkt ; lRrbfgGb aDxfgGb dxQd .  
pkhLjo h'g} j ; t' pke]u ge]sg  
pkof]ul xb} xGg, eGg] l; 4fGt g] lsg < ..\$. .

; dflkt e]f; a} la; l{ j fdf<sup>a</sup>xl zflGt ; fy nl  
Rfn]sf] sfd l; Wof0{ a; } cfgGb lDn5 ls < .  
cTo]j Zos lgj fp{ rfk]sf] clg b': t/  
cfgGb 5 Toxl 5f8bf ; lRrbfgGb ; b'ut ..%..

c; ld k] [sf] cfef em00{ lDNg cfpbf  
s]ts]o agf; frf] xfdl bl'f of k'lapf .  
s] eof] P ; efnf0{ lsg of] lj lw zflGt 5 <  
; lGdq bf] lDnfk]n] j ftj /of ejo 5 ..^..  
-cgl6k\



# ; f/ylnf0{

j f; 'bj clwsf/l

o'usfj /y xflSg} xfl < ; vf/} Aofemg} u/  
ofqf/De ePs} 5 df6fjnf0{ 5'g} u/ .  
; fRrs} kl9Bf} bb{ dgsf cfft cfftsf  
elj io ca /ufpm njs ajt l / kmf6sf ..!..

xflsG5 z'e} of} ofqf lbzfdk klj6tf eP  
cfknf hflsG5 of} ofqf glldf elj6tf eP .  
dfq if8dGqsf} pmhf ofqfsf} zfg xfdg  
s'/fsf} dfs'/} hfnf} ofqlsf} dfq xfdg ..@..

; 'g ; EIt df6fjsf} hgsf} dgklwsf}  
gebl cGgsf} bfgf uB e}6Gg glbsf} .  
otf 5fDoj} otf 3fp ptf 5fDoj} pt}t/  
lz/ bb{ lgsf} xGg So} nkl gf06ft/ ..#..

eo ; Gqf; /fkg} xfl xTofn} n6kf6n}  
; b'IZd t 5bg snfjdnf} kleftn} .  
; xl uGtJosf nflu glit xfl dh 0lGhg  
u/ ; <sup>a</sup>\$Nksf} ofqf gkfn v/ l5lG5g ..\$..

0dfg 1fg rflxG5 ofqdf tl dglo 5g\  
wl/tf ; fb{ tf vflH5f} < tl ; a} pknAw 5g\  
/fjh klsfzsf} dfu/ /fjh dfu{ lj sf; sfj  
Gofosf} lhtsf} dfu{ lsrnfjsf} lgsf; sfj ..%..  
-cgj6k\

sf7df8f



j Stf 5g\cvaf/df lbg lbg} s: tfj g 7fgl ; 'ofj  
u5g\vNan ofj / pm egl ; wf s} s} g xfnf eGof  
s} xGyofj ; 'vrjg rflxf alnof af7fx?s} g xfl  
lgwfjsf} lbg cfh xg a? nfj 8fsfj l56f} ef0 xfl .  
- kOfk; fb afXdof

# d-h'n dlxnf

lj ZjZj /l clwsf/l

nufp ; fwf/Of ; Eo ; f/l  
afgf ldnfP/ lrl6Ss kf/l  
3/n' rfnl tgdf s; /  
/ftf} k5dfl lz/df ; h/ ..!..

skfnsfj ; 'Gb/tf lgxfn  
sfnl gbl tNo ; nNn kf/  
e} bzsfl ; f/ly slj0ftNo  
ag/ hfpmlx0fl cdNo ..@..

; j efj n} g} db' cfj7 xfdj  
aG5g\; wf kNnj t'No /fdj  
lg; un} g} n<sup>a</sup> 5g\; 'Do  
lj iffQm kf/ / algGg wGo ..#..

rN7fj-h'/fdfly ; hl u'/f;  
afjn/ dl7fj 5/ dgboxf;  
avfgn} afRg ltdl gvfh  
ufDelo}sf} e'fOf dfq /fh ..\$..

nfj 0o xfl zln / gd}tf g}  
ofj l; 4 afgj5 p7l laxfg}  
cf/fwgfn} u'z}bj} tfsfj  
a9fp cfgGb j ; Gw/fsfj ..%..

bflotj afw} u/l dfq nDs  
j ; Gw/fleg ltdl gudS  
; dfhsfj e}sg s07xf/  
ofj bzsfl ef/ ltdl ; Dxfn ..^..

hfpmltdl lgTo cuff8 a9b}  
ofj bzsfl /fli60 rfbgl e}  
c<sup>a</sup>w/afaf; l/ e} tk: j l  
kpa'4 k'kf; l/ e} oz: j l ..&..

cfofj goff j if{ ln0{ pd<sup>a</sup>w  
lknfplb} d<sup>a</sup>wnsf t/<sup>a</sup>w  
a/fjhuf/l dxul x6fp  
lj sf; sfj dh oxfl kmf6pm ..\*..

gf/l ltdl g} ; a ; li6; f/  
; Gtfgnf0{ ; a ofjo kf/  
; 'tl lnPdf dlxnf ; a}n  
ofj bzs afgj5 ; d4 sn} < ..(..

xbg z<sup>a</sup>w/ u/ / dfq  
dglo sflx klq ofj ; 'kfq  
/dfpbf dfq rl/qleg  
; qlhfltsfj d-h'ntf 7x5{ ..!)..  
-pkhft\_ goff afgjZj /, sf7df8f



g em/l, g x/l, ge ; jR5 vnl  
lzt tfk bj} ; v ; fy ldnl  
ca glo z/b\5lj 5fp5 /  
; lugl 0 ca Toj lbg cfp5 / .  
- e/j cofh

# lxGbTj ; #1f0f

lj i0fufj kfn l/; fn

xfdl lxGb' ; gftgl ; a lyoff 5fj cfh cfh klg  
xdfs afa' a/fh' x'g\Clifx? a\xdf dg'sf dlj  
xdfs zf: q cgfb j | b 5 7nf| To| xfl ; a) sfgg  
xdfs bjz 5 pRr lj Zj e/df gkfn xfl hfgf g ...!

ofl xfl k'0o ynf| htf klg oxif 5g\bj| bj| lx?  
dlt{ dlGb/ 5g\oxif j /k/} cfzro{ dft5g\c?  
xdfs rNb5 rf8af8 lbgxf h| wd{ dfg} klg  
xdfs wd{-; lxi0f e} /dlbfb lxGbTj efl kfj gl ..@.

xdfs ofl ; xg| 5 ; +s|t a'eml sfxl lj wdl{x?  
nfEof0{ wg dfg 0Hht lbg| ub} axfgf c?  
s| s| kb5 bMv 6fb5' egl kf/l ; w| fhndf  
lxGb"wd{ 5'6f0{ wd{ abnl xN5g\goff kndf ..#.

o: tf| sfggsfl lvnfk ; a tl u5g\j wdl{x?  
To: sfl 808 ; hfo ug{ 5 oxif t|sfn gtfx?  
oflf /fi6\yof| hut'e/dxif gkfn cdf; /l  
ltGsfl To| lz/-tfh vfl; g uofl gtf clxGb"k/l ..\$.

dV|sfl xb; Dd kOf{ 3/df cfuf| nuf0{ clg  
xfl: b) a: b5 /fi6\ftl hg To| gtf ag|sfl wgl  
ltGs} sf/Ofn| cgfy xg ufl gkfn ofl lj Zj df  
xflzkj| s nf| ldn|sg u/f| lxGbTj sfl 3fif0ff ..%.

xdfs ofl hg-3fif ulhg uofl em6x; a) g} h'6l  
lxGb"/fi6\x'g|5 Ps alnof| lxGbTj sfl ; Dkl  
xdfs j|bs k|{ ; +s|tklt a9g|5 >4f ha  
lgi7fkj| s c8gdf 5 alnof| ; +sf/ wdWj h ..^.

sfxl dfl y g/fvl ajif / 3Dff cGof0 j f zflf0f  
cf^g} wd{ / glltkj| s rnl /fvl : j efl l u'0f  
ub| 0Hht dfg dfgj l kgf bzif0{ ; b'efj gf  
xdfs ufl j /fv'gd 5 ax't) gkfnlsfl rixgf ..&.

-zfb|hj qnl8t\_

sf7df8f

# lj >fd

ljzj ufl kfn l/; fn

lj >fd ug| ca nf| lj rf/  
h'gd/ dg| slt af/ af/ <  
a\xdf|dsfl af|w u/| a: g|  
; +f/sfl rSs/df gkm: g| ...!

s|kf pg|sfl g/h'gd kfsfl  
d d'Qm a'g| t eg| cfsfl  
ef|uf|bdf nf| ca km: g' x'g  
1fgl ag|df ej n| t 5'g ..@.

>ls|l0fsfl kfp ; df0xfn  
h'gdflbsfl jf; lgsfn, knfn  
a\xdf|dsfl lrgtg yflnxfn  
; dlkdf g| 5 s/fn sfn ..#.

j|bflbsfl n|o t dfl|df 5  
cfxf/ lgb|fb kztj df 5  
>4f eP 1fg cj Zo x'g5  
1fgl ePdf r'r'7| g|x'g5 ..\$.

ofl hlj g} xfl ljzj sfl : j ?k  
; +f/ ldYof a'em gfd, ?k  
cfgb ; lRrt\Nghnf0{ dfg  
afsl ; a) gf6s dfq hfg ..%.

a\xdf08sfl ofl /rgf ckf/  
xfl eh' eP/} klg x'g ; f/  
b|xflb, u|xflb ; a) lj gfzl  
cftdf d x'fz4 / Psgfzl ..^.

df0f / 5f0f ej n| eh'fofl  
ef|uf|bs} rSs/df eh'fofl  
; DklQ, dfgflb t x'g\j sf/l  
cftdf ltdl xfl ag lgl| sf/l ..&.

df0f / 5f0f ej n| eh'fofl  
ef|uf|bs} rSs/df eh'fofl  
; DklQ, dfgflb t x'g\j sf/l  
cftdf ltdl xfl ag lgl| sf/l ..&.

5fPg /| nf| ha jf; gfn|  
s| ug{ ; Sg| od zf; gfn|  
cf^g} t xfl ofl dg lhtgk5{  
; +f/sfl bMv / tk 65{..\*..

lj j|s, j|f|lo lnP/ ; fy  
em|spgf|; \>lkbdfly dfy  
s|kf ; b'fsfn t a; gl5  
sfnflbsfl xfp t t; gl5 ..(.

; b'wd|n| g} t lj j|s hflgl  
lj /fun| efl u-lj nf; eflgl  
1fg| eP dflf cj Zo ldNg|  
ofl ; |i6 ; d|fHo ; dh lgNg| ..!).

sfl xfl < t s| n|o lnP/ cf0f <  
nfg| t s| xfl < eg s| sdf0f <  
s| ugkYof| t/ s| u/sfl <  
dg'io e} bfgj df em/sfl < ..!..

a\xdf|dsfl n|o t dfl|f g} xfl  
nfg| t ; t'sd/ wd{ g} efl  
cfk| d sfl xfl lrgxfNg' k5{  
lrgofl eg| d|'o / h'gd 65{..!@.

d'xt{ ajnf t oxl klj q  
a\xdf|dsfl lrgtg, ; Rr|/q  
: j ?k lj >fd ot|st} 5  
cv08 cfg|b htf-tt} 5 ..!#.

e'6f; a) g} hlt jf; gf 5  
z/l/ tf zft cj Zo x'g5  
nful; \ bf ofl dg cftd lrg  
eofl eg| af|w t h'gd x'g ..!\$.

e'6f; a) g} hlt jf; gf 5  
z/l/ tf zft cj Zo x'g5  
nful; \ bf ofl dg cftd lrg  
eofl eg| af|w t h'gd x'g ..!\$.

lj >flGtsf] dfu{ t /fHgk5{  
dnf0 d]eq t vflHgk5{  
a%of] egl hlj t d'Om g} xfl  
c/fddf /fd /dfpg] xfl ..!%..

cf/fd, lj >fd cgGtdf xfl; \  
cf:yf, lzj f j f lzj , /fddf xfl; \  
lj rf/n] lj Zj lj nflkt} xfl; \  
lj >fd tf aXdlj rf/df xfl; \.!.^..  
-pkhlt\_ zflGts'gf, nIntk/



### o'usf] ofql

#### z]n]b'k]sfz g]kfn

d cf^g} o'usf] ofql o'u lglDt ; dlk{t  
; d]6l o'usf] xff; fl a} df clt ulj {t  
k]nsf] lbJo d':sfg d]} lglDt 5 clk{t  
d :j od'k]nsf] xfl; fl afBg agb} 5' xlifft ..!..

j f; Gtl kfn'j f xff: g] klyj ldf dgflx/  
kfy/vl /a'udf /Dg] OR5f nll5 ; w]e/  
goff; +sf/n] r]f]v] ou xff5 lg/Gt/  
dfG5]s} lglDtdf afRg] lhGbul p75 cflv/ ..@..

j f; Gtl ofddf /fS5 s:n] s]f]snsf] unf <  
:j R5Gb o'usf] ofql ; li6 rD5 knfknf  
d} xflxdfnsf] df3 n]sa]; L xf; fpg]  
cf^g} ; Gb/ wtl{df r]f]v] k]t a; fpg] ..#..

d cf^g} z]lQmf vN5' 3fdfs] t]he]f]l56f]  
d l; a'udf lj Zj sf] cf: yf hg'sf] ?ke]f]ld7f]  
dnf0{ lhGbul h: t]f] kof/f] 5g s'g} s'/f  
pT; fxl lhGbul kf5{ wtl{nf0{x/fe/f ..\$.  
-cg'i6k\ j ; Gw/f, sf7df8f]



ylGSP k'/f0leq s'tt afOf tOfs  
9fn9f]n l8l08e] lz/:q jd{s-r's  
| cfTdzlQm] an] k]r08 j l/ wkw  
| zq' luBg wfl/nf vBf rn] 5K5k .  
-pdfgy zf: ql .; Gw'nloI

### zxlb lbj ;

>lw/ kf]8]n

cfdf agwgd] k/l lbglbg} pGdlQmsf vflf/  
lrRof0g'v; /l ls, /f]bg u/l agb} lgs} cl:y/  
j ifff] if{ lat], k/Gt' pgsf] Joyf] eof] /f]bg  
; f]j ifff] lw j l/ zGo l:y]tdf Yof] /fi6sf] hlj g ..!..

klb}Yof] ; o j if{ lrGtg eof] ..cfdf sxfl5g'v] egl  
b]v] hl-h/df ; hlj hgg], lj l'Aw b]M]l klg  
; flr] j l/ ; k'tn] :j hgg] pD'sfpf s: t]f] u/l <  
cfdf vflf/ Hofg ckDf u/l pD'sf05f8] d/l ..@..

agbl Yof] k]ns'j f e/f] d'n's ef] :j fwlg, s: t]f] lyoff<  
P]Xn] 5ff s'g ?ksf < ; l]xbsf ; :j Kg la; l{ lboff  
agb} 5ff qmdz]M st]fg s; /l U la; v] st]fo g}  
ub]gff slxNo} ; k'tx?sf] cf:yf / lj Zj f; g} ..#..

n'Sb) h^a'undf cgfy, lgd'vf, b]M]l t xTof u/l  
uNnfd} xdnf u/v, 9's'6l xTofpb} dGk/l  
; Qdf; xeflutf x'g egl ; Gq: t kf/l hg  
cTofrf/ u/v, of] d'n's g} nllg] eP ; Dkg ..\$.

xHhf/f] hg df]P, n]sl5kl lj Wj z ub} uP  
g^a'vof{ hgtf j ]yf gsr/f cfZj :t kf]x/x]  
gf^a'v] tl ha e} hgfbg ldn], yG's/ a: bf ; a  
wDsls]f] 8/ ef], dl/G5 ls egl lj fxf/ df]U5g'ca ..%..

o: t]f] sf/of :j fyef] g]gsf] hfuf eP} eof]  
j ifff] if{ lat], lj wfg /lrg] d]f]sf ldn}Yof] uof]  
; f'l j if{ lat]pbf klg ce]f]p: t} 5 xfd] ult  
a%b]gff ha tl zxlb ; kgf, s] xG5 /fi6sf]lt < ..^..  
-zfb]hlj qml8t\_ sf7df8f]



# d/fj lhGbul

>LxI/ k'mofin

cf; 'lkP/ afir}sfj d t of}f cgfy xf  
sf9fdf kb 6}sj/ lx8}sfj d chfg xf.  
cfiwl x/L / e\$Dk} cfP hlj gdf slt  
wl/ k}zfgt e} d}n} ; x}sfj 5' ; s}hlt ...!..

xf; }sfj ; a}sf ; fd' leq kl/ k/ klq  
em}n}sfj 5' lgs} bMv oxl hlj g x}j egl .  
dgdf r}f6 nfu/ leq rs}5 a} ; /L  
5}f}k/ p/sfj 3fp dg xfi: 5 s ; f} u/L ..@..

bMv-bb{ ; d}6/ eTs}sfj dg afNb5  
b6s65 cllg cfk}df dl: t}is bx k}Nb5 .  
cf}n}df 7} ; nfu/ v'6&f g}na/fp5  
rNb} 5 ed/lleq cf}v} g}wd/fp5 ..#..

t/af/ e0{ t}k x}p0} r/{lrb5  
cf}v} v'a 5r}Ns65 a//{cf; 'emb5 .  
s ; }nf0{ atfp6g ; t}f6g st}t/  
; x65' bb{ cfk}df ; dftl rs}p}l}z/ ..\$.

kx/f alrsfj d/fj lhGbul x}j eofj x  
nx/f alr cNem/ aNem65 d'6'sfj j x .  
lhGbul of} st} d/fj lzzf}f 6'6g ; Qm5  
s} hfg' u k6& df6fsfj e}f}f}f k}m6g ; Qm5 ..%..  
-cg'6k\

afnfh', sf7df8fj



l; hg}leq /rgf /fd} gh/sf hxf/  
0zj /sfj xfi; f} k}Psfj k}ln 5fP/ gdf/ .  
-dxfsj n}ldk; fb b}j sf}f

# xf/lht

; ltf e\$ /f0{

gxfg{ xfg{ x6g x} lht/ a: g' nfi ; wf  
5 v}n v}Ng' Ps e}lj zfn 5fht kfg{ x}  
hx}f 5 o'4 wd}sfj pxl 5 ; To sd{ Toj  
gv}n v}n hfnsfj an/ gi6 u5{ Toj ...!..

lht/ z}fgt x6g x} hx}f cwd{ aNb5  
5n/ sd{ s} eofj < pxl t glt 9Nb5  
cefj ul: t lhGbul cefj ul: t efj gf  
eP/ dfq s} eofj < ePg ; To of}ngf ..@..

eP cg6t r}t Toj cg6t v}n lhTb5fj  
c6gt v}n v}N5 hfj pxl cg6t a6b5fj  
k}sf08 1fg ; fydf lbofj ag/ 8Ng' 5  
ox}f xhf/ g}qdf xhf/ b}i6 a6g' 5 ..#..

5 Vofn Vofn lhGbul gv}n cfh v}n Toj  
ePg k}j { 1fg Toj pxl t cfh em}n efj  
ox}f 5 em}n v}n}sfj xhf/ af/ hlt efj  
hx}f xhf/ hlt Yofj pxl xhf/ xf/ efj ..\$..

sxf 5 hlt xf/ v} < d xf/ hlt b}Vbg  
oxf ; du} xf/df k}x}f/ x65 nfi}sg <  
k}x}f/leq xf/n} cg}t t}j v}N5g\  
hx}f cg}t t}j 5g\pxl cg}t hlt 5g\%..

gx}f/ x}j g hlt x}j, oxl t ; }i6 r}q} x}j  
3d/ Ps lj 6b'df cg6t lj 6b' Ps efj  
hx}f xhf/ xfb5g\pxl xhf/ lhTb5g\  
xhf/ xf/ hlt df xhf/ v}n v}Nb5g\.^..

gxfg{ bb{ efj egj lnP/ z}Qm ; Dkbf  
lht/ lj Zj dfendf g df: g' cfh Pstf  
5 lj Zj l}r}q nfi}ox}f, ox}f xhf/ v}n 5g\  
xhf/ v}n}leq g}xhf/ xf/ hlt 5g\.&..

-k-rrfd/\_

/fdlx6l, sf7df8fj





# dg

# 5xf/l

# oyfy{

; /z ; j bl

xl/ kf08jo .klysl

xl/k; fb kf08jo

kfv/ cfi; 'dgsfj ax kfvbq  
5fk/ ug{ eg s} < dg 5fkbg  
l; l4G5 bx dg c{to xb} xbg  
/fsg5 kfp t/ of dg /fsgb} ...!

5xf/l xg} 7pddf wk b}v}  
Toxf/Qmsf bfu lj b}k b}v}  
c; Gtfjf cfqfz lj b}x aNgj  
3Dffsfj wj ff ; f; lKR5] psNgj ...!

k; fd) elnbf cxj, oj sn} gkfn la; { s}  
df6sfj ddtf /xg dgdf af6j pt}sfj lnP  
df6fn} 0ltxf; afN5 kl5 g} o} b}zsfj vlt/  
a'emg} oTg u/L la; fpg ; s} uGtJo o} cflv/ ...!

cfsfzdfly dg p85 lj dfgH: tfj  
clnG5 ofj dg ; b}j lxdfnh: tfj  
kf8G5 ; fu/dxf dg aj; /L ofj  
bf8G5 g}kj gsf ; u j jun} Toj ..@..

hxxf/Qmsf bfu j leT; xG5g\  
s'/f lffe cfqfzsf dfq xG5g\  
Toxf zflGt ebkf / s} dfq fTdf  
3Dff ajif pllgf sfj hutdf ..@..

cfdf xg\w/tl lj zfn dgnj ; lj f u/f} b}zs}  
kln} kln klnfpgj ej gdf st}o o} b}zs}  
Hj fnf dfq aNof} lj zfn w/tl ; b}efj ; lnfpb}  
0}of ajif a9df} a9g c; So} hfgj eofj ufj} ..@..

klN5g\cg} syl/ kln aufgleq  
b}vG5 ol gognj dgdf ; lrq  
xfj, sfd klnG' lTgsfj lbgk5{ klnG  
b}v/ kln dg nifeg' r} xbg ..#..

5xf/l ; w} zflGtsfj vH5 cf: yf  
gxj; \eg5 cGoeH cJo} : yf  
S'g} o4sfj /fk rfxG /lQ  
Toxf cllgf sfj tk rfxG slQ ..#..

g}tf zflGt lbnfp5fj egl egl ; j g xff fj n'6}  
b}zdf cleofg emf rln/Xof} ef0 / ef0 kln6}  
s} xfnf ca nf} oj fx; ; a} : j b}z 5f8b} uP  
af; l zG eo} a9fx; /x} v}tl ; a} affemP ..#..

kfgldxf sdn emf dg klnGk5{  
afnl ; /L nxnx} dg emNgk5{  
wtl{ ; /L cd/ e} dg afRgk5{  
ofj bx hh/ xbf klg xfi: gk5{ ..\$.  
-j ; Gltnsf\_ sf7df8fj

Toxf l; l; /l r}tsfj ofd xfcfj; \  
g5f8' xg} kfjfsfj 3fd xfcfj; \  
g pQ}hgj xfi; \g j f j -rgf xfi; \  
; bf n}ssNor0}sfj sfdgf xfi; \\$.

; Qfsfj dbn} lj j} s ud efj /fDg\w/f aj; /L  
cfe; 'w/ au} s7} 0 cj gldf vln6f k/ s} u/L <  
sfj knf{ ca nf} oxl w/tlsf wfhf / rl/fx?  
gkfnl hgtf lj blOf algP xff fj u'dfP a; ..\$..

st} c<sup>a</sup> hNb} st} d[fo' 5Nb}  
v'nf k}tnfn} 89}nfj l5r}Nb}  
d yfsf egj cGt bf8/ lx8bf  
Toxl 5fx/ldf eh'kl/-afwf ..%..  
-eh<sup>a</sup>ukpft\_ sf7df8fj

x} bu} 0 ca cf0Bf} ej gdf taf/ vBf ln0}  
gfi; Bf} hggf bMzf; gx; lgwSs wSsf lb0}  
b}z} hh/ e; Sof} lsg cxj 0 v}fnf / gfnf ; 's}  
affsl hlj g ofj la; fpg ; s' o} b}znf0{ eP ..%..  
-zfb}lj qml8t\_ sf7df8fj



cfP/ sNo} Ct' l; l4bg  
nfP/ dfof d'6' l/Qbg  
: jlsf/ dfq} u/ Psaf/  
; f/ lTdf} clg af/af/ .  
- dfwj k; fb l3ld/

b}zelQm t dbjg rTy} b}z eP klg  
klt elQm t dbjg kkl klt eP klg  
-afns}0f ; d

# afsl g) ca s] /x]

xl/x/k|blk l3ld/]

dkf0f ku8L cfk] el/L wSs' nufpg]  
gl|tlj xlg g|fn] /fi6«; <sup>a</sup>s6 Nofpg] .  
ckxQ] u/L cfk] 3f/ /fj df em]  
sfr-f] j fo' hufPsf wfdl ; <sup>a</sup>s6df k/ ..!..

j frf gf3/ j foh] wfdlsf] g] j nl u/  
s|t|g|tf k/fsfi7f aXd/flf; sf x/] 0  
wd|sf] dd{ df; / d|} d|fn]s dfGotf  
k/f0sf] k/f vf0{a|rb} 5g\htftf ..@..

ckf] cj lw t|s/ ; lj wfg agfpg]  
b|zsf] 9's6l df; l d|]nd: tl dgfpg] .  
bn bNbn]df : j fyl{9ndn ld; fpg]  
hgg|tf d x<sup>f</sup>eGb} hgtf g}lk; fpg] ..#..

gl/emf0{ sxf x|5gVfhg|tf ; w|el/  
nfh dg{ePsf 5g\cfhef]n s7a/L  
hwf0{ Joy|sf : j fyl{lj wfg} gxg] eof]  
lj lwxlg dg|fdgl .: 08ls|6l v8f eof] ..\$.

c88f cbfntL sfd bdfsf b/df em]  
afx'anlx? dfq GofofwLz xg] u/].  
kx/L ; fo ; j fdf pb08 eh08 lelqP  
gug{ul/P ; f/f afsl g) ca s] /x] ..%.  
-cg|6k\

sf7df8f]



**; a]sf] uxgf lj Bf, lj Bf g) x] dxfwg**  
**lj Bfs) x65 ; Ts/, lj Bfs) u/ lr6tg .**  
- rqnk|f0f rfn; ]

# OR5f

lx/0onfn 1j fnl

clj Bfaf6 lj Bfdf c1fgaf6 1fgdf  
sfnf] lg:k6& cf; lsf] /ftaf6 laxfgdf  
d|]o'nf0{15rf]n/ ldn<sup>f</sup>cd|t t|j df  
c; t\k|j|Q Tofu/ ; s<sup>f</sup>k|lg d ; |j df ..!..

3fRg] s|f9f g x<sup>f</sup>sNo} k|N|g] cfuf]; /L g x<sup>f</sup>  
l/; /fu ; s<sup>f</sup>lhTg k|dsf] /; df 8'af  
lj sf/ ; a k65df0{ agf]; \of] dg lgd|n  
lbp|n ; w}; a}nf0{df0f / ddtf hn ..@..

; fgf 7'nf ; a|f|y ; dtfej al; b|f; \  
; a|f s;0ff ej /fv/ dg kl|nof]; \  
k/f|ksf/df d|f] dg nflu/x|f; \  
; w}; j fy|af6 p7l d|ly zesd{u?; w}.#..

cfkt\j ktX? kb{; lhn}; fdgf u?F  
h: t} cefj x|f; \sGt' w|b}; fy v'; l /x<sup>f</sup>  
lg/Gt/ rnf]; \ofqf PSn} lx8g k/ klg  
ofqf x|f lhGbul of6f ; w}; fyl xbg lg ..\$.

dQm x<sup>f</sup>; U0ftfaf6 ; bf cf/f|bo e/x<sup>f</sup>  
laxfgl kvsf 3fd ; dfg lgTo em|Nsp|f  
lj Wj zdf gnful/ nful]; \; hgdf dg  
; w}v'; L e0{x|f; f'af|f'h|j Gt h|j g ..%..

g/fd|f] gk/f]; \b|Vg gld7f] g; 'gf's t}  
b|Vg k|p|f; w} /fd|f] ld7f] s'/f ; 'gf'; w}  
tl|f] lk/f] gx|f; \d|f] blgofdf s; }; t  
csf|sf] lxtdf Tofu<sup>f</sup>Hohfg ; lhn}; t ..^..

c; To ; a k65df0{ nfu<sup>f</sup>d ; To dfu|df  
x6f0{ tfd; L efj k}n|p|f Hof|t lj Zj df  
d|]o'nf0{ ; s<sup>f</sup>lhTg ldn<sup>f</sup>d cd|t|j df  
x6f0{ n3'tfefif ; s<sup>f</sup>k|lg u'z|j df ..&..

-cg|6k\



a6j n ?kGb|l

# slj dg

xl/fbQ e6x

nfvf}sfj; p8j/ rD5 knD}kof/fj lxdfnl jg  
kmsl{ ; fu/df lj nlg knD} rDb) ; wf s-rG  
kfgl, ; j ft, hfpnfj, /; b So} rflxGg So} 0Gwg  
bVofj} U kj fV ge} p8dfj lg slj tf d/fj j oJnl dg ..!..

/fPsf ux-cff; 'df 5 lf0fd} cfmf n'sf0{ ; bffj  
xfj; jsf bxd f 8aJ/ lf0fd} la: off s'f cff; 'sfj  
n\$fo{ ge0{ p8dfj uugdf r<sup>a</sup>xf agl knGkmg  
bVofj} < cfh hxjh eJ lg slj tf d/fj j oJnl dg ..@..

Kof/L eG5 ykSs a: 5 uBdf lh: sJ/ 8fkj; t  
vIRr<sup>a</sup>u5{ d'gfnsf j bgdf xff; fj 5/L lvtvt  
kfgl aG5 5rlnSP/ l5Gfd} cfkj; ; f0sg  
bVofj} < r-rn j luj fgVg slj tf d/fj j oJnl dg ..#..

bjaJaf/ p3f5{ xfn5 d'6df dJrl / sfnlsg  
l; <sup>a</sup>xfj bJz alofj lz/f / wdgl tl sfJzfsdf emg  
s: nJ lrg5 lrlgg rfn d'6sfj 5ftl lgoFNl sg  
bVofj} < /li60 ejndf 5 slj tf d/fj j oJnl dg ..\$.

Kof/f kthn t afu-afu 5l/P uff; ff s; f/l eg  
sffkofj eJft{ ldoJf lj zfn d'6df xff; ff s; f/l eg  
dJ} cfutsf v'nf uugdf cfufj aNofj bGbg  
bVofj} < cfh hnl /xJ5 slj tf d/fj j oJnl dg ..%..  
-zfbthj qnl8t\_ /fj8bj n, ajt8l



slj slj tf xff; \  
slj tf slj xff; \  
slj tf ta kfj xG5  
zAb y'kf/lsg sJ xG5 <  
efj eP kfj slj tf xG5 .  
- kf/; dlof klwfg

# 5Gbd0 hlj g

xJd/fh clwsf/L

; f/f ; li6 cgGt ol ; dosf xg\5Gbs} 5D5d  
; f/f sfJosnf / ?k /; df 5g\5Gbs}/D/d  
xfdf j b k/f0f zf:qx;df lj 1fgdf 1fgdf  
5Gbs}dfq 5 efj df / ej df ToJ hGdf 3fddf ..!..

e'e'e'ef/; nJedf 5 ed/fj 3Db) kufj; \afudf  
kfgl l; lD; d xff; \aufj; \s ; l/tf snsn u/L ; f'emdf  
/fql emNdn xG5 rGbl gedf ; + f/ 6fJnfp5  
dl7fJ efj snf unf 5 /l; nJ o} 5Gb afJnfp5 ..@..

; f/f j lf ntf gbl lzv/df ; fJbo{ dfw0df  
; f/f hlj cgGt ; li6 nodf ; + f/ aXdf08df  
dfG5}sf hlt xfp epx; 5g\Xg\5Gbsf ; f/e  
; f/f /<sup>a</sup>u lj /<sup>a</sup>u 9<sup>a</sup>u; xg\ol 5Gbsf ufj j ..#..

5Gb) 5Gb 5 bx ofj kJst ofj ; j R5Gb sfof klG  
dfG5}S} dg xG5 5Gbd0 ofj ; + f/ dfof klG  
rfx} dt{ cd't{ lrg cyj f cfVofg xff; \hlj gl  
efiff efj snf lgaGw /l; nJ xJ 5Gbs}dfxgl ..\$.

xf; fj; \uNn unNn j f dgdg}d': sfg dl7fJ 5/fj; \  
8ffs} 5f85 ?j f0df ls cyj f ToJ ; JS dfq} u/fj; \  
ufcfj; \lt ls aff; /l ; lu; lu} gfrfj; \s efsf; lu  
5Gbs}sfj 5 ; j f; 8N5 p; df 5b{cxJ} dlldu ..%..

ofqf hlj g xff, oxff n3' u'; cf/fd lj >fd 5g\  
xf xf hlj g o4 xff, c; / 5g\; <sup>a</sup>3if{ 5g\fd 5g\  
dfG5} /<sup>a</sup>u lj /<sup>a</sup>u 9<sup>a</sup>u ; a xff ; j R5Gb xff, ult xff  
l; <sup>a</sup>u} hlj g 5Gb xff, /x/sfj ; <sup>a</sup>ult xff, kJt xff ..^..  
-zfbthj qnl8t\_ tfknh<sup>a</sup>



# afjnl

xfdgfy zdfj

afjnl cdf t xj agl cd/ ofj ; b\fg klnfp5  
afjnl afN5 ld7fj kufN5 xpo} cfgGb a; fp5  
afjnl dgnf0{ tfG5 / l56fj dfof t To} nfp5  
afjnl efl dgdfxgl olb egl ; + f/ la; fp5 ..!..

afjnl af, kl/j f/, ef0, alxgl, cdf t lrxgfp5  
afjnl afNg l; kfn' efl olb egl j Qm Toxl agb5  
afjnl la%g uofj egl klg of cfnkt b'Vvfp5  
afjnl agb u/fpgj klg pxl afjnl t vlnfp5 ..@..

afjnl afNb5 1fgsf lj ifodf cfd t lrxgfp5  
afjnl ; b\; afNg' efl olb egl ; Gdfu{b'Vfp5  
afjnl ; Gb5 Wofgnj ha oxl ; + f/ klnfp5  
nf6fnf0{k9fpb}lbgfbg}af7fj e0{cfp5 ..#..

afjnl dg ofj ; j fp5 st} Hofb} t d': sfp5  
dfof klit nufpb} cem of ; + f/ klnfp5  
afjnl afNg la/fpbf a; a9l afwf egl cfp5  
afjnl afN5 /df0nfj ta dg} ; + f/ b'Vfp5 ..\$..

afjnl ; Gb/ efl ld7fj / /l; nfj ; <sup>a</sup>ult u'-hfp5  
/fdf n\, syf, lgaW, slj tf, ; flxTo l; hfp5  
afjnl em<sup>a</sup>s{t kf5{ult nod}nl6XG5 xfdj} dg  
afjnl lgo goff goff va/ e)lg: sG5 tfhf ; 'g ..%..

afjnl c/f/ zAb aXd klg xj, cfrfo{eG5g\oxl  
afjnl gfb, cgflb, cft g xg} cfp<sup>a</sup>s/ eG5g\; xl  
ofj ; + f/ lj j t{e}sg o; af6}lqmf rN5 /j  
afjnl eflts ?kdf ej gdf xj zAb dfof c/} ..^..

afNgjsfj ; a rth laSb5 oxflk7fj eP tfklg  
hfj afNbg lasg rfdn ld7fj nfj af: dtlsf klg  
afjnl lgo a'em oyfy{sg xj < /fdf g/fdf s/f  
afjnl afn/xj ; d: t hgsfj ub{enfj ; j bf ..^..

-zfbhj qm8t\_

lrblkfgl ( kfnkf

# k5f/sf] kftfj

## 5Gbsf] ; AfGts kl/ro

/fhGb| ; j Bl

### l= ljifo kj }z

nonf0{zf:qlo zAbdf 5Gb ; 7f lb0Psf] 5 . 5Gbsf] lgdf0f jOf{/  
dfqsf] cfwf/df ePsf] xG5 eGg] dflG5 . o; sf] dh kToog t j lbs  
sfnaf6 g}xb}cfPsf] xj} . Abol efl sff] dgf] dgfx; / efl ; jHgf sf  
pR5Nf; x; , efiif, efl / xfb\$ ; jHsf k\$6gx; sfJos ; jHgf kltkfbg  
ug]pks/0fsf ; kdf ln0g]lj zlfTx; xg\ nofTds ; jHdf k\$6 xg]xgfn]  
5Gb dfj dgsf cj :yfsf]pb3f6gsf sf/of ag} pkl:yt ePsf xG5g\  
5Gbd fOf{ dfq / u0fsf]u0fgf u/} cJost gfb ; jHsf cfwf/df klg  
nosf]cf:jfbg ug{ ; lsg5 . 5Gb cyjf no hljgsf xif{/ lj :dft\; v /  
blw, zf\$ / qm\wsf]cgej cflbsf ; Gbe; nf0{nofTds ; jHgf lbg]Jost  
efiif dfq g}cfj Zos kb\$ eGg]rflxf cj :yf blVg . cJost gfb ; jHs}  
cfwf/df klg nosf]cfsng u/l cget ug{ ; lsg5 .

### e= 5Gbsf] Pjtxfl; s lj sf; ofqf

dfj ; Eotf cf/De ePk15 / dfjn] ; jHgf afw u/l To; sf]k\$6g  
klg ug{yfnk15 nofTds ; jHsf cfwf/df efl x; cleJo-hg ug{kg]cj :yf  
pba]wg xb}uofj . dfj dgsf pd<sup>a</sup>u cyjf pR5Nf; , kl8f cyjf k]Ggf,  
xif{cyjf xtf] ; fx, cfxnb cyjf cxt h:tf cg\$ l:ytsf efl x;sf]  
k\$6gdf no ; jHgsf]alh lglxt xG5 . no ; jHgsf cg\$ ; kx; , cgl  
ltgsf k\$f/ / k]tltx; s}cfwf/df nosf k\$f/, klyfgf, k]tf/, ufog,  
tfn, olt, ult nufotsf :j/ut kflj lws klfx; la:tf/}kl/ro, k\$f/  
cflbdf kl/eflft agb}uP . logs}ljzi6tsf sf/of dfj s07n]eflfd  
la:tf/}efj ; jH / u0 ; jHsf] ; xfotf klt ub}uPsf]cj :yf sfJo; ; flxTon]  
cfd; ft ub}uofj . nf\$hljgsf cgelltsf]eflfs k]tltdf ; xfos tEj ag}  
k\$6df cPsf nofTds ; jHnf0{g}j lbs sfndf 5Gbsf]gfd/Of ul/Psf]  
5 . o; }sf/Of nonf0{klti7f kbf g u/\$f cj :yfn]zf:qlo dfof klt ub}  
uPsf]blVg5 .

j lbs oludf 5Gbsf]k0f] cf/De eP klg / logsf] ; <sup>a</sup>vof culoft /x]  
klg jHsf dgk0f]f Clifx;n]kdV ; kdf ; ftcfbf / uf0f ; kdf c; sXl  
e; \$cf0f 5Gbdqf u0fgdf cPaf6 dfq 5Gbsf]pkof] ul/Gyof]eGg]s/f  
l:j sfg{ ; lsg5 . CljHsf] ; do cfheGb \$%) ) j if{eGb k} \$}dflGPsf]5 .

jhoGtl #) 5Gbsljti c<sup>a</sup>s %

jhdGqsf pbvftfx; n]dGqx; sg}g sg}nodf ufply/ Itg}nosf k\$ /  
lj zifnf0{5Gbsf]; 4f lbg]ul/b}cfof]. tl nodf nofidstfsf]pRr, dW0 /  
lgDg txsf]; j/ljwfg /xGyof]. Itgsf ; <sup>a</sup>s]nf0{pbvftfn]ufogdf :j/  
kbf]g u/\$f cfwf/df sgrb nonf0{sg 5Gbsf]ljwfgdf uf0Psf]xf]eg]  
klxrf]g ul/Gyof]. Itgnf0{k7gsf]tx ; <sup>a</sup>s] ug]:j /sf]; <sup>a</sup>s]nf0{f/ cyj f  
xfts]j0; f/af6 Jojl:yt ul/Gyof]. cfh kl]g j]bsf kf7sn]; f/ / :j/ b] }  
ldnfP/ dGqx; sf]ufog ub5g\ noel]sf cfwf/df j]bs ; dod}Jojl:yt  
ul/Psf]; ftc]f]f 5Gbx; sf]k] <sup>a</sup>u j]lff /x\$]eP kl]g / tl 5Gbx; Clj]hd}  
pkof]u eP kl]g Itgsf]kl/ro / kl/efiff, eb / lj eb, k]t/f / / cf]gk]; stfsf  
of]hgfx; j]of]g ug]k]f]g eg]cfh kl]g pknAw 5b5g\

ohj]n] sfndf c]pbf 5Gbnf0{lj leGg ; 4fdf pNny ul/Psf] 5 .  
ufogsf b]i]6n]k/f0f sfndf c]P/ lj:tf/ ePsf cG0 5Gbx; j]bs sfnk] }  
g}nf\$hljgdf k]lnt /x\$] b]vG5g\ 5Gbsf]Jojl:yt l; 4fGt lgwf]0f  
e0g; s\$]f cj:yfdf g}nosf]k] tG eof]. dfg]sf]j]f0]sf kb; <sup>a</sup>u7g cyj f  
Jojl:yt c8fg / ult; -rngdf cfwf/df el]gPsf 5Gbx; j]bsf k]p d]f]gPsf  
; Gbe]x; p0/j]bs sfndf :d]t ag] c<sup>a</sup>st ePsf 5g\ oxfg] :d]t]df  
; A]ft kBs]p4/0f Ing' pkoSt xG5 M

5Gbkbf]t' j]b:o x:tf]sNkf]y k70t].

Hor]tiffd\gog+r} lg?Std\>f]dRot].

lziff 3f]fd\T' j]b:o dVdVofs/0f:d]d\ -:d]t kB, p4] 5Gbf]d~h/L

j]bs sfnk]5sf]pk]g]b\sf, To; kl5sf]k/f0f sf sfndf c]pbf  
:d]t sfndf o; sygnf0{j]Jof; n]cemkl/d]fh] ; k lbP/ ult]df 5Gbsf]  
dx[E]nf0{k]y]ldstf ; fy pk:yfkg u/\$f 5g\ . Ps}df]g clj]gfzl 0Zj /  
t[E]nf0{Pp6f cg\$]z]vf, sf08, kq / h/f ePsf]j] [fsf] ; k kbf]g ul/Psf]  
5 . Jof; n]To; clj]gfzl cgGt ; [gfsf] ; f] dfg] ul/Psf] JofVofnf0{  
ult]df o; /L k]t't u/\$f 5g\ M

pWj d]hdwzfv]dZj Tyk]x'/Jood\.

5Gbf]t+ o:o koff]g o:td\j]b ; j]b]j t\ -ultf !%#:\_

o; sf]t]tko{s]xf]eg]d]flylt/ h/f, tnlt/ z]fvk]z]fv]x; xg]/  
cgGt kqx; km]sf ?v h; sf kftx; kl]g 5g\ tldW0]o; kBn]k]tsf]  
cy]f 5Gbnf0{y]f lbPsf]; Gbe{kl]g kl]6 xg c]p5 .

5Gbnf0{j]bs oudf lj z]f u/L Clj]hd] ; ftc]f]f 5Gbx; k]t't ePsf  
5g\ tldW0]qmdZM ! \_ j]k]t, @ \_ lj/f6\#\_ hult, \$ \_ sse\%\_ lq]6e\^\_  
ufoql, & \_ pl]ofs\\*\_ cg]6e\(\_ k<sup>a</sup>Nm!)\_ ; x nufotsf 5Gbx; bzcf]f  
5Gbx; sf]j]of]g ePsf]5 . ol 5Gbx; df kl]g ult]fn]k]dV 5Gbsf ; kdf  
ult]fnf0{k]dV 5Gbsf] ; k kbf]g ul/Psf]5 . o; ; Gbe]f kl]g ult]fn]

a]T; fd tyf ; f]dg]ufoql 5Gb; f]dx\ -ultf, !)#%\_

euj]g]s]0]sf d]vaf6 5Gbsf]k]dV ; kdf d]f]k]l]t ; k ofoql 5Gb xf]

jhoGtl #) 5Gbsljti c<sup>a</sup>s %

eg] egf0Psf]5 . Clj]hd] k]pSt %) kl]t]zteGbf a9L ; q;x; o; }5Gbd]  
o; }5Gbd] tof/ ul/Psf 5g\ . j]bs 5Gbx; sf ; Gbe]f ohj]n]hd]df  
; ftc]f]f 5Gbnf0{dVo dfg] k]of]u u/\$]kf0G5 . To; /L g]lj Zj sf lj leGg  
; flxTof c]k]n]x; fast 5Gb ljwfgsf k]of]u ; /x\$] 5g\ dx]f]e/t cem  
k/f0f sfnsf]cf/De ePk]5sf]; dosf ; f]g]x; 5Gbd] kfpg ; lsG5 .  
k]f]f j]b]n]g]; df/De u/\$f / nf\$hljgsf u] sygx; 5Gbd]/x\$] xg]n]  
5Gbsf] Jofks rrf{ePsf]gkf0P kl]g ohj]hd] 5Gbsf] rrf{ ; Dk]f]of ug]  
Pp6f dGq p4/0f ug]{pkoSt xG5 M

ufoql]q]6a]k]u]ogKk<sup>a</sup>Stof ; x .

a]T]o]l]d]f]f ssk\l]r]leM ; DoGt' Tj f .

-ohj]n] @#=#\_ To:t}

l]akbf ofZrt]kbf l:q]kbf ofZr if6k]b]M .

ljR5Gbf ofZr ; R5Gbf]M ; l]r]leM ; DoGt' Tj f .

-ohj]n] @#=#\_ \$

ufoq]f]j]f 5Gb; f kl/u]k]uf]d, q]6e]f]j]f 5Gb; f kl/u]k]off]d, hu]f]g]j]f  
5Gb; f kl/u]k]off]d ; f]d]f]r]l; , lz]j]f]r]l; ; j]g]f]r]l; , ; ifb]f]r]l:oh]j]t]l]r]l;  
ko:j]l]t r . -ohj]n] @#=#\_

5Gbnf0{j]bs dGq dfg] ufogsf]txdf :j]lsf/ ug] / Itgnf0{dGqsf  
r/0fsf ; kdf Ing]rng pko]st dGq]l; 4 ub5 . hg; s}5Gbsf]k]of]u eP  
kl]g To; nf0{l]akb jf r]tikb cyj f lqkb jf if6k]bsf]5Gb ljwfgsf]k] <sup>a</sup>u  
pNny ul/Psf]5 .

j]bs sfnsf]o; 5Gbsf]Jo]xf/nf0{zf:q]lo ; k lb]g]kl]xnf]c]f]r]fo{  
lk<sup>a</sup>un xg\ . 5Gbsf b]l]k]j]t]g]df b]j]flwb] c]fl]bb] z<sup>a</sup>s/sf]of]ub]fg  
d]f]gG5 . pgn]5Gbs}t]fndf t]f08] g]to u/\$] ; Gbe]x; , c]fl]b:t]f]x; n]kl]i6  
ub5g\ . k]f]f 5Gbsf]cf/Ee lz]af6 ePsf] / To; sf]cg; /0f bZRoj]g  
d]gn] / To; kl]5 e/tn]cg; /0f cl]g d]f08Jo d]gn]To; kl]5 e/tcg; /0f  
u/\$]cl]g d]f08Jok]l]5 of:s / To; kl]5 d]f]g lk<sup>a</sup>unn]5Gbsf]zf:q]lo ; k  
kl]t]k]fb]g u/\$] ; Gbe{kl]g ox]f pNny]o b]v]G5 . j]bsf c]Jo]l:yt 5Gb  
ljwfgnf0{zf:q]lo ; k kl]t]k]bg ub]c]f]r]fo{lk<sup>a</sup>un]sf]5Gbz]f:q] .5Gb; b]l]h]  
0z]f]k]f]f]; dod]f c]f]g]f]5Gb ljwfgnf0{Jo]l:yt ug]s]f]d u/]. o; k/Dk/fn]  
zf:q]lo ; k kl]t] ub]h]f]b]f k/]syf tyf k/f0fx; sf]cf/De ePk]5 / cG0  
lj ifosf]kl]g cf/De xb]uPk]5 o; sf 6]s]fsf/ tyf JofVof]fx; n]; lj:tf/  
j]of]g ul/lbP . dx]f]lj sf]l]nf; sf]>ta]f]w kl]g 5Gbz]f:q]sf]u]y ag\$]f]5 /  
n]l]f0f pb]f]x/0fsf]l]r]Gt]g / 5Gbsf]k]e]f]j]sf]; j]b] ; DaGw] l]r]Gt]gnf0{k]l]5Nnf  
r/0fsf c]f]r]fo{x; n]JofVof ub]f] / ; /n]l]s/0f ub]f]NofP . j]bsf]; dod]f sl]j]tf  
/ nf]ss / >lt k/Dk/fdf k]of{ ; kdf aRg gk]f]Psf 5Gbx; nf0{To]lt dx[E]j  
lbP / ; A]f]of eg]u/\$]kf0Gg .

5Gbf]d~h/Lsf/ u<sup>a</sup>bf]f; n] 5Gbsf lj]ljw eb / Itgsf] ; /ntf /

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

pkofl]utfsf]cfwf/df kl/ro k]tt ug]sfd u/]. lk<sup>a</sup>unkl5 s]f/ e]sf] j Q/Tgfs/, l]f]b]sf] ; j Q]tns x]r]Gb]sf] 5Gbf]z]f; g xb} u<sup>a</sup>ufbf; df cf0k]ubf c7f/ f]z]f]Ab]sf] ; do lalt; s]f] cj :yf b]v]G5 . s]f/ e]sf] j Q/Tgfs/ g]ds u]yn]lk<sup>a</sup>unk] sf c]rfo{olw]l7/ d]df;+s c]rfo]f/f /l]rt j ]bs 5Gb d]df;+f]lsf] cj t/0fkl5 lk<sup>a</sup>un]sf] 5Gbz]f:q x]f e]g]s'f s]f/ e]sn]cf'g]f] j Q/Tgfs/ u]ydf k]tt u/}f 5g\ s]fnbf; sf] >taf]w x]r]Gb]sf] 5Gbf]z]f; g u<sup>a</sup>ufbf; sf] 5Gbf]d-h/l l]f]b]sf] ; j Q]tns h:tf u]yn]5Gbsf]kl/ro / dx]ej]sf klfx; klg k]tt e]Psf 5g\

cfw]gs cfo]f]f]sf]lgd]f] e]Psf] ; do !% c]f]z]t]f]Ab] kl5 eof]. o:tf efiffx;df lxGbl, a<sup>a</sup>unf, lxGbl, d/f7l, g]k]nlx;df u<sup>a</sup>ufbf; sf]5Gbf]d-h/l]sf] k]f]j Jofks ; kdf k/}f]5 . l]kbl j f r]tikblo l]w]f]gsf c]w]df kB l]w]f] ul/Psf / uof / dfq]sf] ; l]glZrt kl]lwdf aff]w]Psf /rgf l]w]f]gsf]k]f]j g]k]nl sl]tdf Jofks k/}f]5 . g]k]nl sl]tf ; fl]x]odf k]f]y]ds s]ns} ; dob]l]v 5Gbl]w]f]gsf]k/Dk/f sfod agb}u]Psf]5 . 5Gbsf]z]f:qlo l]w]f]gsf] l]godx;sf]l]j sl; t cj :yf klg l]l]zi6 ; k l]n]bdf Jof]l:yt agb}u]Psf]5 5Gbf]k]of]u]sf]k/Dk/f / !\*%sf]tgx' es08f]df ; j futf 5Gbn]g]k]n]ldf lk<sup>a</sup>un]sf] 5Gbf]l]w]f]gn]f0{g]k]n]ldf k]x]n]f]k]N6 ; j fut u/}f] b]v]G5 . 5Gb g]k]nl sl]tf l]gs}nf]s]k]k]p ag]f]cj :yf 5 . g]k]nl sl]tf ; fl]x]odf /x]f] 5Gbd]f rf/c]f]f dh 5Gb 9f]rf k]f]ngdf c]Psf 5g\

-l\_ j 0f]f]l]qs 5Gb -j 0f{/ dfq]sf ; G]t]nt uof]g]sf c]w]f/df l]gd]f]f] xg] .

-@\_ d]f]l]qs 5Gb -dfq]sf]l]j Gof; df ; G]th]gdf no]f]d]stf k]f]g ug] .

-#\_ nf]s]no]f]ds 5Gb -nf]s hl]j]gdf k]f]nt nox;sf c]w]f/df to xg] .

-\$\_ u]Bno]f]ds 5Gb -no]f]ds / c]g]t]n]f]ds u]B no xg] .

g]k]n]ldf k]p]st ol rf/ 5Gbx; d]w]o]; a}5Gbx; sl]tf / sf]os]f]ej ; j]un]f]0{k]tt ug]sfd ; fl]x]on]nos}d]w]odaf6 ; Dk]G ub]5 . sl]tf=s]f]os]f l]j ifo j :t]sf c]w]f/df c]g]sh xg]u/l 5Gbsf] ; e]f]hg ul/G5 . sl]tf sf]Jodf /x]f] /; sf]z]l]st k]4]g]sf l]gl]dt 5Gbn]dx]ej k]f]e]l]dsf l]g]fx{xu/}f]x]G5 . z]f:qlo j 0f]f]l]qs 5Gbn]w]f]g]l]j ifo, e]f] ; j]u / dg]f]l]Qn]f]0{x]f]j 0f]{ul/g} / t]yos]f]pk:yfkg ul/g]s'f klg ox]f 5Gbs}e/df c]f]hg]b/ x]G5 e]g]s'f kl]6 x]g c]f]p5 .

#= 5Gb / /; sf] ; Da6w

sl]tf=s]f]Jodf /; sf l]j]le]g bzf / l]t]gs]f]p]s]i]f]f]sf l]gl]dt 5Gbn] dx]ej k]4]g u/}f]x]G5 . /; , /f; fe]j e]f] e]f]f]ef; , e]f]f]b]o, e]f] l]j]ux, e]f] ; l]Gw / e]f]zantf ; d]s]f]l]y]l]tdf 5Gbn]p]s]i]f]f]k]b]z]g u/}f]x]G5 . k]f]o]s /; sf ol bzf]x;nf]0{p]s]i]f]f] k]f]o]f]p]g} bzf t]e]j ag] /x]f] /; f]j:y]f]s]f]l]y]l]tn]f]0{t]nsf t]f]ns]df p]N]ny e]Psf ; a}x;nf]pk:yfkg u/}f] 5g\w

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

qmd	5Gbb	kb]oj :yf/; +e]f] flb	5Gbsf c]g]sh /; +e]f]j
!	c]g]f]k\	r]tik]bs z]f]t/; +e]f] flb	0]l]txf; , k/}f]o, g]l]t]j]f]so, c]f]b l]j ifos s]f]o;-s]j t]f]d o; 5Gbsf]k]f]u] x]G5 .
@	p]k]h]f]t	r]tik]bs e]f]f]w/;/; +e]f] flb	C]t]0]f]g / h]j]gs]f p]d <sup>a</sup> u tyf k]s]t]sf /d]f]f]o ; G]e]f]j]j 0]f]g]d]f p]k]of]u] x]g] .
#	/y]f]4]t	r]tik]bs e]f]f]w/;/; +e]f] flb	o]f]j]gs]f]p]b]e]j . r]b]f]b]f]o, p]B]f]g p]z]k]g l]j e]f] s]f]k]l <sup>a</sup> u]f j 0]f]g c]g]sh d]f]g]g] .
\$	d]b]f]q]m]f]t	r]tik]bs l]j k]h]b]e]e]f]w/;/ +e]f] flb	j]f]f]k]k]k, l]j 0]f]u, k]i]y]g, j]f] :g]f] :d]l]t; , t]f]c]f]b j]f]os]f]j]j 0]f]g l]g]d]t c]g]sh x]g] .
%	x]l/0]f]	r]tik]bs j]f]f] :no	p]b]f]t]f] :g]k; , b]e]f]j, d]x]0]f]f, k]z]f] c]f]bs]f]l]j ifos]f] ; G]e]e]f]f] k]of]u] x]g] .
^	l]z]v/0]f]	r]tik]bs j]f]f] :no /; +e]f] flb	s ; }f]l]j :t]f]k]j } ul/g]l]u]b]u]f]g / j]o]f]o]f]g]d]f ; d]y]s h]g]n]k]i]t]t ug]t :d]f]g]d]f k]of]u] x]g] .
&	z]f]b]h l]j q]m]l]8]t	r]tik]bs j]l//; +e]f] flb	Z]f; g]f]w]k; ; }f]k]l]t, /f]h]os]f]g]f] / ; /]j]l]x; s]f]l]u]b]u]f]g]d]f k]of]u] x]g] .
*	j ; G]t]t]nsf	r]tik]bs j]l//; +e]f] flb	Z]f; g]f]w]k; ; }f]k]l]t, /f]h]os]f]g]f] / ; /]j]l]x; s]f]l]u]b]u]f]g]d]f k]of]u] x]g] .
(	b]f]w]s	r]tik]bs j]l//; +e]f] flb	Z]f; g]f]w]k; ; }f]k]l]t, /f]h]os]f]g]f] / ; /]j]l]x; s]f]l]o]f]q]f, l]j ho c]l]e]o]f]g c]f]b u]b]u]f]g]d]f k]of]u] x]g] .
!	b]t]j]n]l]d]at	r]tik]bs j]l//; +e]f] flb	Z]f; g]f]w]k; ; }f]k]l]t, /f]h]os]f]g]f] / ; /]j]l]x; s]f]l]u]b]u]f]g]d]f p]k]of]u] x]g] .
!	t]f]b]s	r]tik]bs e]o]f]gs,c]b]e]t/; +e]f] flb	t]k]n]g e]m-e]f]f, x]j]f]x]l, h]j]f]e]f]o]f, k]s]f]k, o4, l]j ;+ c]f]bs]f]j 0]f]g]d]f k]of]u] x]g] .
!	l]w/f	r]tik]bs /f]b/; +e]f] flb	e]m-e]f]f x]j]f]x]l h]j]f]e]f]o]f, k]s]f]k, o4, k]l]s]t]s p]yn]k]yn]s]f]l]j ifo j 0]f]g]d]f p]k]of]u] x]g] .
!#	k]y]l	r]tik]bs /f]b/; +e]f] flb	q]m]l]y, c]f]j]u, p]0]h]g]f, k]z]r]f]o]k, l]w]s]s]f]s]f]e]f]j k]s]6 u]b]f]p]k]of]u] x]g] .
!\$	j z:y	r]tik]bs z]f]t/; +e]f] flb	e]l]st, >4f; , d]k]f]f, b]j j]f d]f]o]h]g]d]f k]s]6 ul/g]l]j]go e]f]d]f k]of]u] x]g] .
!%	eh <sup>a</sup> u k]o]f]t	r]tik]bs z]f]t/; +e]f] flb	e]l]st,>4f; , d]k]f]f, b]j j]f d]f]o]h]g]k]l]t k]s]6 ul/g]l]j]go e]f]d]f k]of]u] x]g] .
!^	l]l]j 0]f]	r]tik]bs c]b]e]t/; e]f] flb	c]n]f]l]s 0]f] /lo e]f] k]l]t]sf] ; d]k]f]o]f]f p]k]of]u] x]g] .
!&	l]G]b/f	r]tik]bs l]j k]h]b]e]e]f]w/;/ +e]f] flb	Z]f]s, l]j 0]f]u, k]j]f; , d]f]g c]f]bs]f]l]j a]f]s l]j ifod]f p]k]of]u] x]g] .
!*	d]f]n]g]l	r]tik]bs l]j j]w /; +e]f] flb	h]g; s}j]j ifos]f]h:tf] s}j/; -e]f] f]bs]f]j]j 0]f]g]d]f p]k]of]u] x]g] .

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

hg; s}lj ifos; Gbt j Ofg eP klg / lj lw /; / efj sf]j Ofg eP klg kAgw sf]osf]xsdf; uf{tdf casf]; udf cfpg]k] <sup>a</sup>usf]lgbz ug]qmdf dflngl 5Gb kofu xg]af/df lj Zj; ul/G5 . dflqs, nf\$ nofIdas / uBnofIdas 5Gbsf]kofudf eg]j Of{dflqs 5Gbsf]h:tf]/; bzsf]j Ofgdf Tolt s7f] cgzf; sf]pkofu eg]blvGg . ; l6fn]cfknf] efj sf]cg'shg cfknf]; xtfsf cfwf/df lgw{Of ub5 . lgisif{s]rflxf]eg]5Gbn]dfG5\$ f dgf]j sf; jUnf0{eg]p]sifdf kYofpg dbt cj Zo ub5 . lj Zj ; flxTodf 5Gb Ps}k\$ /sf geP klg ltgn]kf7ssf dgdf efj gsf pQfn t/<sup>a</sup>u hGdfpg cj Zo dbt ub5g\

**\$= slj tf=sfJodf 5Gbsf] cfj Zostf / cflrTo**

/rgsf]dfWodaf6 k\$6 xg]efj sf]; jU kj 4G / zIstzfnl agfpg 5Gbsf]eldsf lj zlf /xG5 . gkfnl slj tf / sfJodf 5Gbn]hg efj f]udf phf{l:tf/ ub5 To]phf{cfknf] lj zI6 dx]j sf]; fwg agb5 . cfhsf ; Gbedf 5Gb zAb kflj lws cydf kofu xg]zAb x]. To; f]t 5Gbsf zflAbs cyx; lj lw 5g\ tl cyx; dWo]klxnf]cy{1fg x]cyf{v]j x]. To:t} o; sf]t] f]cy{no x]. rfy]cy{OR5f x]. kfrf]cy{?lr, cyjf cfsifdf x]. 5df]cy{cfr5fbg, cyjf ufk]g x]. ; ftf]cy{cfsifdf x]. o; /L 5Gb lj lw cyx; cfsif] cledv xg]5Gb zAb x]eG]s/f l; 4 xG5 . ox]g] s] s/fdf lj Zj; ug[kg]xG5 eg]gkfnl slj tf=sfJodf klg 5Gbsf lj lw cyx; dWo]o; sf]Pp6f tftkofy{pkofudf cfPsf]blvG5 M 5\$5Gb, 5Gb g agb, cyjf 9frfsrf, tfindh, cfsf/k\$ / cflb lj :tfl/t cy{cfh kofudf hljGt 5g\ . o; af6 s] :ki6 xG5 eg]hg kUltfIdas /rgdf ; <sup>a</sup>ult ; jhgdf cftl/s nosf]cg:otlsf l:ylt /xG5 To]l:ylt g]5Gb x].

cfwgs slj tf=sfJodf 5Gbsf dSt / a4 bj} ; kx; kofudf cfPsf 5g\ uB slj tdf lgxt cGtnofIdstf klg Pp6f 5Gb x]/ uBd]klg of] cGtnofIdstf /xG5 eG]s/f ; ftf]ztfAbL kI5sf 5GblrGtsx; n]l:jsfb} cfPsf 5g\ o; qmdf 5Gbsf JofVofTx; n]j QuGwl cyjf 5Gbfe; l uB sygsf]; f lb0{uBsf nofIdstfnf0{slj tfsf]txdf /fv\$ 5g\ kfZrfto ; flxTodf a4j Q -verse\_ / dStj Q -blank verse\_ b0{k\$ /sf]noa4tfsf] cj:yfnf0{l:jsf /sf] kfOG5 . gkfnl slj tf=sfJodf ; Gbedf klg uB slj tdf oxl:l:ylt pkofudf cfPsf]5 . slj efgeSt cfrfo{nygy kf8h, ; fdfy l; UBfn, nldk]fb b]sfxf; /fdfof, t?oftk; l, cibz{f3j, zfsGtn cflb sfJo s]tdf noa4tfsf]cgzf; gdf g]s]Gbt /x\$ 5g\ . To:t}; l4r/Of >]7sf]pj zL / nygy kf8h, dx]slj b]sf cflbsf cg\$ slj tf=sfJo dflqs noa4tfd s]Gbt /x\$ 5g\ ol j Ofdflqs / dflqs b0{ noa4tfdWo]klxnf]j Ofdflqs / bf] f]dflqs noa4tf dfq zf:qlo cgzf; gdf s]Gbt lj lw xg\ ol b0{ljlwdf /xg]leGtf s]x]eg]cl3Nnfdf j Of{/ dfqf bj}dn} nosf]lgdfdf xG5 / kI5Nnfdf rflxf] Of{:j tGq / dfqdfq a4 ag}

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

nosf]lgdfdf ePsf]xG5 . log}lj zlf tdf zf:qlo tfsf]klxrfg /xg]cy{k}tt xG5 .

gkfnldf kInt nf\$no klg slj tf=sfJodf]cGtnof]ds tEj ; ~rf/ ug]dfWod ag\$]5 . b]sf]sf]dgdfbg, l3ld/\$f]kflkg]cdf, dfntl d<sup>a</sup>un] gl/lj qmd kof; lsf]lxdHof]t nufotsf sfJo gf60sfJodf kofSt no9frf nf\$; Ddt / gkfnl nf\$hljgsf unfaf6 lgl; t nosnf x]. o; nf0{5f}demf / nfd]nf\$ emof/]h:tf ; f lbP/ sfd rnf0g]u/\$f] 5 . gkfnl unfdf /d\$ cg\$ efiff=eflfsf / ltgsf efsfx; df /xg]cg\$ no 9frf, olt / ultsf t/<sup>a</sup>ux; slj tf sfJodf :t/; Dd klg lj :tfl/t ag\$ 5g\ . ltgnf0{nf\$9frfsf no eg] kl/ro lbg]kfn]g /x\$]5 . gkfn]efiff / ; flxTosf]of]cj:yf ; f/sf cG0 efiff / ltgsf lj leGg efiff=eflfsfx; df klg /xG5 / o; nf0{nf\$nofIdas 9frfsf]gfd lbP/ sfd rnfpg]u/\$f]kfOG5 .

no 9frfsf]rfy] ; k dSt x]. of:]tGq / cgfkrfl/s nosf ; kdf pkofu ul/g]9frf x]. o; nf0{dSt 5Gbsf gdfaf6 kl/ro lbg]ul/Psf]5 . dSt nosf]tftko{j Of{/ dfqsf]cfkrfl/s agwgsf]klj wfgaf6 dSt, dfqf uOfqsf]oflGqstfaf6 klg :j tGq / nf\$nosf]agwgf6 klg dSt /x] klg nofIdstfaf6 dSt /xnf t/ nofIdas uB /rgdf /xg]snf Ps no x]eG] dfGott :yflkt ag\$]5 . jOf{/ dfqsf oflGqstfaf6 dSt /x] klg nofIdstfaf6 eg]cdSt ePkI5 dfq slj tf ag; S5 eG]cj:yf g}dSt / nofIdas slj tf x]. ox]f j lOf; cluNnf b0{9frfnf0{zf:qlo eG]u/\$f] / kI5Nnf b0{no9frfnf0{czf:qlo eG]w]6tf u/\$f]kfOG5 t/ sg}klg no czf:qlo g}rflxf]xb; . To:tf lj ifosf]JofVof ug]zf:q gag\$ sf/Of dfq czf:qlo elgPsf x]/ zf:q gag]Ddsf cj:yfdf czf:qlo dflgg' klg vf; } ck/fw eg]x]f]g . zf:qlo tfsf bl6n]kflrg oudf lk<sup>a</sup>unn]JofVof / lj dz{ u/\$f sf/Of Toltv]sf ; s] efiffsf slj tdf kInt no / dfqfnf0{ zf:qlo ; f lb0of].

csf{k/c/al / knf/; l xb}pb{/ lXGblsf]; f/; Dd cfPsf 5Gbnf0{ uhnsf] ; kdf lng]kfn]g klg lj sf; eof]. gkfnldf klg o; sf]kcfj kb} uof]. ult=uhnsf gdfaf6 kofudf NofOPsf /rgfx; df klg sg}g sg} 5Gbsf]pkofu ePsf]blvG5 . uhn / To; sf jx/x; sf]lj wfgnf0{klg gkfnldf pkofu ug]qmd lj sl; t agb}cfPsf]5 . To:tf /rgdf j Ofdflqs 5Gbsf no9frfx; g}kofu ePsf 5g\ . c/al / knf/; l tyf pb{/ lXGbl efiffsf slj tf tyf ult /rgdf kofu xg]u/\$f cfhsf slj tf=sfJo tyf ultsf no 9frfaf6 :ki6 xG5 . slj tdf loghofs ; jhgfx; k]of ag} /x\$ xG5g\ eG]s/f klg l; 4 xG5 .

**%= 5Gbsf] pkof]ut**

5Gb efj sf]j fxs; d] x]eG]s/fsf]JofVof dfly g}e0; s\$]5 .

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

dfgj dgsf xif{ zfs lj :do, lj go, pR5}f; nufotsf efj fj ux; sf]pTsiif{sf] ; fwg; d] ePsf]5Gbsf]pkof]usf bl[6n]/xg]o; sf]eldsf oxif kltkfbg ePsf]xG5 . o:tf tYonf0{oxif k\$6 ug{pkoSt xG5 M

-l\_ 5Gbd fG5sf Abonf0{/ dfgj ]/ kfof]sf xflbs ; j]bgfnf0{ ; Ddf]xt ug]zlst ePsf]p; nfo{; Ddf]xt ug]df pkof]ul xG5 .

-@\_ 5Gbn]dfgl; s pa] / dgf]rgfsf lj lzi6 hl6n ae]ff kl/t[tsf] eldsf lgj f] ub\$ .

-#\_ 5Gbn]lj 1fg, uloft, bzGzf:g, k'/fof]ltxf; , sfzh:tf lj ifonf0{ 5Gbn]4 9frfd k]tt ul/gfn]PskN6 k9k]5 kf7sx;sf :d[tdf u9] a:g] lfdtf /xG5 .

-\$\_ glt, pkbz, dgq, ; q / ; Stx; PskN6 k9k]5 ; wf]ofb /xg]uof klg 5Gbsf] ; fdVo{ag] /x\$]xG5 .

-%\_ hg; s]pd]sf dG5sf]klg dfgl; stf uDuofaf6 cfsliif xG5 . afnv sfndf nodf l; s\$] 1fgx; lr:/yfol agfP/ /Vg]uof klg 5Gbd f xG5 .

-^\_ >lt :d[tf, k'/fof / wd{sd{tyf 0Zj /lo klyof klg nodf uf0gn] :d[tdf cld6 /xG5g\ o; /l cld6 agfpg]sfd klg 5Gbn]g]u/\$]xG5 .

-&\_ n\$]st / pvg6Ssf; ; w}clj:d/0f]o /xG5g\ ltgnf0{klg nof]ds k]ttn]kf7sf dgdf hlj Gt /fv\$]xG5 . of]klg 5Gbsf]pkof]utf x] .

o; /l no cyjf 5Gbn]1fg / lj 1fgsf, bzG / wd\$]f, cfrf/ / Joj xf/ sf, glt / lgods; du|klfnf0{lr/fo' / zFz] t]s/Of u/] kf7ssf]Abodf /Vg]sfd ub\$ . oxl g]5Gbsf]pkof]utf x] .

%= lgisif

5Gb dfgj sf JoSt efiiff]nof]ds cleJolSt x] / of]slj tf=s]JofSt dSt / a4 nosf 9frfx;sf] ; ff x] . o; sf]Oltxf; dfgj ; Eotf hlQs} ; bl3{/ lr/fo' /x\$]f] 5 . o; sf]kl/De j]bs sfnb]v g}ePsf] qmdzM lj sl; t / Joj l:yt xb}cfpg]qmdf slxn]s]bdf / slxn]lsgf/fdf kb} cfPsf]5 . 5Gbnf0{lj leG cfrfo{x;n}zf:qlo ; k lbb}/ logsf]JofVof / lj j]gf ub}j tdfg; Dd cfpbf of]lj Zj sf]dfgj dgnf0{nof]ds ; j]usf cfwf/df cwlg:y agfpg ; Sg]zlstf ; kdf lj sl; t ag\$]f] 5 . j]bsf pb]uftx;n]ufPsf Crfx; / kl5 u/] :d[tf, k'/fof gltsf / lj lwj wfgsf ; Gbe{x; lj Zj sf lj eG efiif ; flxTo / ; :s[tdf o; sf]kfej lgs}udel/ /x\$]s/f kl6 xb}hfbf cfwlgs cfoefix;df klg o; sf]kfej lj :tfl/t ag\$]f b]vof] .

; :s[af6 lj sl; t agb}cfPsf]5Gbsf]kfej ; :s[ efiiff pklgib\ k'/fof, Oltxf; , sf]Jo=s]j tf, sfz / :tlt; flxTo nufotsf lj lzi6 lfgx;df 5Gbsf]kfej Jofks ag k]u\$]f]5 . g]kfnl ; flxTosf]cf/De sfnd}a4÷dSt

jhoGtl #) 5Gbsljtf c<sup>a</sup>s %

/ n\$]nosf]kfej df 5Gbn]v]h\$]eldsf cfm]df dx]k]o{ /x\$]f]kfoG5 . cfh slj tf=s]Jo, ult, uhn cflbdf 5Gbn]kf/\$]kfej ltgd /x\$]f] kf7snf0{; Ddf]xg ug{zlst clj:d/0f]o / n\$]lkf /x\$]f] 5 . o; cj:yfdf ; a}kf7s / >]f]x;n]cfd; ft'u/\$]cj:yf cfh lgs}kz;glo ag\$]f]5 .

; Gbe{ ; fdu]

cfrfo{ dDd6 -@)) (, JoVofsf/ ; Toj t l; x; sf]oksfz, af/rof; L M rfyDaf lj Bfej g .

Cuj] -@)) \$, glo lbNnl M gfuklan; ; { .

u<sup>a</sup>vbf; -kgM db]f; g<sup>a</sup>)!! , JoVofsf/ k-k/dZj/blg kf08y, 5Gbn]-h/l, af/rof; L M rfyDaf s]ofb; csfbd .

lqkf7l, jf; b] -@)\*\_ :; :s[ k/Dk/df slj / sf]o tyf ; flxTol zAbsf k]f]u; Gbe{ JoTklQ / of]9 cy\$] lgw]of]k]mo]w sl-hgl, g]kfnl s]b]lo lj efu, lq-j= slt]k/ .

e\$, s]f/ -@)) (, JoVofsf/ cfrfo{anb] pk]fofo, j]Q]tgs/M, af/rof; L M rfyDaf ; /ef/tl k\$]zg .

oh] -@)^^, cg= ltnsk]fb n06h, sf7df8]M lj Bf]k]ts e08f/ .

lj Zjgy, slj /fh -@))&, JoVofsf/ ; Toj t l; x; ; flxio bk]f, af/rof; L M rfyDaf lj Bfej g .

s]f]z/



jhoGtl ; j6f ; Ddfgaf/f ; Ddlgt JolQm]j xa

c <sup>a</sup> s != slkn c1fft -; dliff_	c <sup>a</sup> s @= /fh]j / b]s]of -k] {d[tf_
c <sup>a</sup> s #= ag' nfd5fg] -/fli6e JolQm]j_	c <sup>a</sup> s \$= pldf nfd5fg]-gltsyf_
c <sup>a</sup> s %= 8f= z]oksfz g]kfn -5Gbslj tf_	c <sup>a</sup> s ^= elid pk]l -; jbzofq_
c <sup>a</sup> s &= oj /fh gofB/] -; jbzofq_	c <sup>a</sup> s *= 8f= /fdk]fb 1jfnl -5Gbslj tf_
c <sup>a</sup> s (= 8f-ho/fh kGt -rf8kj {	c <sup>a</sup> s !=) = s]x]of gf; ggl -lj bzofq_
c <sup>a</sup> s !=) = e]jxl/ l; Ub]h -k]fosyf_	c <sup>a</sup> s !=) = 8f= bluf]fb cofh -; dliff_
c <sup>a</sup> s !=) = kf= uf]k]s]of zdf{-; dliff_	c <sup>a</sup> s !=) = /fdz] / /fpt .dft]f; U-uBslj tf_
c <sup>a</sup> s !=) = 8f= 3gzofd Gof]k]g]-; ;d/Of_	c <sup>a</sup> s !=) = k]b]k g]kfn -; ;d/Of_
c <sup>a</sup> s !=) = lzj uf]k]fn l/; fn -5Gbslj tf_	c <sup>a</sup> s !=) = lj ho rfn; ]-lga6w_
c <sup>a</sup> s !=) = k\$]zdlOf b]x]fn -lga6w_	c <sup>a</sup> s @)= >lc]f] >] /f]g -; ;d/Of_
c <sup>a</sup> s @!= /fdk]fb kGt -; jbzofq_	c <sup>a</sup> s @@= d-hh -lj bzofq_
c <sup>a</sup> s @#= gf/fof lg/f; l -5Gbslj tf_	

Shabdhartha Prakashan

Chabahil Ganeshtan, Kathmandu, Nepal

977-01-4497351/9841-496103

email : shabdarthaprakashan@gmail.com

nepal.vk@hotmail.com

nepal120@yahoo.com

web: www.shabdarthaprakashan.com

nepalipublisher.com



jhoGtl tyf zAbfy{k\$zfzgsf k':ts kf0g}k; nx;

!=	tkyd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%@!%) (
@=	Onfd k':ts k; n- Onfd	-)@&-%@) \$e#
#=	lhfjn PhSjzgn 066k0hjh- latfdffB, enikf	-)@#-%\$@#@
\$=	gkfn aS xfp; - latfdffB, enikf	-)@#-%\$) (#&
%=	kpllt k':ts e08f/- latfdffB, enikf	-)@#-%\$ \$^*#*
^=	gzgn aS P08 :6zg/L- r0b0p9L, enikf	-)@#-%\$% (&!)
&=	kpllt k':ts k; n- bds, enikf	-)@#-%\$) #(!
*=	>j7 aS P08 6oh ;j6/- bds, enikf	-)@#-%\$!@%#
(=	k\$zfz aS P08 :6zg/L- bds, enikf	-)@#-%\$! **\$
!)=	kltf k':ts k; n, wgs0f	-)@^-%@!#) \$
!!=	af/sf k':ts- w/fg; ; g; /L	-)@%-)%#@&#
!@=	/dz aS l8kf- w/fg; ; g; /L	-)@%-)%@%) ##
!#=	tfkjh^ aS ; j6/- 06x/L; ; g; /L	-)@%-)%^^*^
!\$=	a/frn 6oh P08 aS ; j6/- 06x/L; ; g; /L	-)@%-)%^^*^
!%=	cldasf aS ; j6/- 06x/L; ; g; /L	-)@%-)%\$%\$@
!^=	jfnfhl k':ts e08f/- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%#) ^#*
!&=	Zofd k':ts e08f/- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%@#%\$%
!*=	dghn k':ts e08f/- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%#) %%(
!(=	klAns aS; P08 :6zg/L- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%@)!&&
@=	dghnl k':ts e08f/- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%@! (@^
@! =	eS/f0k':ts k; n- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%@e\$e\$#
@@=	lj gfos k':ts k; n- lj /f6gu/, dff^a	-)@!-%\$&! ^)
@#=	6o':jl:ts k':ts - lj /f6rfS, dff^a	-)@!-%\$%@! \$
@\$=	; -ho k':ts e08f/- /fhj /fh; ; kt/L	-)(\$e*%)@*
@%=	; hn aS l8kf- /fhj /fh; ; kt/L	-)(\$e*#@) ^
@^=	6ofkfgj aS l8l:6A06; {-s6f/L, pbok/	-)##%-\$@) **\$
@&=	dghn k':ts e08f/- uf08f6, pbok/	-)##%-\$@)!@%
@*=	6ofkfgj k':ts k; n- uf08f6, pbok/	-)##%-\$%\$!#
@(=	; ltf gllj n- nxfq, l; /xf	-)##%\$^@)@&
@#)=	rffw/L aS l8l:6A06; {-nxfq, l; /xf	-)##%\$^@) \$#\$
@! =	Pstf aS ; j6/- nxfq, l; /xf	-)##%\$^!@)
@@=	zfx k':ts k; n- ldrpf, l; /xf	-)##%-%)##
@#=	dhb/ k':ts ejg- hgsk/, wglff	-) \$!-%@! (\$#
@\$=	j bxl k':ts ejg- hgsk/, wglff	-) \$!-%@# (*@
@%=	; 6b0j tl k':ts k; n- rl/sfb	-) (\$&\$)@(@! *
@^=	sfe lej tl k':ts k; n- l; 6whl	-) \$&-%@) )%&
@&=	6o'k/hgf :6zg/L- l; 6whl	-) \$&-%@) )@%
@*=	h; Pg- k':ts k; n- d0ynl, /fd5fk	-) \$*-%\$) )!)
@(=	ldlnhhl k':ts tyf :6zg/L- d0ynl, /fd5fk	-) \$*-%\$) ) *#
@)=	yfkf aS P08 ; knfo; {- rftf/f, l; 6wkfnrfs	-) !!-^@) @&#
@! =	kpllt uk- agkf, sfe	-) !!-^@! ) @
@@=	1fg u^uf k':ts k; n- agkf, sfe	-) !!-^@#^&%
@#=	kpllt k':ts e08f/- agkf, sfe	-) !!-^@ \$ \$%#
@\$=	lj Bf dl6b/- uf/, /fxx6	-) %%-)%@) ! (^
@%=	l; 4fyf:6zg/L- jl/u-h, k; f	-) %!-%@% (**%
@^=	leu'; dfrf/ k':ts s0b0 jU/u-h, k; f	-) %!-%@* (! *

\$&=	hg/n aS P08 :6zg; {- jl/u-h, k; f	-) %!-%@^##
\$*=	u0fz k':ts e08f/- jl/u-h, k; f	-) %!-%@ \$#! ^
\$ (=	6o' khf k':ts k; n- jl/u-h, k; f	-) %!-%@# \$%&
%=	lj Bfyl(k':ts e08f/- jl/u-h, k; f	-) %!-%@* (!
%! =	kqkqsf ; j6/- x0fBf, dsjfgk/	-) %&-%@! \$##
%@=	lj Bfyl(k':ts e08f/- x0fBf, dsjfgk/	-) %&-%@ \$! ^
%#=	6o'; dfrf/ s0b0 x0fBf, dsjfgk/	-) %&-%@ \$) %%
%\$=	>L ; r'gf s0b0 x0fBf, dsjfgk/	-) %&-%@! l&#&
%%=	clkm x0h; j tyf aS :6f/- 6fBl, lrtjg	-) %^-%^@*%\$
%^=	6o'kj t k':ts k; n- 6fBl, lrtjg	-) %^-%^@) #*^
%&=	6o'gzgn aS P08 :6zg/L- 6fBl, lrtjg	-) %^-%^@%!(
%*=	kfBjh k':ts dxn- 6fBl, lrtjg	-) %^-%^@! )#
%(=	klkf-hnl k':ts k; n- k; f; lrtjg	-) %^-%^@^@ \$
^)=	df:sjk':ts e08f/- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%@ \$&&&
^! =	klkf-hnl k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%@# \$%@
^@=	clkm x0h; j- gf/fo0fu9, lrtjg	(* \$%) &#^* \$
^#=	sfdgf k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%#) @%
^\$=	gf/fo0f k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%@! @*
^%=	xfdl k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%@! ** \$
^^=	lzz k':ts k; n- gf/fo0fu9, lrtjg	-) %^-%@! ^ \$
^&=	6o'lrqj :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^-%@## #
^*=	lj Bfyl(k':ts e08f/- e/tk/, lrtjg	-) %^-%@) &&*
^(=	9sfn aS; P08 :6zg/L- e/tk/, lrtjg	-) %^-%#) (\$ \$
&)=	Jof; :6zg/L- bdfhl, tgxf	-) ^%-%^@) @&&
&! =	lj Bfyl(k':ts e08f/- bdfhl, tgxf	-) ^%-%^@) %^^
&@=	lqk'f k':ts k; n- wflb^	-) !)-%@) ! ( )
&#=	gd:tj k':ts k; n- asf/, gJfsfb	-) !)-% ^) %\$&
&\$=	klkf-hnl k':ts k; n- uf/vf	-) ^ \$- \$@! ! ! &
&%=	emgf k':ts k; n- aj; lzxl	-) ^^-%@) %! )
&^=	hobulf :6zg/L- s:df, kj ft	-) ^&- \$@) @ (#
&&=	; /; tl aS; P08 :6zg; {- s:df, kj ft	-) ^&- \$@) ) %@
&* =	; ug :6zg/L :6f; {- Doflbl-	-) ^ (-%@) ) %%
&(=	cjhg aS P08 :6zg; {- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%\$! #@!
&*) =	kfjv/f; flx0; {- bg- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%#) %*#
&*! =	s-rg k':ts k; n- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%@ \$ \$^ ^
&*@=	; /; j tl k':ts k; n- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%\$) %! )
&*#=	dgsfdgf aS P08 :6zg; {- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%#) \$ \$!
&*\$=	nldl k':ts k; n- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%\$! ! \$#
&*%=	lj Bfyl(k':ts k; n- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%@) ! @
&*^=	lj Bf dl6b/- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%# \$^ &*
&*&=	aS df6f kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%@&! **
&**=	j j6g(kf7zfnf- kfjv/f, sf:sl	-) ^!-%##) &*^
* (=	kqkqsf :6zg/L- nfnr6b]- afun^	-) ^^-%@)! * \$
( )=	dnklt aS ; j6/- afun^	-) ^^-%@) %%@
(! =	>j7 6oh Phj; l k':ts e08f/- tfg; g, knkf	-) %&-%@) ) ^&
(@ =	xfdl k':ts k; n- tfg; g, knkf	-) %&-%@) ! ( )
(# =	l; h0f :6zg/L ; j6/- :of^hf	-) ^#- \$ \$) % \$ \$
(\$ =	gd:tj k':ts e08f-ufjlu-h, gj nk/f; l	-) &*-%@) @! @
(% =	nldagl :68p6 sgf/ - e/yxf, ?k0bkl	-) &!-%@% (\$ \$
(^ =	; j l' aS; P08 hg/n :6f/- e/yxf, ?k0bkl	-) &!-%@^ ^ ^

jhoGtl #) 5Gbsljtf c^a\$ %

(&=	; /n : 6Zg/L s;bt e/xj f, ?kGbkl	-) &!-%@!&#S
(*=	xfdl k':ts k; n- e/xj f, ?kGbkl	-) &!-%@%@(
((=	cfzli f k':ts e08f/- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$e^*^&
!)=	l; 6l aS P08 Goh; ;j6/- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$%#@#^
!)!=	ktllff :6Zg/L ;j6/- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$!@)
!)@=	keft aS P08 :6Zg; ; abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$e\$e\$
!)#=	lBjohoft k':ts k; n- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$)%*^e
!)\$=	a4 PhS;Zgn 066/kf0h)- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$%&(&
!)%=	Go*bp/fnl 066/kf0h)- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$%#!#
!)^=	lj zfn k':ts ; bg- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$%^%&(&
!)&=	Go'; /: j tl k':ts k; n- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$%#)
!)*=	al8dlinsf :6Zg/L- abj n, ?kGbkl	-) &!-%\$*!%e
!) (=	; lgn :6Zg/L- th; lk/, bf^	-) *e-%@)!(!
!!)=	urfl k':ts e08f/- th; lk/, bf^	-) *e-%#!\$!)
!!!=	hgtf aS :6n- 3ffxl, bf^	-) *e-%@)^@^(
!!@=	/fj n k':ts k; n- ndxl, bf^, bpv/L	-) *e-%\$))*)
!!#=	dtp66 Pe/l6 aS- gkfnu-h, afs]	-) *!-%e@e\$^
!!\$=	phHj n :6Zg/L :6f; { gkfnu-h, afs]	-) *!-%@! (^\$
!!%=	df5fkR5]aS P08 :6Zg/L- gkfnu-h, afs]	-) *!-%e^&\$%&
!!^=	8fk k':ts k; n- gkfnu-h, afs]	-) (*%*)e@)((
!!&=	; u/dlyf aS; - gkfnu-h, afs]	-) *!-%\$)#e%
!!*=	d-h>l 066/kf0h)- sfknk/, afs]	-) *!-%\$)#e%
!! (=	; li6 k':ts k; n- ; Vlt	-) *#-%e\$#*^(
!@)=	cNkf :6Zg/L :6f; { ; Vlt	-) *#-%@! !&#
!@! =	Go*keft k':ts k; n- ; Vlt	-) *#-%@) )&%
!@@ =	kj ft k':ts k; n- ; Vlt	-) *#-%@! !^\$
!@# =	Hj fnf :6Zg/L- ; Vlt	-) *#-%@) )^!
!@\$ =	xfdl k':ts k; n- ; Vlt	-) *#-%@) (\$) )
!@% =	l; :gj k':ts k; n- ; Vlt	-) *#-%@e! e@e
!@^ =	r ffw/L aS l8kf- wgu9L, shfnl	-) (!-%@!e%)
!@& =	rj f0(k':ts k; n- wgu9L, shfnl	-) (!-%@#)\$)
!@* =	r fhfgl k':ts e08f/- wgu9L, shfnl	-) (!-%@e\$ (%*
!@ (=	; ud aS P08 :6Zg; { wgu9L, shfnl	-) (!-%@!%) (
!@# =	0djh aS P08 :6Zg; { wgu9L, shfnl	-) (!-%@e^%#(
!@! =	lj lkg aS P08 :6Zg; { wgu9L, shfnl	-) (!-%@!^!%
!@e =	hfzl k':ts e08f/- afuahf/, 88jhw/f	-) (^-\$@)!e^
!@# =	; dhL- afuahf/, 88jhw/f	-) (^-\$@)!\$(
!#\$ =	afsfbf k':ts k; n- cQl/of, shfnl	-) (!-%@)%*#
!#% =	Hoft aS; P08 :6Zg; { 6lsfk/, shfnl	-) (!-%@)^!%
!#^ =	Go*coff k':ts k; n- el/ufpj lbbf	-) *\$-\$)#)^
!#& =	; /: j tl k':ts k; n- dxjbbgu/, s-rgk/	-) ((-)%@#*!@
!#* =	buf(k':ts e08f/- dxjbbgu/, s-rgk/	-) ((-)%@!\$^*
!# (=	dxfsnl ; drrf/ s;bt dxjbbgu/, s-rgk/	-)
!#\$ =	Go*dxf?b]k':ts e08f/- dxjbbgu/, s-rgk/	-) ((-)%@#^&

-pkIosf\_

jhoGtl #) 5Gbsljtf c^a\$ %

!\$^=	klj q aS; P08 :6Zg/L-nugv/h, nlnrk/	-) !-%#)#e&&
!\$&=	k;lt k':ts e08f/- slltk/, sf7df8f	-) (*\$!\$ (#&&%
!\$*=	Pstf aS l8l:6Aob; ; yfkfynl, sf7df8f	-) !-\$\$-)\$^*e
!\$(=	/Tg aS l8l:6Aob; ; afuahf/, sf7df8f	-) !-e@e#)#^
!%)=	xfdl k':ts e08f/- afuahf/, sf7df8f	-) !-e@e\$e@)
!%!=	P; =Sf- aS P08 :6Zg; ; afuahf/, sf7df8f	-) !-e@e\$! !&#
!%e=	lxdmng aS ; ;j6/- afuahf/, sf7df8f	-) !-e@e\$e)%*
!%#=	/Tg k':ts e08f/- efbflx6l, sf7df8f	-) !-e\$e\$*(^#
!%\$=	Pd= S; aS klan; ; ; efbflx6l, sf7df8f	-) !-e\$e\$(*#^
!%&=	gjzgn aS ; ;j6/- efbflx6l, sf7df8f	-) !-e@e!e^(
!%^=	ho aS l8kf- efbflx6l, sf7df8f	-) !-e@e!^*#
!%&=	cg'aS; ; knfo; ; efbflx6l, sf7df8f	-) !-e@e^*( &!)
!%*=	l/8; ;lj f06- efbflx6l, sf7df8f	-) (*\$##\$)^*^
!%(=	lj lj w k':ts e08f/- cajt dfu/, sf7df8f	-) !-e@e)^&e
!^)=	K':ts ; ;j6/- cajt dfu/, sf7df8f	-) !-e@e^&*)
!^! =	k':ts 3/- cajt dfu/, sf7df8f	-) !-e@e# (%!(
!^e =	1fgHoft k':ts k; n- cajt dfu/, sf7df8f	-) !-e@e\$)) ^)
!^#=	cS; knf8/066/gjzgn - kbjgd fu/, sf7df8f	-) !-e@e\$^)!e!
!^\$ =	kj j l ksfzgn - /fdzfxky, sf7df8f	-) !-e@e(@##
!^% =	djh aS; - /fdzfxky, sf7df8f	-) !-e@e(e^(
!^^ =	kj j l aS xfp; - /fdzfxky, sf7df8f	-) !-e@e#)^*e#
!^& =	blks k':ts e08f/- ktnl; 8s, sf7df8f	-) !-e@e\$e\$)%*
!^* =	cfhg k':ts e08f/- gofagzj /, sf7df8f	-) !-e\$e\$ (%^##
!^( =	sf7df8f]aS- z^vdh, sf7df8f	-) !-e&*\$e%&#
!&)=	nldagl k':ts k; n- ufzfnf, sf7df8f	-) (*e@e#e*((
!&! =	zh^vZj / 066/kf0h)- afgzj /, sf7df8f	-) !-e\$e\$)\$&!)
!&e =	efef aS; P08 :6Zg; ; rfalxn, sf7df8f	-) !-e\$e\$&\$(#%
!&# =	l; 6w aS; P08 :6Zg; ; rfalxn, sf7df8f	-) !-e\$e\$#)^
!&\$ =	P; =P; ; ;j68 Aof8 k':ts - ldkfsl, sf7df8f	-) !-e\$e\$&!)
!&% =	066] tl aS; P08 :6Zg; ; urfl3f6, sf7df8f	-) !-e\$e\$!\$^e@e
!&^ =	kfl/hft :6Zg/L- af4, 6; fn, sf7df8f	-) !-e\$e\$e^@e\$
!&& =	af4 aS P08 :6Zg; ; af4, sf7df8f	-) !-e\$e\$&%)&(&
!&* =	lj Bf aS P08 :6Zg; ; af4, sf7df8f	-) !-e\$e\$(!^^*\$
!& (=	kljns aS l8kf- urua; sf7df8f	-) !-e#%\$&(\$&
!&*) =	al4 aS P08 :6Zg/L- a; 6w/f, sf7df8f	-) (*%!)*)%(^&
!&! =	gfah aS; P08 :6Zg; ; ngrrf/, sf7df8f	-) !-e\$e\$!\$%^*
!&e =	6^aSjz / 066/kf0h)- sfndf6l, sf7df8f	-) !-e\$e\$)#^e

\*\*\*

tkf0[xfdlnf0{e6g vllgePsf]xf] †

/rgf, lj 1fkg jf k':ts-klqsisf]nflu

zAbfy{ ksfzgsf] sfofno-rfah, uofz:yfg

)!-\$\$(&#%!) ÷ (\*\$!-\$(!)#

mail: nepal.vk@hotmail.com / nepal120@yahoo.com /  
nepalvinaya@gmail.com

web: shabdarthaprakashan.com / nepalipublisher.com

**xfdf k: tsx?**

**zAbsfz**

!= zAbfy{gkfnl zAbzfu/ -; l8l= lxt\_ -j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl !#)} :-  
 @= ;<sup>a</sup>lft gkfnl zAbzfu/ -; l8l= lxt\_ -j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl (%) :-  
 #= ;<sup>a</sup>lft gkfnl zAbzfu/ -; 68l6\_ -j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl &%) :-  
 \$= ; fgf] gkfnl zAbzfu/-j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl (\$) :-  
 %= zAbfy{; <sup>a</sup>ux -gkfnl gkfnl-ljgostdf/ zdf{gkfn !\*) :-

^= gkfnl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/ -; l8l= lxt\_ - ljgostdf/ zdf{gkfn (%) :-  
 &= gkfnl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/ -; 68l6\_ - ljgostdf/ zdf{gkfn &%) :-

\*= gkfnl c<sup>a</sup>ulhl zAbzfu/-ljgostdf/ zdf{gkfn #&% :-  
 (= zAbfy{; <sup>a</sup>ux -gkfnl c<sup>a</sup>ulhl-ljgostdf/ zdf{gkfn !\*) :-

!)= c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/- ljgostdf/ zdf{gkfn #@% :-  
 !!)= zAbfy{; <sup>a</sup>ux -c<sup>a</sup>ulhl gkfnl-ljgostdf/ zdf{gkfn !\*) :-

!@= c<sup>a</sup>ulhl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/ -; l8l= lxt\_ -ljgostdf/ zdf{gkfn (%) :-  
 !#= c<sup>a</sup>ulhl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl -; 68l6\_ -; l8l= lxt\_ -ljgostdf/ zdf{gkfn &%) :-  
 !\$= c<sup>a</sup>ulhl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/ -; sh\_ - ljgostdf/ zdf{gkfn %) :-\*  
 !%= c<sup>a</sup>ulhl c<sup>a</sup>ulhl gkfnl zAbzfu/ -0n8l6/\_ - ljgostdf/ zdf{gkfn #) :-\*

!^= sfgyl tyf kzf; slo zAbzfu/ -ljgostdf/ zdf{gkfn=8f=ljzj blk clwsf/L \$^) :-  
 !&= zAbfy{; <sup>a</sup>ux -sfgyl tyf kzf; slo\_ , , -\$^)- sfgf knf] f\_ &)) :-  
 !\*= gkfnl c<sup>a</sup>ulhl g]f/l zAbzfu/ - ljgostdf/ zdf{zjh]b]hfnl; \* &)) :-  
 !(= gkfnl c<sup>a</sup>ulhl ; ;slt zAbzfu/ -j; Gtsdf/ zDdf{gkfn#ljgostdf/ zdf{gkfn \*%) :-

**eflff**

!= Perfect English -/k8\$; - ufshk; fb zdf{ @\*) :-  
 @= Learn Nepali yourself, know Nepal yourself- ksfzdl0f bxfn #%) :-  
 #= Professional English Grammar—for students/Teachers/Professional jfdbj k8]h #%) :-\*

**IgaGw-k8Gw**

!= a\dro{of; edsf]j} flgs pkio- tly{fh k8]h !)} :-  
 @= hljgsf]cfv%ofn- gf/foofk; fb 9<sup>a</sup>ufg \*%) :-  
 #= dw]l cfv]hgsf @! lbg- dw; bg kf08] !)} :-  
 \$= jflg6sf]g/d08 lzsf/\_- dw; bg kf08] \*) :-  
 %= kTy/ kufnb} ufkn ; -h]h !%) :-  
 ^= dfykrRl- ljgostdf/ zdf{gkfn !%) :-  
 &= wdlzv]sf]nodf ; Nnfsf] ; ;hl- /dž lj sn @%) :-  
 \*= Infinity- ejž vgn !%) :-

**cllofd / bzg**

!= cllofd / hljg- Hofft clwsf/L !&% :-  
 @= uftJoGt- lad]h !@% :-  
 #= k-rfdlt- 7fs/ zdf{ !&% :-  
 \$= zAbfy{ultf- j; Gtsdf/ zDdf{gkfn !&% :-  
 %= s]of sGxof- blOkof vgn #%) :-  
 ^= !#% pkgift; ;<sup>a</sup>ux -dh; lxt\_ -j; Gtsdf/ zDdf{gkfn !!)) :-\*

**syf; <sup>a</sup>ux**

!= Pp6l csl{nfp/- sGxof gf; ggl !@% :-  
 @= klr syf- /fh]j/ b]s]of \*) :-  
 #= cg]t-ofqf- ; ;g pk]l !)} :-  
 \$= d]obt- hoGtl zdf{ !)} :-\*  
 %= lhpb] cfdf- wd{fh kf8]ofn !%) :-  
 ^= nlj<sup>a</sup>x?- nf]l]b]x]fb/ rGb @) :-  
 &= syf]fl6sf- ;+ljgostdf/ zdf{gkfn -^& gf/lsf ^& syf\_ %%) :-

**; dnf]rgf**

!= b]s]of cfod / kj]Q- slkn cTft !@% :-  
 @= t] ]]cfv]sf]cfv]rgf- 8f= /fdk; fb 1jfnl !&% :-  
 #= pk6of; ; dnf]rgf- 8f= /fdk; fb 1jfnl @&% :-  
 \$= ; flxto-lg?k0f- 8f= 3gZofd Gof]fg] .kl/>dll !^ ) :-  
 %= ljwf ljdz{ 8f= burk; fb cofn @) :-  
 ^= sxl ljwf sxl lj]j]rgf- 8f= burk; fb cofn @) :-  
 &= b]s]of M sxl v]h sxl lj]j]rgf- 8f= burk; fb cofn @) :-  
 \*= gkfnl dlxnf ; flx]osf/-nlmf n06]h &)) :-  
 (= s]lo, lgaGw s]b]sf b]s]of- kf= /fh]b] ; j]b] @%) :-

**pk6of;**

!= dlQm <sup>a</sup>ufd--cg]fb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl !%% :-  
 @= lg/k/fwsf]xlof- -cg]fb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl !)} :-  
 #= ab]nb]l]l]f]h- ultf s]z/l () :-  
 \$= /ldnfqgl- ejgx]l/ l; Ub]h !\$) :-  
 %= ; /f; Gb/\_- ejgx]l/ l; Ub]h !^ ) :-  
 ^= gkfn]sf]klxnf]sf]kj{ P; kl cf; f (%) :-  
 &= a4-P; kl cf; f @! % :-\*  
 \*= dlQm'4sf]alp\_ g/]b] k/fz/ \*%) :-  
 (= tl]f] to- wd{fh kf8]ofn \*%) :-  
 !)= klr<sup>a</sup> p8sf]of]g-8f= Clifs]z]j /fh /]dl &)) :-  
 !!= lj :dft-ufkn ; -h]h @) :-  
 !@= /x:o-; ltf eS/f0{ !@% :-  
 !#= r]f]l-k]sfzdl0f b]xfn @@% :-\*  
 !\$= oG dgj -06' kGt !!) :-\*  
 !%= sNkgf ; ;f/-dlQmfy zdf{ !%) :-\*  
 !^= lj ; <sup>a</sup>ut hljg-?s' sfsf{ !\$) :-\*  
 !&= cgl]gsf-8f=ljzj blk clwsf/L @@% :-\*  
 !\*= ; ;l-rflGt zdf{ !%) :-\*  
 !(= lrgn]v]-cg]fb\_ ljgostdf/ zdf{gkfn () :-  
 @)= b]p]df0sf]lsgf/df- k]pk gkfn !@% :-  
 @!= 5 n3pk6of; - ultfs]z]l, ufkn ; -h]h, k0o/lzd v]t]8f, k]pk gkfn, /fh]j/ b]s]of, ljgostdf/ zdf{gkfn !\$) :-

**sljtf tyf sfo**

!= **tltdf7f s/f-** j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl} crot/dof clwsf/L, eJgx/ l; Ubjh, rGbk; fb Gofkfg] ksfzdlof bxfn, bJl gkfn, 7fs/ zdf{/fdk; fb kGt, pdf ld>, nldsd/ sfo/fnf, ufks[of zdf{ !!!:-

@= **gltsf s/f-** j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl} lzjuGkn l/; fn, ljiof kGft, vuUbj vflj; f3/] P; kl= cf; fl czfssdf/ nfid5fg] dWj l3ld/] afns[of eS/fo{ uof/fh sfkn] ufll Gbk; fb l3ld/] dSobk; fb zdf{ !##:-

#= **gltljrf/-** j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl} 7fs/ zdf{ nldsd/ sfo/fnf, ufks[of zdf{ vuUbj vflj; f3/] ag" nfid5fg] 8f= cGj/ l; \* a: gT, g/Ubj k/fz/, ; Gbk; fu/ gkfn, 8f= 6lsf/fd -ljZjZj/L clwsf/L, ljgostdf/ zdf{gkfn . !##:-

\$= **nflssbv kf/nflss; ld** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - ljgostdf/ zdf{gkfn %) :-

%= **j; GtfgG** -rldkSfo\_- 7fs/ zdf{ !)) :-

^= **oftgf** -dxsflo\_- OGb' kGt !!) :-

&= **:jg** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - /fhZj/ b]sfGf !)) :-

\*= **lrGtg; usf]ofqf** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - ; ltf eS/fo{ !@% :-

(= **c>wf/f** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - r8fdlof cfhl !)) :-

!)= **kfhfGq** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - h4axfb/ s]l !)) :-

!!= **cfGh** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - obgfj j; Gtk/! ^) :-

!@= **zlbqfb** -sljtf; <sup>a</sup>Ux\_ - 7fs/ zdf{ !!) :-

!#= **k]frlf** -dxsflo\_- g/Ubj k/fz/ !%) :-\*

!\$= **?jfoof** -pd/v<sup>o</sup>fdsf]sfo\_- -cgjfb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl &% :-\*

!%= **ls/ftfhglo** -ef/lj sf]dxsflo\_- -cgjfb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl !%) :-\*

!^= **tlfjs** ; Hhg ; jxf/f /ofglt- clgn ufGg !&% :-

!&= **j; Gt** -sfo\_- /fhZj/ b]sfGf &% :-

!\*= **j; Gw/f** -dxsflo\_- vuUbj vflj; f3/] #@% :-

**c<sup>a</sup>Ujhl efiffsf afn-; flxio**

!= Regret (story)– Suren Upreti ^) :-

@= Angel (story)– Suren Upreti ^) :-

#= Bright Stars (song)– Suren Upreti ^) :-

\$= 15 Stories (story)– Jyoti Adhikari &) :-

%= Alan, The little Kangaroo (story)–Jyoti Adhikari &% :-\*

^= Country's Pride (story)– Bhabha Sharma &) :-

&= Grand Mother (story)– Muktinath Sharma &) :-

\*= Everything Has an Origin (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

(= Growth Follows the Origin (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!)= Greed, Envy and Ignorance . . . (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!!= Life After the Beginning . . . . (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!@= An Ego When Relapsed (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!#= Once When Derailed (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!\$= The Ultimate Truth (Mahavarata Series)–Prakashmani Dahal ^) :-\*

!%= Fables in English– Narayan Nepal &% :-

**gkfnl afn-; flxio**

!= d7f]kof/f]v7]-afnpgGof; \_ -ljZj/fh kf08] %) :-

@= bzBsf]blifoff -afnpgGof; \_ -u<sup>a</sup>uf kfBjh \$) :-\*

#= sfun]lsg sff sff eG5 -afnsyf\_-u<sup>a</sup>uf kfBjh #% :-

\$= k5tf]-afnsyf\_- ; /Gj pkGtl @% :-

%= cfsf; ]k/L -afnsyf\_- ; /Gj pkGtl @% :-

^= lemldln tf/f -afnult\_- ; /Gj pkGtl @% :-

&= afnult -afnult\_- h4axfb/ s3]l ^) :-

\*= tlgtf/f -afnsyf\_- j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl #% :-

(= pbf/tfsf]k/fsf7f -afnsyf\_- j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl \$) :-\*

!)= /df0nf]zlgaf/ -afnsyf\_- efef zdf{ \$) :-\*

!!= tlG dV{; fylx? -afnsyf\_- cfef zdf{ #% :-

!@= ; fglsf]axfb/L -afnsyf\_- cfef zdf{ \$) :-\*

!#= ls; fg / eujfgl -afnsyf\_- ljgostdf/ zdf{gkfn #% :-

!\$= 3/ -glltsyf\_- ljgostdf/ zdf{gkfn \$) :-\*

!%= cdf / 5f7f -afnsyf\_- pldf nfld5fg] #% :-

!^= 5s5s]lg? -afnsyf\_- pldf nfld5fg] \$) :-\*

!&= bz dxfdV{-afnsyf\_- lx/0ostdf/L kf7s #% :-

!\*= /dsyf -kfxflofssyf\_- lx/0ostdf/L kf7s \$) :-\*

!(= l; \* / nfdv66]-afnsyf\_- ljZj/fh kf08] #% :-

@= ktnlsf]lax]-afnsyf\_- dw; bgk; fb l3ld/] #% :-

@! = l; p/f]-afnsyf\_- 8f= ljZjblk clwsf/L #% :-

@@= tanfsf]jGgf -afnsyf\_- 8f= ljZjblk clwsf/L \$) :-\*

@#= wtl{ usf]s/f -afnsj tf\_- ; k; Ggf eS/fo{ %) :-

@\$= klnsf ; fyl xfdl -afnsyf\_- ; ltf eS/fo{ &% :-

@%= b0{vS]la/fnf]-afnsyf\_- nln tf .bf]lU \$) :-\*

@^= b0{6fps]; k{-afnsyf\_-ufllj Gb l3ld/] j]ldloU \$) :-\*

@&= dV{!; \* -afnsyf\_- /z f l3ld/] \$) :-\*

@\*= s3]l dxfk?if -kfxflofssyf\_- /-h>l k/fhhl \$) :-\*

@(= goff ; fyl -afnsyf\_- ; ldf dfgGw/ \$) :-\*

@# = ; Gb/ / ; /lsf]lj jfx -afnsyf\_- kf/; dlof bxfn \$) :-\*

@! = hf]vdkof{kxf8l ofqf -cgjfb afn-ofqf; ;d/of\_- cflzif kf08] ^) :-\*

**gf6s**

!= **kpfv rGbjbo** ->ls[of ld>sf]gf6s\_- -cgjfb\_ j; Gtsdf/ zDdf{gkfnl ^% :-\*

**cGo**

!= ; lk l; sf-; lkdhS k'ts\_ - ufshk; fb zdf{ !)) :-

@= n]ys 6llnkrfG 8fo/L -; fydf k'ts k; nxG\_ %) :-\*

@= ; <sup>a</sup>ult ; fu/- eut l; \* jflbf;

**:s'h-af]8<sup>a</sup>: t/lo**

- != All in One (Leminated) - efef zdf{ ^)÷-
- @= All in One (Hard Cover) - efef zdf{ !#)÷-
- #= All in One (Full Leminated, Hard Cover) - efef zdf{ @@%÷-
- \$= My Word Book-Eng-Nep - uf\$hk; fb zdf{ \$)÷-
- %= Best word Book-Eng-Nep - uf\$hk; fb zdf{ !!)÷-
- ^= English Practice Book -8 - afns]of 9sfn !@%÷-
- &= English Practice Book -9 - afns]of 9sfn !%)÷-
- \*= SLC English Practice Book - afns]of 9sfn !^)÷-
- (= SLC math. P. Book - (Eng+Nep) - 8f-df]xDb/ /xdfg=d]df]vt/ cfnfd !%)÷-
- !)= New English Grammar-Nep-Eng (Junior) - uf\$hk; fb zdf{ !#%÷-
- !!= New English Grammar-Nep-Eng (Higher) - uf\$hk; fb zdf{ @^)÷-
- !@= Recent English Grammar- Eng. (Junior) - uf\$hk; fb zdf{ !@%÷-
- !#= Recent English Grammar- Eng. (Higher) - uf\$hk; fb zdf{ @@%÷-
- !\$= ; lrq jof]inf - 6l Pq=u?<sup>a</sup> \$)÷-
- !%= ; DkOf]jOf]inf - cfef zdf{ #%÷-
- !^= cfw]gs g]kfnl lgaW - j; Gtsdf/ zDdf{g]kfnl ^)÷-
- !&= ; lhn]g]kfnl lgaW - uf\$hk; fb zdf{ &%÷-
- !\*= /l; nf]g]kfnl lgaW - uf\$hk; fb zdf{ !!)÷-

**SofDk; : t/lo**

- !== sf]cyZf:q - uf\$Of{dNn !&%÷-
- @=!@ sf]cyZf:q - xl/bf; ; fksf]f:cf]s/ kf]h !^)÷-
- #= Elements of Economics (XII) - tf/f e'; fn:ozf]w/f k; fOf]/fhg k]h' @^)÷-
- \$= Jofj; flos cyZf:q (B.B.S, BBA.) - uf\$Of{dNn @)÷-
- %= Business Economics (B.B.S, B.Com.) - uf\$Of{dNn \$))÷-
- ^= Business Statistics (B.B.S., B.Com, B.B.A, BIM) %%)÷-
- dg]h clwsf/l:dxfk; fb >]7:k]f]/fh vgn, z/b]b] sf^n]
- &= Fundamentals of Business Statistics (B.B.A., B.C.I.S, B.C.A, B.I) #@%÷-
- 8f=k?iffQd l; x:dxfk; fb >]7:blks/fh kf]h
- \*= Differential Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]Ddb xDb/ /xdfg !%)÷-
- (= Integral Calculas (BA. B.Sc., B.Ed.) - 8f=df]Ddb xDb/ /xdfg !%)÷-
- !)= kf/]Des ulOfT lzlfOf -cfOp8; !! - 8f=df]Ddb xDb/ /xdfg !&%÷-
- !!= ulOfT lzlfOf -alP8; - 8f=df]Ddb xDb/ /xdfg !&%÷-
- !@= dxfs]j b]s]f s]l cfOf -alP; - kOfk; fb clwsf/l !&%÷-
- !#= g]kfnl gf6ssf]c]Wbog -alP; - kOfk; fb clwsf/l (%÷-
- !\$= ; fwf/Of g]kfnl -alP8; - 8f= 3gZofd Gof]fg]wgklt sf]/fnf:d]Qngfy 9sfn @#%÷-
- !%= g]kfnl nf\$; ; flx]o k]j]Q / cG]wOf -PdP g]kfnl - slkn c1ft @)÷-
- !^= clgj fo{g]kfnl -alP; - 8f= 3gZofd Gof]fg]wgklt sf]/fnf:d]Qngfy 9sfn\_ @#%÷-
- !&= ; s]t; ; flx]os]k/]f -alP;PdP; - kf= uf]ks]of zdf{ @&%÷-
- !\* efiif-lj 1fg -alP;PdP; - 8f= 3gZofd Gof]fg]wgklt sf]/fnf:d]Qngfy 9sfn\_ @&%÷-

\*\*\*

\*Ps; fy @)&) jZfv ^ ut]/fdgj dldf ljdf]rt \$! k':tsd]b]Ps .